

LineLazer[®] ES 1000 / ES 2000 Lithium levegő nélküli útjelfestő berendezés

3A9042A
HU

Útjelfestésre szolgáló festékanyagok felhordása.

Kizárólag professzionális használatra.

Veszélyes vagy robbanásveszélyes (besorolású) környezetekben való használatra nem rendelkezik tanúsítással.

22,8 MPa, 228 bar (3300 psi) Maximális üzemi nyomás

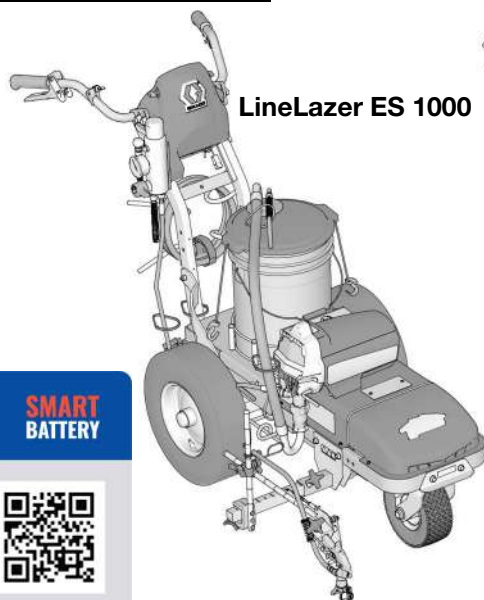
Lásd 4. oldal az egyes modellekre és engedélyekre vonatkozó további információkért.



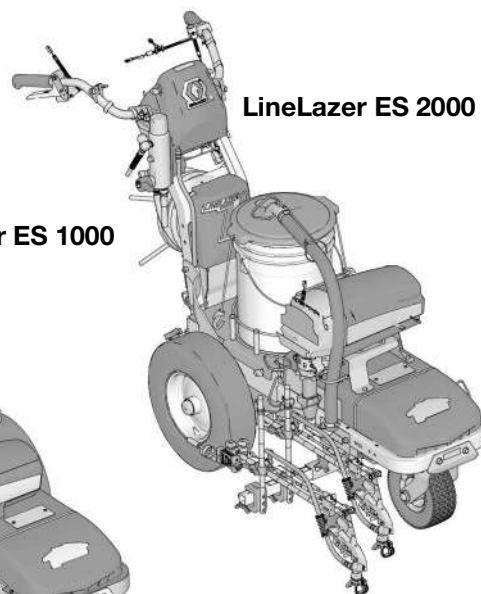
Fontos biztonsági előírások

A berendezés használata előtt olvassa el az ebben a kézikönyvben, valamint a kapcsolódó gépkönyvekben szereplő valamennyi figyelmeztetést és utasítást. Legyen tisztában a kezelőszervek és a berendezés megfelelő használatával. Őrizze meg az útmutatót.

Vonatkozó angol nyelvű kézikönyvek:			
Power Sonic Rövid útmutató (alább található a beolvasási QR-kód)			
ES 1000		ES 2000	
311254	Pisztoly	311254	Pisztoly
334599	Szivattyú	310643	Szivattyú
		3A3428	Auto-Layout alkalmazási eljárások



LineLazer ES 1000



LineLazer ES 2000






LEARN MORE ABOUT THE
LITHIUM BLUETOOTH
BATTERY SERIES



Quick Guide



App Download

Csak eredeti Graco cserealkatrészeket használjon.
Nem eredeti Graco alkatrészek használata a garancia elvesztését vonja maga után.



SERVICE
to every customer, every time



www.graco.com/techsupport





Tartalom

Modellek	4	LineLazer V LiveLook™ Kijelző	30
Fontos földelési információk	5	ES 2000 (alapsorozat)	30
Figyelmeztetések	6	Kezdeti beállítás (ES 2000 alapsorozat)	31
Alkatrészek azonosítása (ES 1000)	10	Útjelfestési mód (ES2000 alapsorozat)	33
Alkatrészek azonosítása (ES 2000)	11	Méretező üzemmód (ES 2000 alap sorozat) ..	34
Fúvóka kiválasztása	12	Beállítás/információk	35
Akkumulátor és töltő	13	Beállítások	36
Az akkumulátorok töltésével kapcsolatos		Információk	37
földelési eljárás	14	ES2000 (nagy nyomású automatikus	
Energiaigény	14	sorozat)	38
Az akkumulátor feltöltése	14	LineLazer V LiveLook kijelzője	39
Elektrosztatikus földelésre vonatkozó		ES2000 (nagy nyomású automatikus	
utasítások	15	sorozat)	39
Tartályok	15	Kezdeti beállítás (ES2000 nagy nyomású	
Nyomásmentesítési eljárás	16	automatikus sorozat)	40
Beállítás	17	Útjelfestési mód (ES2000 nagy nyomású	
SwitchTip™ szórófejcsap és szórófejtű		automatikus sorozat)	42
egység	17	Méretező üzemmód (ES2000 nagy nyomású	
Beindítás	18	automatikus sorozat)	43
A pisztoly elhelyezése	20	Elrendezési üzemmód	44
A pisztolyok felszerelése	20	Parkolóhely kiszámítása	45
A pisztoly irányítása	20	Szög számítása	46
Kézi pisztolyok kiválasztása	20	Beállítás/információk	48
Automatikus pisztolyok kiválasztása		Beállítások	49
(ES 2000)	21	Információk	50
A pisztoly irányainak táblázata	22	Jelölésselrendezési mód	51
Pisztolykar-rögzítők	23	Adatnaplózás	52
Pisztolyhelyzet változtatása		Karbantartás	53
(elülső és hátsó)	23	Újrahasznosítás és hulladékkénti elhelyezés ..	54
Pisztolyhelyzet változtatása		Az akkumulátor hulladékkénti elhelyezése ...	54
(bal- és jobboldali)	23	A termék élettartamának vége	54
Beszerelés	24	Hibaelhárítás (ES 1000 és ES 2000)	55
Ravasz érzékelő beállítása (ES 2000)	24	Mechanika/folyadékáram	55
A festékszóró kábelének beállítása	25	Elektromos (ES 1000)	57
Egyenes útjel beállítása	26	ES 2000 Hibaelhárítás	61
Kezelőrúd beállítása	26	Elektromos (ES 2000)	63
Festett útjel szélessége	27	Nem működik a festékszóró (ES 1000 és	
Próba útjel szórás	27	ES 2000)	69
Fúvóka eltömődések megszüntetése	27	Nem áll le a festékszóró	
Tisztítás	28	(ES 1000 és ES 2000)	71
Üritőcső gyorsöblítése	28	Inverter (ES 1000 és ES 2000)	72
Tömlő és pisztoly gyorsöblítése	29	Nem áll a festékszóró rendelkezésére -	
		100 VAC a 120 V-os egységekhez -	
		220 VAC a 230 V-os egységekhez	
		(ES 1000 és ES 2000)	73
		Nem töltődik az akkumulátor (ES 1000 és	
		ES 2000)	74
		Jegyzetek	75
		Alkatrészsrajz - ES 1000	76

Alkatrészlista - ES 1000	77	Vezérlőpanel kapcsolási rajza	94
Alkatrészrajz - ES 1000	78	110/120 V (ES 1000).....	94
Alkatrészlista - ES 1000	79	230 V (ES 1000).....	95
Alkatrészrajz - ES 1000	80	Alkatrészrajz - ES 2000	96
Alkatrészlista - ES 1000	81	Alkatrészlista - ES 2000	97
Alkatrészrajz - ES 1000	82	Alkatrészrajz - ES 2000	98
Alkatrészlista - ES 1000	83	Alkatrészlista - ES 2000	99
Forgó kerék szerelvény.....	83	Alkatrészrajz - ES 2000	100
Szűrő.....	83	Alkatrészlista - ES 2000	101
Alkatrészrajz - ES 1000	84	Alkatrészrajz - ES 2000	102
Alkatrészlista - ES 1000	85	Alkatrészlista - ES 2000	103
Pisztolytartó és kar.....	85	Alkatrészrajz - ES 2000	104
Pisztolyravsasz.....	85	Alkatrészlista - ES 2000	105
Alkatrészrajz - ES 1000	86	Forgó kerék szerelvény.....	105
Alkatrészlista - ES 1000	87	Alkatrészrajz - ES 2000	106
Feszültségmérő doboza, 120 V (ES1000 és ES2000)	88	Alkatrészlista - ES 2000	107
Feszültségmérő doboza, 230 V (ES1000 és ES2000)	88	Pisztolytartó és kar.....	107
Alkatrészlista	89	Pisztolyravsasz.....	107
Feszültségmérő doboza, 120 V.....	89	Alkatrészrajz - ES 2000	108
Feszültségmérő doboza, 230 V.....	89	Alkatrészlista - ES 2000	109
Vezérlődoboz, 120 V (ES 1000)	90	Távolságmérő érzékelő cseréje (ES 2000) ...	110
Vezérlődoboz, 230 V (ES 1000)	90	Kapcsolási rajz - 120 V (ES 2000)	111
Alkatrészlista	91	Vezérlőpanel kapcsolási rajza	112
Vezérlődoboz, 120 V (ES 1000).....	91	110/120 V (ES 2000).....	112
Vezérlődoboz, 230 V (ES 1000).....	91	230 V (ES 2000).....	113
Kapcsolási rajz - 120 V (ES 1000)	92	Kapcsolási rajz - 230 V (ES 2000)	114
Kapcsolási rajz - 230 V (ES 1000)	93	Piktogramos gombjelölések	115
		Műszaki adatok	116
		65. sz. Kaliforniai Indítvány	119
		Standard Graco garancia	120
		Graco-információk	120

Modellek

LineLazer ES 1000 Lithium		
Modell	1 akkumulátort tartalmaz	2 akkumulátort tartalmaz
25U674	✓ 120V	
25U676		✓ 120V
25U675 CE	✓ 230V	
25U677 CE		✓ 230V

LineLazer ES 2000 Lithium									
Modell	2 akkumulátort tartalmaz	Alapsorozat	Nagynyomású automatikus sorozat	Kézi pisztolyok száma	Automatikus pisztolyok száma	120V	230V	LazerGuide 1700	LazerGuide 2000
25U678	✓	✓		2	0	✓			
25U679	✓		✓	1	1	✓		✓	
25U680	✓		✓	0	2	✓		✓	
25U683	✓		✓	1	1	✓		✓	✓
25U684	✓		✓	0	2	✓		✓	✓
25U681 CE	✓	✓		1	0		✓		
25U682 CE	✓		✓	0	1		✓		
25U685 CE	✓	✓		2	0		✓		
25U686 CE	✓		✓	0	2		✓		
25U687 CE	✓		✓	1	1		✓		

Fontos földelési információk

Abban az esetben a jobb megértést szolgálják a következő információk, amikor a útjelfestőhöz mellékelt földelővezetékét és bilincset használja. Akkor szükséges, amikor tűzveszélyes anyagokkal végzi az öblítést vagy a tisztítást.

Használat előtt olvassa el az anyag tartályán található címkét és állapítsa meg, hogy tűzveszélyes-e az anyag. Szerezze be a forgalmazótól a biztonsági adatlapot (SDS). A tartályon található címke és a termékbiztonsági adatlap segítségével azonosítható az anyagtartalom, valamint a vonatkozó specifikus elővigyázatossági intézkedések.

Az öblítő- és tisztítószeres általában az alábbi **3 alapvető típusok egyikébe sorolhatók**:

Földelővezeték és bilincs szükséges?	Öblítő- és tisztítószeresek típusai
Igen 	GYÚLÉKONY: Az ilyen típusú anyagok gyúlékony oldószereket tartalmaznak, mint például a xilol, toluol, nafta, MEK, lakkhígító, aceton, denaturált alkohol vagy a terpentin. A tartályon található címkén fel kell legyen tüntetve, hogy az adott anyag GYÚLÉKONY. A gyúlékony anyagokat a szabadban, vagy jól szellőztetett környezetben használja, ahol biztosítható a friss levegő beáramlása. Tartsa be az Elektrosztatikus földelésre vonatkozó utasítások , 15. oldal, amikor ilyen típusú anyagot használ.
Nem	OLAJ ALAPÚ: A tartályon található címkének jeleznie kell, hogy az adott anyag GYÚLÉKONY, és könnyűbenzinnel vagy festékoldó szerekkel tisztítható.
Nem	VÍZ: A tartályon található címkén fel kell legyenek tüntetve azok az anyagok, amelyek szappanos vízzel tisztíthatók.

MEGJEGYZÉS: Amikor kézzel használja a szórópisztolyt, akkor sztatikus töltés halmozódhat fel, és ebből származó áramütés érheti. Ha nem tudja földelt helyen elhelyezni az útjelfestőt, akkor csatlakoztassa a földvezetékét és csipeszt egy fémrúdhoz, a következőket próbálja ki a sztatikus töltés felhalmozódás veszélyének a csökkentésére:

- Egy igazi földelt területen, mint például fű álljon a szórás során.
- Próbáljon eltérő fajtájú cipőt viselni.

Figyelmeztetések

A következő figyelmeztetések a berendezés beállítására, használatára, karbantartására és javítására vonatkoznak. A használati utasításban a felkiáltójel a figyelem felhívást szolgálja, a veszélyt jelző tábla pedig a jellegzetes kockázatokra utal. Amikor ezeket a szimbólumokat látja a kézikönyvben vagy a figyelmeztetőcímkéken, tanulmányozza a következő utasításokat. A jelen fejezetben nem tárgyalt termék-specifikus veszély- és figyelmeztető szimbólumokkal is találkozhat a kézikönyvben, a megfelelő helyeken.



FIGYELMEZTETÉS



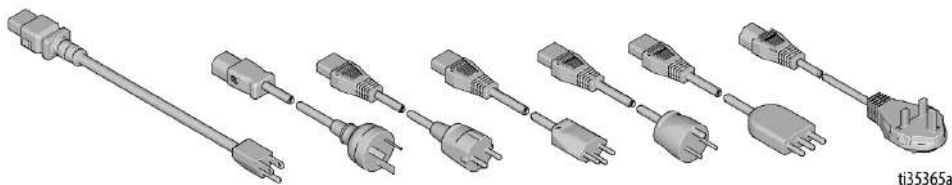
FÖLDELÉS

Ezt a terméket földelni kell. Elektromos rövidzárlat esetén a földelés biztosítja az elektromos áram elvezetését, ezáltal csökkenti az áramütés kockázatát. Ez a termék földelővezetékekkel ellátott kábelrel és megfelelően földelt csatlakozódugóval van felszerelve. A csatlakozódugót helyesen felszerelt és a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően földelt fali csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni.

- A helytelenül felszerelt földelt dugó növeli az áramütés kockázatát.
- Ha a kábel vagy a dugó javításra vagy cserére szorul, akkor a földelővezetékét egyik lapos csatlakozóvéghez sem szabad csatlakoztatni.
- A földelővezeték a zöld vagy sárgán sávos zöld színű külső szigeteléssel ellátott vezeték.
- Ha nem érti pontosan a földelésre vonatkozó utasításokat, vagy nem tudja, hogy a termék megfelelően van-e földelve, akkor ellenőriztesse szakképzett villanszerelővel vagy szerviztechnikussal.
- Ne módosítsa a kapott csatlakozódugót; ha nem illeszkedik az aljzathoz, akkor szakképzett villanszerelővel szereltesse fel a megfelelő aljzatot.
- Ez a termék 120 vagy 230 V névleges feszültségű árammal működtethető, és az alábbi ábrán látható dugóhoz hasonló földelt dugóval van ellátva.

120 V Egyesült Államok

230V



- Csak olyan aljzathoz csatlakoztassa a terméket, amelynek elrendezése megfelel a dugó csatlakozóinak.
- A terméket nem szabad adapterrel használni.

Hosszabbító vezetékek:

- Csak olyan 3 vezetékes, földelt csatlakozójú hosszabbítót használjon, melynek csatlakozóaljzatához csatlakoztatható a termék csatlakozódugója.
- Győződjön meg róla, hogy a hosszabbító nem sérült. Ha hosszabbítóra van szükség, akkor legalább 12 AWG (2,5mm²) minősítésűt kell alkalmazni, amely alkalmas a termék által felvett áram vezetésére.
- Az alumíniumvezeték a hálózati feszültség esését, a teljesítmény csökkenését és a berendezés túlmelegedését okozhatja.



FIGYELMEZTETÉS



TŰZ- ÉS ROBBANÁSVESZÉLY

A robbanásveszélyes gőzök – úgymint az oldószerből és festékekből eredő gőzök – gyulladást vagy robbanást idézhetnek elő a munkavégzés helyén. A tűz és robbanás elkerülése érdekében:



- Gyúlékony vagy éghető anyagot ne permetezzen nyílt láng vagy egyéb tűzforrás, például cigaretta, motor és elektromos berendezések közelében.
- A berendezésen áthaladó festék vagy oldószer statikus elektromosságot hozhat létre. Festék- vagy oldószergőzök jelenlétében az elektrosztatikus töltés robbanást vagy tüzet okozhat. A szóróberendezés minden alkatrészét, beleértve a szivattyút, a tömlőszelvényt, a szórópisztolyt és a szórás területén, valamint a körülötte lévő tárgyakat megfelelő földeléssel kell védeni a statikus kisüléssel és szikrákkal szemben. Használjon Graco vezető vagy földelt nagynyomású levegő nélküli festékszóró tömlőket.
- Ellenőrizze, hogy minden tároló- és gyűjtőrendszer földelve van-e a statikus kisülés megelőzése érdekében. Csak antisztatikus vagy vezetőképes tartálybélést használjon.
- A berendezést földelt dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa, és földelt hosszabbító kábelt használjon. Ne használjon 3/2-es dugvilla-átalakítót.
- Szűk térben ne szórjon gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagot.
- A festékszóró gyújtószikrát kelt. Biztosítson megfelelő szellőztetést a munkavégzés helyén. Biztosítson megfelelő friss levegőáramlást a munkavégzés helyén.
- Szórás, öblítés, tisztítás és szervizelés közben a szivattyúegységet jól szellőző helyen kell tartani. Ne szórjon festéket a szivattyúegységre.
- A szórás területén tilos a dohányzás, illetve tilos a szórás szikra vagy nyílt láng jelenlétében.
- A munkavégzés területén ne kapcsoljon be motorokat, villanykapcsolókat vagy hasonló szikrát létrehozó berendezéseket.
- Tartsa tisztán a munkavégzés helyét és távolítsa el a festék-, illetve oldószerdobozokat, rongyhulladékokat vagy egyéb gyúlékony anyagokat.
- Legyen tisztában a szórt festékek és oldószerek összetételével. Olvassa el a festékekhez, illetve oldószerekhez mellékelt összes termékbiztonsági adatlapot (SDS) és a doboz címkéjén található információkat. Tartsa be a festék, illetve az oldószer gyártójának biztonságra vonatkozó utasításait.
- A munkavégzés helyén működőképes tűzoltó készüléket kell tartani.



BŐRBE LÖVELLÉS VESZÉLYE

A magasnyomású kilövellt sugár toxinokat lövellhet testébe, súlyos sérüléseket okozva.

Bőrbe lövellés esetén **azonnal kérjen sebészeti kezelést.**

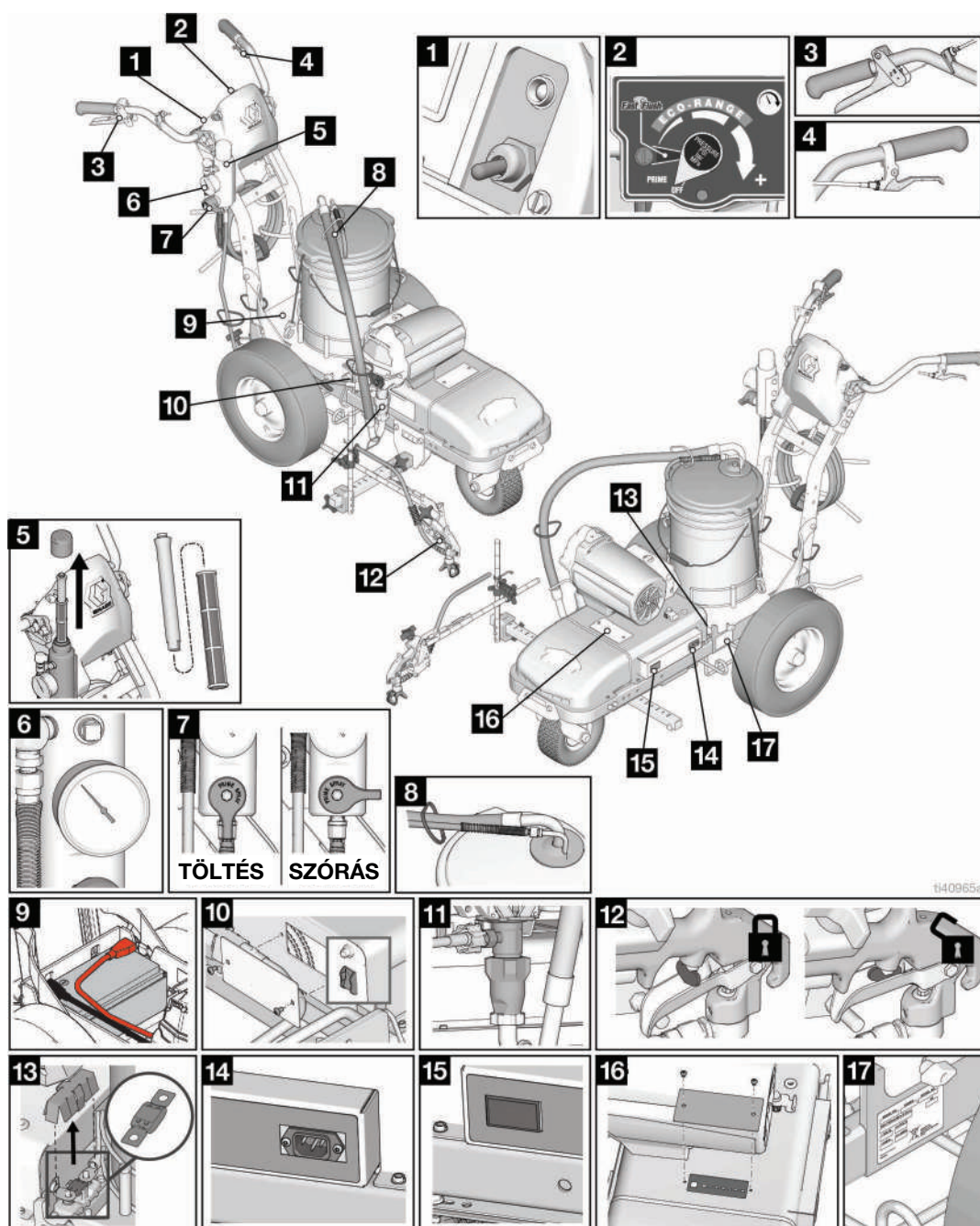


- Ne fordítsa a festékszórót emberek vagy állatok irányába.
- Tartsa távol kezeit és testét a kilövellő sugártól. Ne próbálja valamely testrészével megállítani a szivárgást.
- Mindig használja a szórófejtvédőt. Ne végezzen szórást szórófejtvédő nélkül.
- Használjon Graco szórófúvókákat.
- Körültekintően végezze a szórófúvókák tisztítását és cseréjét. Ha a szórófúvóka szórás közben eldugul, akkor a **Nyomásmentesítési eljárás** című rész utasításait követve kapcsolja ki, és nyomásmentesítse a berendezést, mielőtt kisserelné a szórófúvókát a tisztításhoz.
- A berendezés a lekapcsolás után is nyomás alatt marad. Ne hagyja a feszültség vagy nyomás alatt lévő berendezést felügyelet nélkül. Ha a berendezés felügyelet nélkül marad, vagy ha nincs használatban, illetve annak karbantartásakor, tisztításakor vagy az alkatrészek eltávolításakor igazodjon a **Nyomásmentesítési eljárás** fejezetben leírt utasításokhoz.
- Ellenőrizze a tömlőket és az alkatrészek állapotát. A sérült tömlőket és alkatrészeket cserélje ki.
- Ez a rendszer 3300 psi (22,8 MPa, 228 bar) nyomás előállítására képes. Legalább 3300 psi (22,8 MPa, 228 bar) névleges nyomásra tervezett Graco cserealkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Ha nem végez szórást, akkor zárja a ravaszbiztosítót. Ellenőrizze a ravaszár megfelelő működését.
- Bekapcsolás előtt ellenőrizze a csatlakozásokat.
- Tanulja meg gyorsan kikapcsolni és nyomásmentesíteni az egységet. Alaposan ismerje meg a kezelőszerveket.

 FIGYELMEZTETÉS	
 	A NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATBÓL EREDŐ VESZÉLYEK A nem rendeltetésszerű használat halált vagy súlyos sérüléseket okozhat. • Ne használja a berendezést, ha fáradt, vagy gyógyszerek, illetve alkohol hatása alatt áll. • Ne lépje túl a legalacsonyabb értékre bejegyzett alkatrész esetében érvényes maximális üzemi nyomásra és hőmérsékletre vonatkozó előírásokat. Részleteket minden berendezés kézikönyvének Műszaki adatok című részében talál. • Használjon olyan folyadékokat és oldószereket, amelyek megfelelnek a berendezés ezekkel érintkező részeitel. Részleteket minden berendezés kézikönyvének Műszaki adatok című részében talál. Olvassa el a folyadék és az oldószer gyártójának figyelmeztetéseit. Teljes információt kaphat az anyagról, ha elkéri a forgalmazótól vagy kiskereskedőjétől a Biztonsági adatlapot (Safety Data Sheet - SDS). • Ne hagyja el a munkaterületet, amíg a berendezés be van kapcsolva vagy nyomás alatt van. • Ha a berendezést nem használják, akkor ki kell kapcsolni, majd végre kell hajtani a Nyomásmentesítési eljárás fejezetében leírt műveleteket. • A berendezést naponta ellenőrizze. Az elhasznált és a sérült alkatrészeket azonnal meg kell javítani vagy ki kell cserélni. Cserealkatrészként csak az eredeti gyártó alkatrészei használhatók. • A berendezésen tilos módosítást vagy változtatást végrehajtani. Bármilyen módosítás érvénytelenítheti a hatósági engedélyeket, és veszélyes helyzeteket hozhat létre. • Győződjön meg róla, hogy minden berendezés műszaki jellemzői megfelelnek annak a környezetnek, amelyben használja. • A berendezést rendeltetésének megfelelően használja. Ha kérdése van, forduljon márkakereskedőjéhez. • A tömlőket és kábeleket tartsa távol a közlekedési útvonalaktól, éles részekről, mozgó alkatrészekről és forró felületektől. • Ne hurkolja vagy hajtsa meg túlzottan a tömlőket, valamint ne húzza a berendezést a tömlőnél fogva. • A gyerekeket és az állatokat tartsa távol a munkavégzés helyétől. • Tartsa be az összes vonatkozó biztonsági előírást.
 	ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE Ezt a berendezést földelni kell. A nem megfelelő földelés, összeszerelés, illetve használat áramütéshez vezethet. • Javítás előtt kapcsolja ki a szerszámot, a hálózati csatlakozókábel csatlakozódugóját pedig húzza ki a csatlakozóaljzatból. • Kizárólag földelt aljzatba dugja. • Kizárólag 3 eres hosszabbítókábelt használjon. • Ellenőrizze, hogy a táp- és a hosszabbítókábelen épek-e a földelés csatlakozóvillái. • Ne tegye ki esőnek. Belső térben tárolja. • Javítás előtt az áramtalanítás után várjon öt percet.
 	MOZGÓ ALKATRÉSZEK ÁLTAL OKOZOTT SÉRÜLÉS VESZÉLYE A mozgó alkatrészek becsíphetik, illetve akár el- vagy le is vágthatják az ujjakat és egyéb testrészeket. • Tartson biztonságos távolságot a mozgó alkatrészekről. • Tilos a berendezést védőelemek vagy borítók nélkül üzemeltetni. • A berendezés előzetes figyelmeztetés nélkül működésbe léphet. A berendezés ellenőrzése, mozgatása vagy javítása előtt hajtsa végre a Nyomásmentesítési eljárás című részben leírt műveleteket, és minden áramforrásról válassza le a berendezést.
	ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE A berendezés felülete és a folyadék működés közben felforrósodhat. A súlyos égési sérülések elkerüléséhez: • Ne érintse meg a forró folyadékot vagy berendezéseket.

 FIGYELMEZTETÉS	
	MÉRGEZŐ FOLYADÉKOK VAGY GŐZÖK OKOZTA VESZÉLYEK A szembe, bőrre került, lenyelt vagy belélegzett mérgező folyadékok, illetve gőzök súlyos vagy akár halálos kimenetelű sérüléseket okozhat. - A használt folyadékokkal kapcsolatos konkrét veszélyekről olvassa el a biztonsági adatlapot (SDS). - A veszélyes folyadékokat előírás szerinti tartályban tárolja, és az előírásoknak megfelelően gondoskodjon semlegesítésükről.
	SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉSEK A súlyos sérülések (szemsérülés, mérgező gőzök belélegzése, égési sérülés, halláskárosodás) elkerülése érdekében, ha a szerszám működési területén belül tartózkodik, viseljen megfelelő védőfelszerelést. Ilyen védőfelszerelések a következők (a teljesség igénye nélkül): - Védőszemüveg és fülvédő. - A folyadék- és oldószer-gyártó javaslatainak megfelelő légzőkészülék, védőruházat és védőkesztyű.
	AZ AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ VESZÉLYEK Ha nem megfelelően kezeli, az akkumulátor szivároghat, felrobbanhat, égési sérüléseket vagy robbanást okozhat. A felnyitott akkumulátor tartalma súlyos irritációt és kémiai égési sérüléseket okozhat. Ha a bőrrel érintkezik, szappanos vízzel mossa le. Ha a szembe kerül, legkevesebb 15 percig mossa szemét vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. - Az akkumulátor cseréjét csak jól szellőztetett helyen, gyúlékony és éghető anyagoktól (beleértve a festékeket és oldószereket is) távol végezze. - A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol az olyan fém tárgyaktól, mint például kulcsok, szögek, csavarok stb., amelyek rövidre zárhatják az akkumulátor végződéseit. - Ne dobja a tűzbe. - Kizárólag a kézikönyvben említett, a Graco által engedélyezett töltőegységekkel töltsse az akkumulátort. - Ne tárolja 0° alatti vagy 45°C feletti (32° alatti vagy 113°F feletti) hőmérsékleten. - Ne használja -10° alatti és 60°C feletti (14° alatti vagy 140°F feletti) hőmérsékleten. - Ne tegye ki az akkumulátort víz vagy eső hatásának. - Ne szerelje szét, ne törje össze és ne szűrje ki az akkumulátort. - Ne használja vagy töltsse az akkumulátort, ha az repedt vagy sérült. - Semlegesítse a helyi előírásoknak és/vagy szabályzatoknak megfelelően.
    	AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐTŐL SZÁRMAZÓ ÁRAMÜTÉS-, TŰZ- ÉS ROBBANÁSVESZÉLY A nem megfelelő felszerelés vagy használat áramütést, tüzet vagy robbanást okozhat. - A töltést csak jól szellőztetett helyen, gyúlékony és éghető anyagoktól (beleértve a festékeket és oldószereket is) távol végezze. - Ne végezze a töltést gyúlékony vagy éghető felületen. - Töltés közben ne hagyja az akkumulátort felügyelet nélkül. - Amikor a töltés befejeződött, akkor azonnal bontsa a töltő csatlakozását. - Kizárólag a kézikönyvben említett, a Graco által engedélyezett akkumulátorok tölthetők, más típusú akkumulátorok szétrobbanhatnak. - Kizárólag száraz környezetben használja. Ne tegye ki víznek vagy esőnek. - Ne használja a töltőt, ha az repedt vagy sérült. - Ha a tápkábel sérült, típustól függően cserélje ki a töltőt vagy a kábelt. - Soha ne erőltesse az akkumulátort a töltőbe. - Tisztítás előtt húzza ki a töltőt az aljzatból. - Az akkumulátortöltő csatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg, hogy az akkumulátor külső felülete tiszta és száraz. - Ne próbálja újratölteni a nem újratölthető akkumulátorokat. - Ne szerelje szét a töltőegységet. A töltő szervizelését és javítását hivatalos szervizközpontban végeztesse.

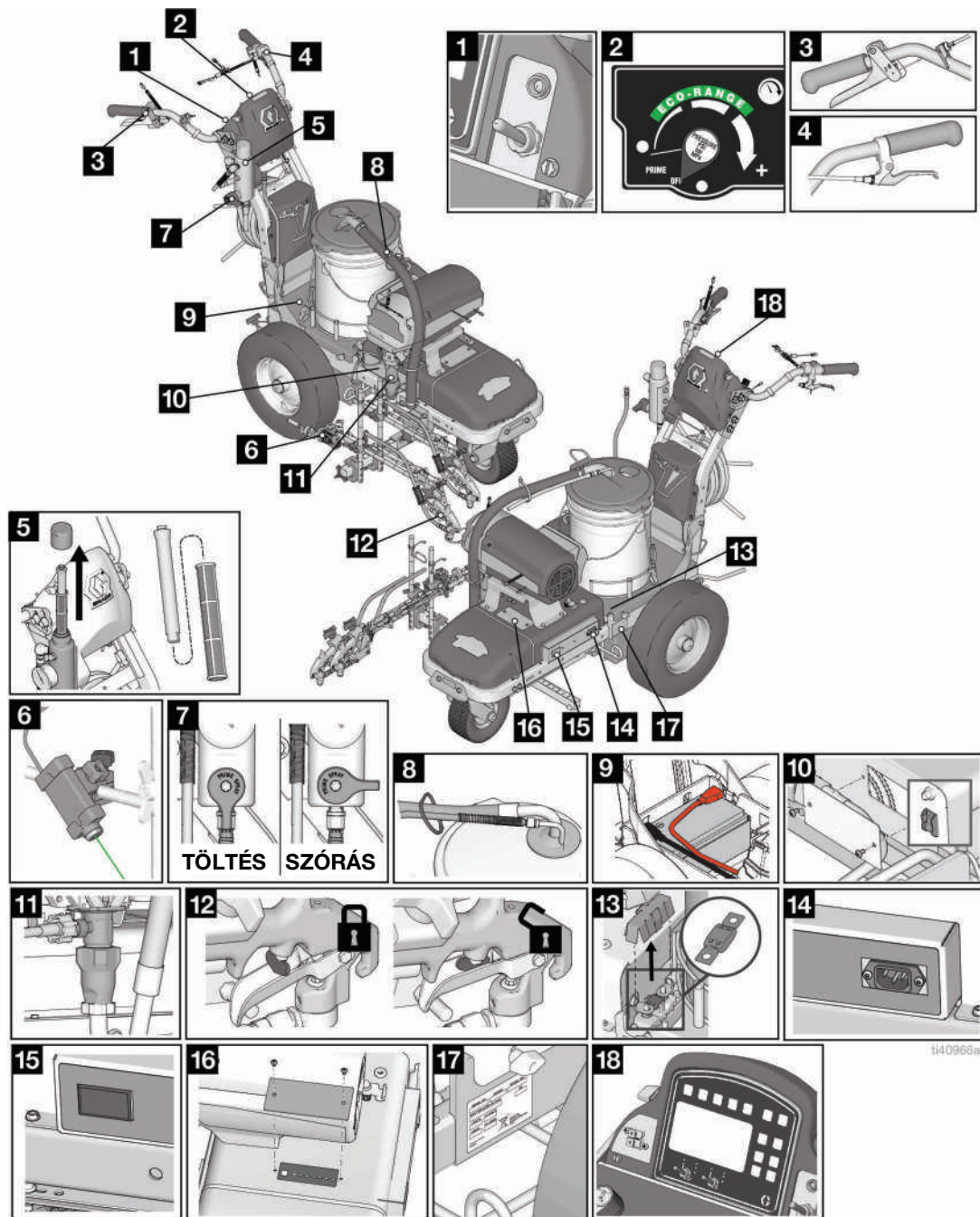
Alkatrészek azonosítása (ES 1000)



1	BE/KI kapcsoló
2	Nyomásszabályozó és kijelző
3	Szórópisztoly ravasza
4	Fordulásszabályozó
5	Szűrő
6	Nyomásmérő műszer
7	Töltő-/nyomásszabályozó szelep
8	Üritő- és szifontömlő
9	Akkumulátorrekesz

10	Inverter áramköri megszakítók
11	Szivattyú
12	Ravaszbiztosító
13	Biztosíték
14	Töltő csatlakozó
15	Feszültségmérő
16	LED-es állapotjelzők és akkumulátor típus választó szerelvény
17	Típus tábla

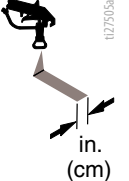
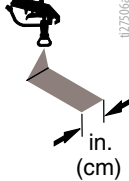
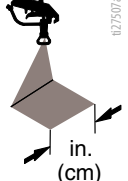
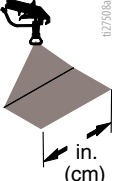
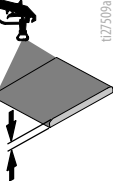
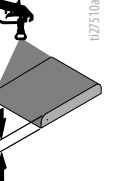
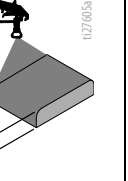
Alkatrészek azonosítása (ES 2000)



1	BE/KI kapcsoló
2	Nyomásszabályozó és kijelző
3	Szórópisztoly ravasza
4	Fordulásszabályozó
5	Szűrő
6	Laser (Lézer)
7	Töltő-/nyomásszabályozó szelep
8	Üritő- és szifontömlő
9	Akkumulátorrekesz

10	Inverter áramköri megszakítók
11	Szivattyú
12	Ravaszbiztosító
13	Biztosíték
14	Töltő csatlakozó
15	Feszültségmérő
16	LED-es állapotjelzők és akkumulátor típus választó szerelőnyílás
17	Típus tábla
18	Kijelző

Fűvóka kiválasztása

							
LL5213*	2 (5)				✓		
LL5215*	2 (5)					✓	
LL5217		4 (10)				✓	
LL5219		4 (10)					✓
LL5315		4 (10)			✓		
LL5317		4 (10)			✓		
LL5319		4 (10)				✓	
LL5321		4 (10)				✓	
LL5323		4 (10)				✓	
LL5325		4 (10)					✓
LL5327		4 (10)					✓
LL5329		4 (10)					✓
LL5331		4 (10)					✓
LL5333		4 (10)					✓
LL5335		4 (10)					✓
LL5355		4 (10)					✓
LL5417			6 (15)		✓		
LL5419			6 (15)		✓		
LL5421			6 (15)		✓		
LL5423			6 (15)			✓	
LL5425			6 (15)			✓	
LL5427			6 (15)			✓	
LL5429			6 (15)			✓	
LL5431			6 (15)				✓
LL5435			6 (15)				✓
LL5621				12 (30)	✓		
LL5623				12 (30)	✓		
LL5625				12 (30)	✓		
LL5627				12 (30)	✓		
LL5629				12 (30)	✓		
LL5631				12 (30)		✓	
LL5635				12 (30)		✓	
LL5639				12 (30)			✓

*100 mesh szemcsenagyságú szűrőt használjon a fűvóka eltömődés csökkentésére.

Akkumulátor és töltő

FIGYELEM!

Ha 9,7 V alá csökken az akkumulátor feszültsége, akkor fedélzeti töltő nem engedélyezi az akkumulátor töltését. Egy külső töltővel végezze az akkumulátor töltését, hogy 10,0 V fölé emelje a feszültséget, a fedélzeti töltő bekapcsolása érdekében, vagy cserélje ki az akkumulátort.

FIGYELEM!



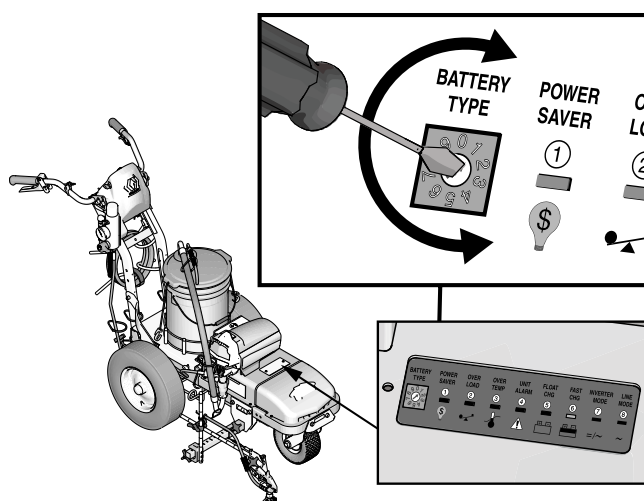
Ne tegye ki esőnek, illetve ne mossa le a festékszórót. Íznek való kitétel károsíthatja az elektronikus alkatrészeket. Belső térben vagy lefedve tárolja, illetve szállítsa.

Az okostelefonja kamerájával olvassa be és töltsse le a Power Sonic Rövid útmutatóját és az Akkumulátor alkalmazást az akkumulátor töltési szintjének az ellenőrzésére.



A legjobb teljesítmény elérése érdekében lítium-ion akkumulátorok használatát ajánlja a Graco. Egy vagy két Power Sonic lítium akkumulátorral (LiPO4) történik a LineLazer szállítása. Ha lítium akkumulátorral történik a LineLazer feszültségellátása, akkor a Power Sonic márkájúak használatát ajánlja a Graco.

Power Sonic lítium akkumulátorok esetén, az akkumulátortípus kapcsoló 2-es beállítást válassza ki. Ha be kell állítani az akkumulátortípust, akkor egy kicsi lapos fejű csavarhúzóval használjon a nyílra fordításához. Lásd az alábbi ábra:



AKKUMULÁTORVÁLASZTÁSI BEÁLLÍTÁSOK

Kapcsolóállás	Leírás	Gyors/Vdc	Lebegő/Vdc
0	Töltő ki		
1	Gel USA	14,0	13,7
2	Power Sonic lítium akkumulátor	14,1	13,4
3	AGM 2	14,6	13,7
4	Zárt ólomakkumulátor	14,4	13,6
5	Gel Euro	14,4	13,8
6	Nyitott ólomakkumulátor	14,8	13,3
7	LiFePO4	14,4	14,4
8	Szulfátmentesítés	15,5 (4 óra, majd kikapcsolás)	
9	Nincs használatban		

630488a

Az akkumulátorok töltésével kapcsolatos földelési eljárás



A berendezést a statikus kisülés és elektromos áramütés kockázatának csökkentése érdekében földelni kell. Egy áramütéstől vagy sztatikus töltéstől származó szikra hatására a gázok és gőzök meggyulladhatnak, illetve robbanhatnak. A helytelen földelés áramütést okozhat. A jó földelés utat biztosít az elektromos áram elvezetéséhez.

Úgy helyezze el az útjelfestőt, hogy a kerekei egy földelt felületen álljanak. Ne útburkolaton.

A hálózati kábel csatlakozódugóját helyesen föszerelt és a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően földelt hálózati csatlakozóaljzatba kell dugni.

Ne módosítsa a kapott csatlakozódugót; ha nem illeszkedik az aljzathoz, akkor szakképzett villanyszerelővel szereltesse fel a megfelelő aljzatot.

Energiaigény

- 100–120 V-os berendezések működtetéséhez 100–120 V-os, 50/60 Hz-es, 12 vagy 15 A-es, 1 fázisú váltóáram szükséges.
- A 230 V-os berendezésekhez 230 V-os, 50/60 Hz-es, 7 vagy 9 A-es, 1 fázisú váltakozó feszültség szükséges.

Az akkumulátor feltöltése



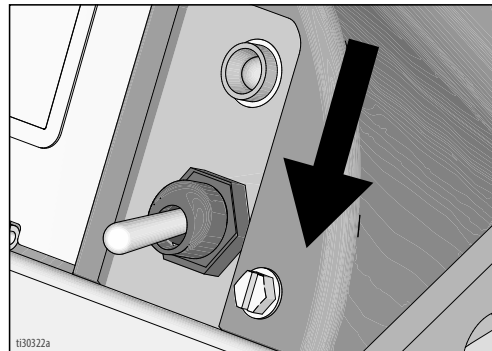
Az akkumulátor cseréjét és töltését csak jól szellőztetett helyen, gyúlékony és éghető anyagoktól (beleértve a festékeket és oldószereket is) távol végezze.

Csak ép földelési csatlakozóval rendelkező hosszabbító-vezetékét használjon. Amennyiben hosszabbító-kábelt kell igénybe vennie, legalább 3 eres, 2,5 mm²-es (12 AWG) keresztmetszetű kábelt használjon.

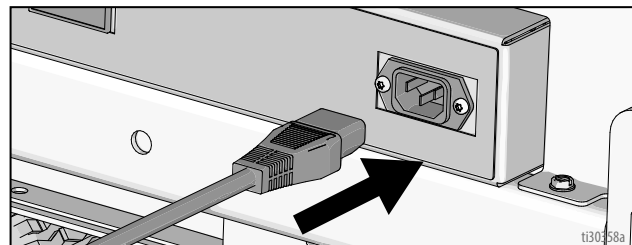
A Power Sonic Smart Battery intelligens akkumulátortöltési alkalmazással ellenőrizze az akkumulátor töltési szintjét. Szállításkor körülbelül 50% az új akkumulátorok kapacitása.

1. Az egységet csak száraz, jól szellőztetett területre, gyúlékony és éghető anyagoktól (beleértve a festékeket és oldószereket is) távol helyezze.

2. Ügyeljen arra, hogy **OFF** (KI) állásban legyen a főkapcsoló.



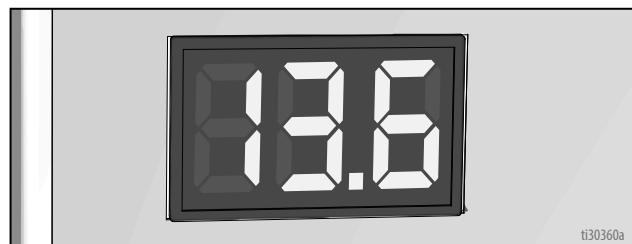
3. Dugja a töltőkábel csatlakozódugóját az egység töltő csatlakozójába. Csatlakoztasson egy minimum 2,5 mm² (12 AWG) keresztmetszetű hosszabbítókábel csatlakozódugóját a töltőkábelhez, majd a másik végét csatlakoztassa egy fali csatlakozóaljzathoz.



4. A hálózati feszültség csatlakoztatásakor bekapcsolódik a feszültségmérő, és a töltő azonnal megkezd a töltést. A felhasználó látja a feszültségmérőn, hogy a töltés jelzésére emelkedik a feszültség.



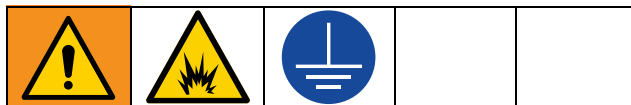
5. 14,6-14,8 V-ra történik az akkumulátor töltése, amely a teljes feltöltés után kb. 13,6 V-ra esik vissza.



6. Amikor teljesen fel van töltve, akkor húzza ki a töltő hálózati csatlakozódugóját.

Elektrosztatikus földelésre vonatkozó utasítások

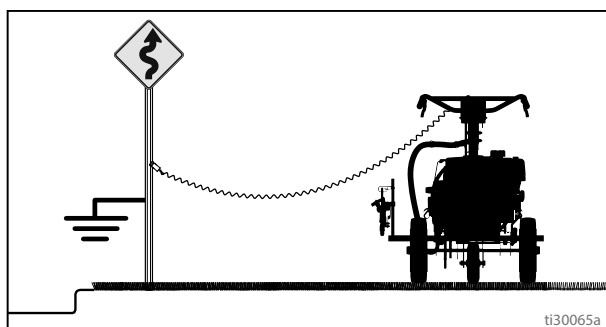
(Tűzveszélyes öblítő- és tisztítószer)



A berendezést a statikus kisülés kockázatának csökkentése érdekében földelni kell. A statikus kisülések hatására a gázok és gőzök súlyos sérülést okozva meggyulladhatnak, illetve robbanhatnak. A jó földelés utat biztosít az elektromos áram elvezetéséhez.

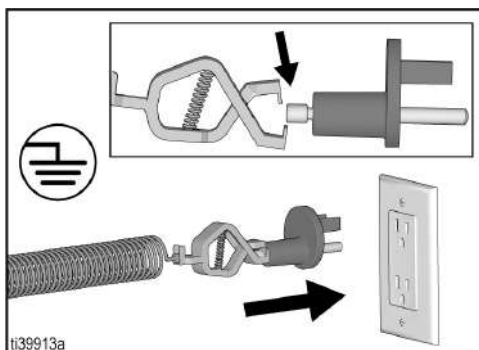
Úgy helyezze el az útjelfestőt, hogy a kerekei valódi földeléssel rendelkező felületen álljanak, ne útburkolaton, illetve ne utánfutó vagy teherautó hátuljában legyen.

Földelővezetékekkel és bilincssel van az útjelfestő ellátva. Egy valódi földhöz kell a bilincset csatlakoztatni tűzveszélyes anyagok szórásakor vagy azzal való öblítéskor. Lásd **Fontos földelési információk**, 5. oldal.



Egy fém útjelző tábla használható valódi földként. Csatlakoztassa a földvezetéket és a bilincset egy fémrúdhoz. Megfelelően földelt csatlakozóaljzat is használható valódi földként. A melléklet adaptert használja.

Csatlakoztassa az adaptert egy földelt csatlakozóaljzatba. Csatlakoztassa a földelővezetéket és a bilincset az adapter fémcsapjához. Ha a földelővezeték nem ér el a földelt hálózati csatlakozóaljzathoz, akkor 3 vezetékes földelt hosszabbítókábel is használható az adapter és csatlakozóaljzat között.



Folyadéktömlők: A földelés folytonossága érdekében csak földelt tömlőket használjon, melyek hossza együttesen maximum 91 m (300 ft.) hosszú legyen.

Szórópisztoly: Földelje egy megfelelően földelt folyadéktömlőn és szivattyún keresztül.

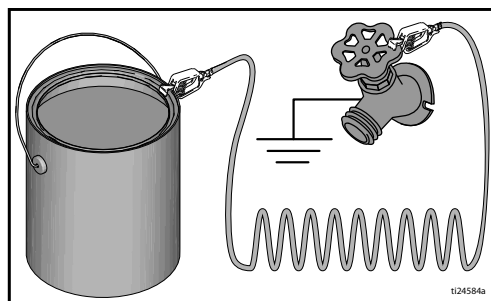
Tartályok

Tűzveszélyes anyagok: tartsa be a helyi szabályzatokat és rendelkezéseket. Kizárólag földelt felületen, pl. betonon álló fémvödört használjon.

Tilos a vödört olyan szigetelő felületre, pl. papírra vagy kartonpapírra helyezni, amely nem teszi lehetővé a földelést.



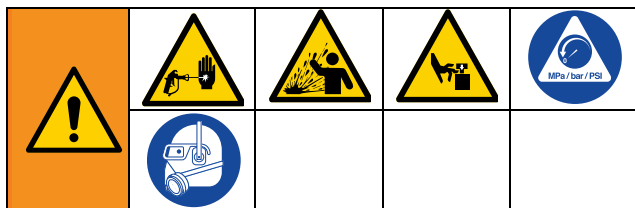
Fémvödör használatakor minden esetben földelést kell kialakítani: csatlakoztasson egy földelővezetéket a vödörhöz. A földelővezeték egyik végét csatlakoztassa a tartályhoz, a másik végét pedig egy valódi földeléshez, pl. egy vízvezetékcsőhöz.



Ahhoz, hogy öblítéskor és nyomásmentesítéskor a földelés folytonos maradjon, a festékszóró pisztoly fém részét tartsa a földelt fémvödör oldalához, majd nyomja meg a ravaszt.

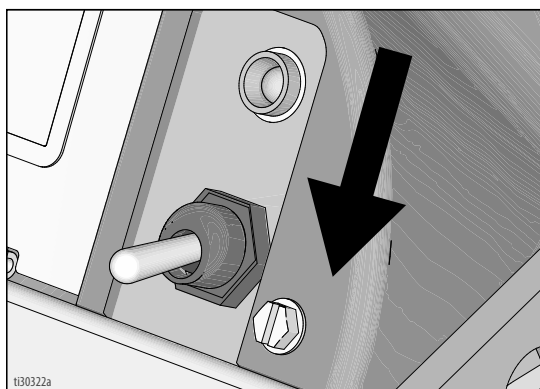


Nyomásmentesítési eljárás

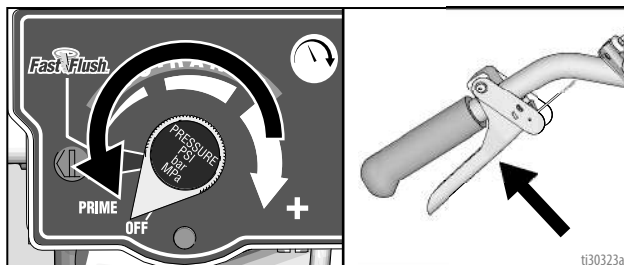


Ez a berendezés mindaddig nyomás alatt marad, amíg manuálisan nem mentesítik a nyomástól. A nyomás alatt lévő folyadék által okozott súlyos sérülések, például bőr alá fecskendezés, a folyadék kifröccsenése és a mozgó alkatrészek által okozott sérülések megelőzése érdekében mindig hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárást**, amikor abbahagyja a szórást, vagy amikor a berendezés tisztítására, ellenőrzésére vagy javítására készül.

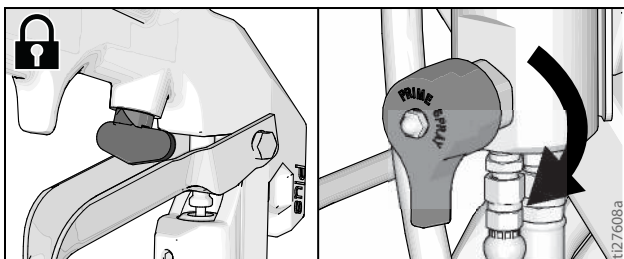
1. Gyúlékony anyagok használata esetén, hajtsa végre az **Elektrosztatikus földelésre vonatkozó utasítások**, 15. oldal.
2. Kapcsolja a BE/KI kapcsolót a **OFF (KI)** állásba.



3. Állítsa a nyomásszabályozót a legalacsonyabb értékre. Húzza meg az összes pisztoly ravaszát a nyomásmentesítéshez.



4. Zárja az összes pisztolyravasz-biztosítót. Fordítsa lefelé a töltőszelepet.

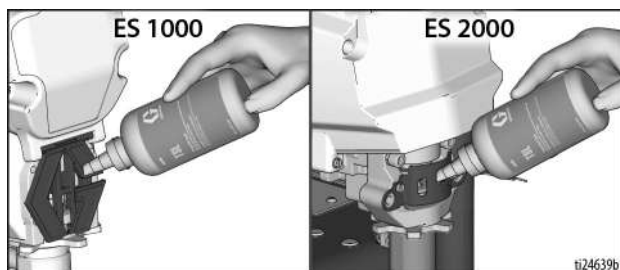


5. Ha feltételezhető, hogy a szórófej vagy a tömlő eltömődött, vagy a nyomás nincs teljesen kieresztve:
 - a. **NAGYON LASSAN** lazítsa meg a szórófejtőbiztosító csavarját vagy a tömlő csatlakozóját a nyomás fokozatos csökkentéséhez.
 - b. Lazítsa meg teljesen az anyát, illetve a csatlakozót.
 - c. Távolítsa el az akadályt a csőből vagy a fúvókából.

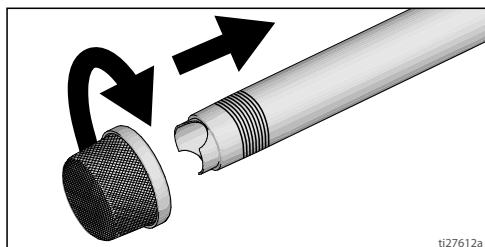
Beállítás

A szóróberendezés első alkalommal történő kicsomagolásakor vagy egy hosszabb tárolást követően hajtsa végre az üzembe helyezés lépéseit.

1. Töltse fel a tömítőanyát TSL-lel a korai elhasználódás megakadályozása érdekében.
 - a. Helyezze a TSL folyadékot tartalmazó palack száját a szóró elején található rács felső középső nyílásába.
 - b. Nyomja meg a palackot és adagoljon a szivattyúrúd és a tömszelence tömítése közötti tér feltöltéséhez elegendő mennyiségű TSL-folyadékot a berendezésbe.



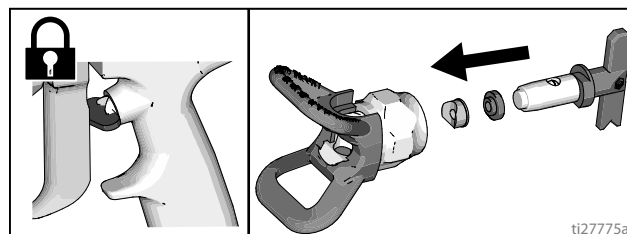
2. Ha ki van véve, akkor tegye be a szűrőt.



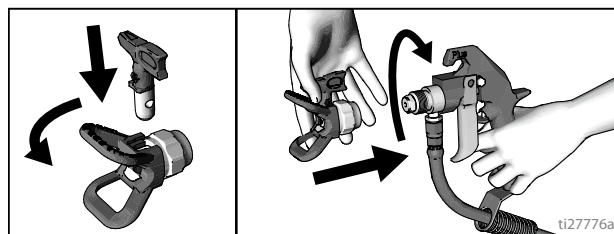
SwitchTip™ szórófejcsap és szórófejvédő egység

A komoly sérülések, például a bőr injekciós sérülése megelőzése érdekében ne tegye a kezét a szórófej elé, amikor a szórófejet vagy a szórófejvédőt felszereli.			

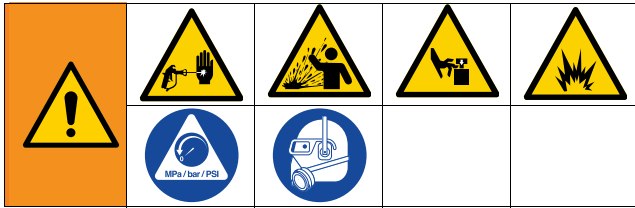
1. Zárja a zavarbiztosítót. A SwitchTip szórófejcsap végével nyomja be a OneSeal™ tömítést a szórófejvédőbe úgy, hogy az ív megegyezzen a fúvóka furatával.



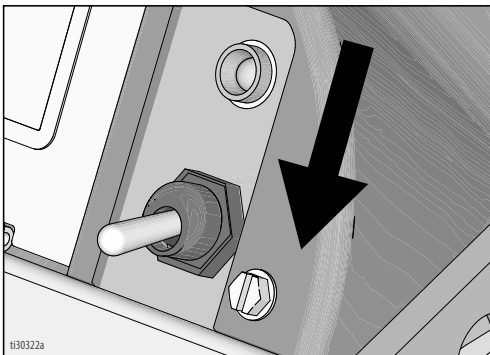
2. Helyezze rá a szórófej csapot a fúvóka furatába és csavarja rá határozottan a szerkezetet a pisztolyra.



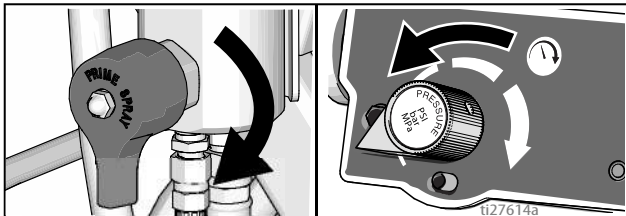
Beindítás



1. Gyúlékony anyagok használata esetén, hajtsa végre az **Elektrosztatikus földelésre vonatkozó utasítások**, 15. oldal.
2. Győződjön meg róla, hogy az ON/OFF (BE/KI) kapcsoló az **OFF** (KI) állásban van.

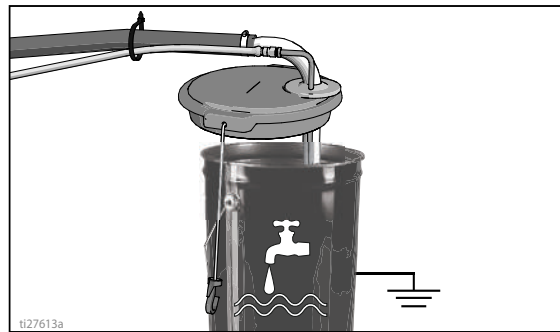


3. Fordítsa lefelé a töltőszelepet. Fordítsa a nyomásszabályozót az óramutató járásával ellentétesen a legalacsonyabb nyomásértékre.

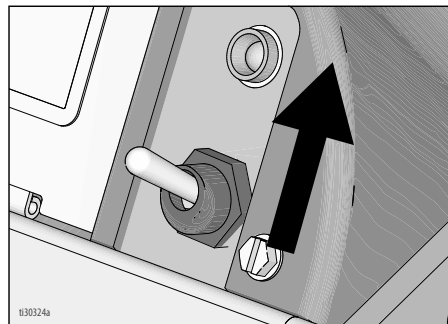


MEGJEGYZÉS: 1/4 in. x 50 ft LL ES 1000 és 3/8 x 20' ES 2000 esetén a festékszóró helyes működéséhez minimálisan szükséges tömlőméret.

4. Helyezze be a szifoncsövet egy öblítőfolyadékkal részlegesen feltöltött földelt fémtartályba. Csatlakoztassa a földelővezetékét valódi földeléshez. Használjon vizet a vízalapú festékek öblítéséhez, és gyúlékony anyagokat az olajalapú festékek és tartósítási célból alkalmazott olaj öblítéséhez.

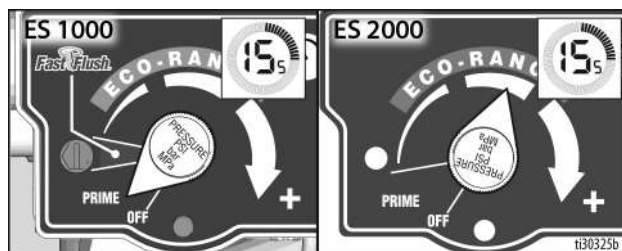


5. Kapcsolja a ON/OFF (BE/KI) kapcsolót a ON (BE) állásba:

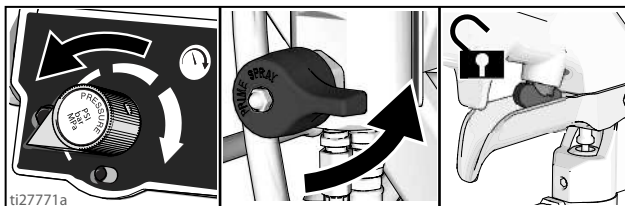


6. **ES 1000:** A nyomásszabályozót állítsa töltő állásba. Hagyja a folyadékot 15 másodpercig keringeni.

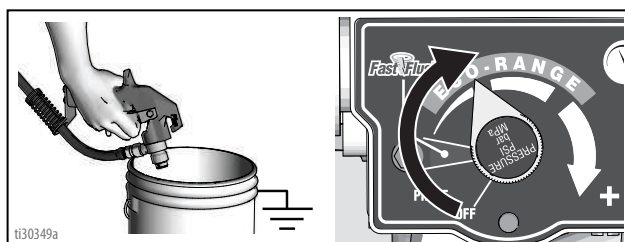
ES 2000: Növelje a nyomást 1/2 fordulattal a motor elindításához, és hagyja a folyadékot 15 másodpercig keringeni.



7. Vegye le a nyomást, fordítsa a töltőszelepet vízszintes irányba. Oldja ki a pisztoly ravaszát.



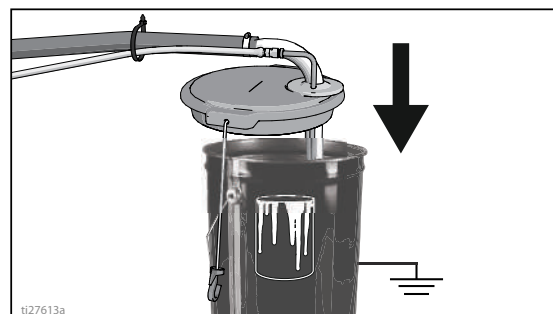
8. Tartsa az összes pisztolyt a földelt fém öblítőfolyadék-tartályba. Húzza meg a ravaszt, és lassan növelje a folyadéknymást addig, amíg a szivattyú nem jár egyenletesen a szóráshoz.



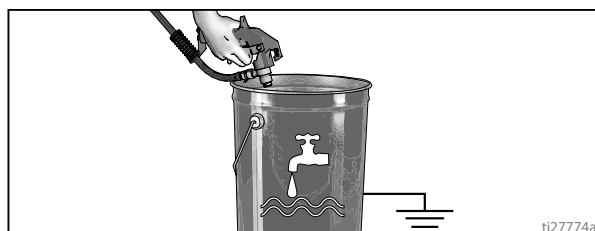
A magasnyomású kilövellt sugár toxinokat lövellhet testébe, súlyos sérüléseket okozva. Ne fogja be a szivárgást kézzel vagy ronggyal.

9. Szivárgás szempontjából ellenőrizze a szerelvényeket. Ha szivárgást észlel, azonnal kapcsolja ki a festékszórót. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás**, 16. oldal). Szorítsa meg a szivárgó csatlakozásokat. Ismétlje meg az **Beindítás** 1 - 13 lépéseit. Ha nem észlel szivárgást, húzza a ravaszt addig, amíg a rendszer alapos átmosása meg nem történik. Folytassa a 14. lépéssel.

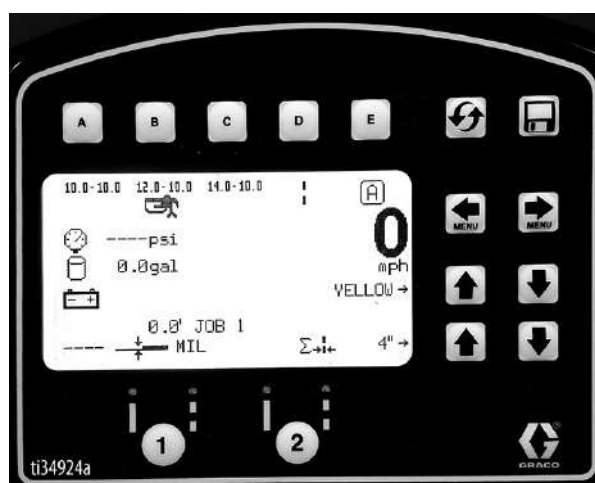
10. Helyezze a szifoncsövet a festéktartályba.



11. Ismét engedje az öblítőtartályba a folyadékot addig, amíg a festék meg nem jelenik. Szerelje össze a szórófejet és védőelemet.



12. **ES 2000:** Akkor működik a digitális kijelző, amikor be van kapcsolva az egység.



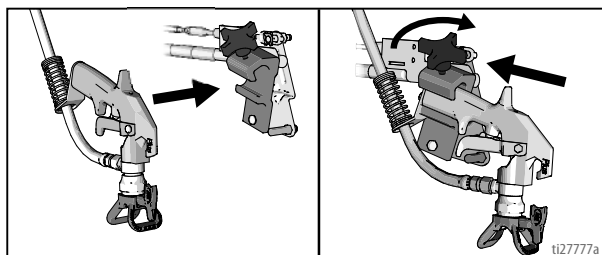
A pisztoly elhelyezése



A komoly sérülések, például a bőr injekciós sérülése megelőzése érdekében ne tegye a kezét a szórófej elé, amikor a szórófejet vagy a szórófejt védőt felszereli.

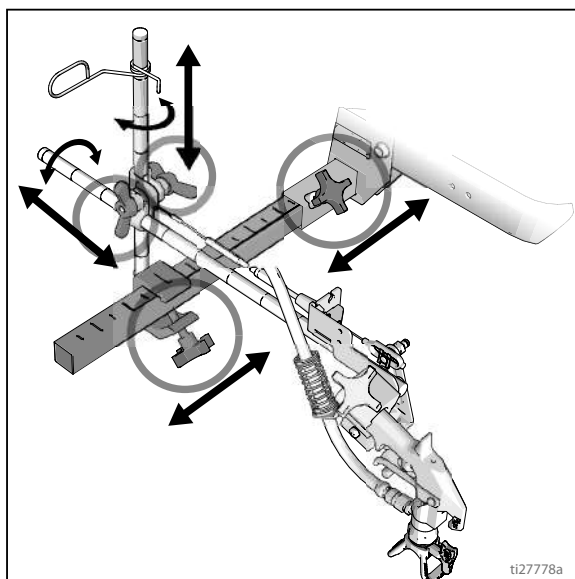
A pisztolyok felszerelése

1. Helyezze be a pisztolyokat a foglalatba. Szorítsa meg a bilincseket.

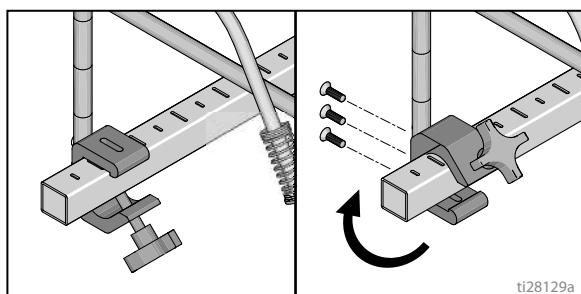


A pisztoly irányítása

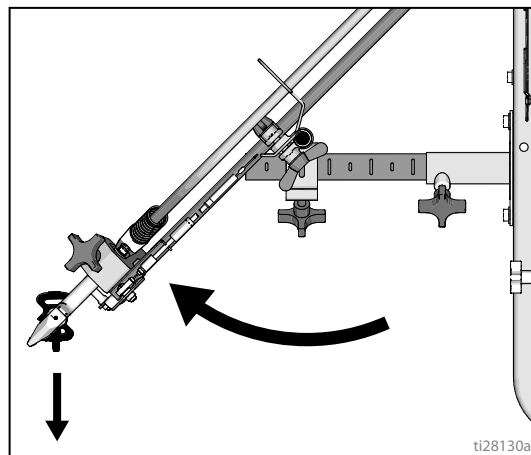
2. A pisztoly pozicionálási irányai: fel/le, előre/hátra, balra/jobbra. Lásd **A pisztoly irányainak táblázata**, 22. oldalon a példákért.



MEGJEGYZÉS: Ha egy járdaszegély felett végzi az útjelfestést, akkor a térköz biztosítására elfordítható a rozgatóbilincs.

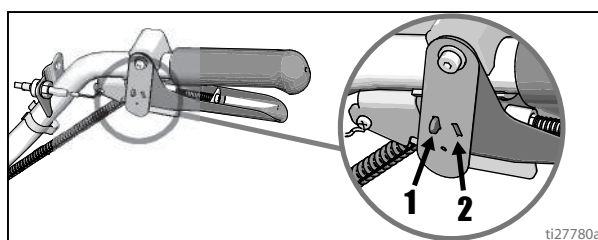


Másik lehetséges megoldás a pisztoly bizonyos szögben való megdöntése és a szórófejt védő elfordítása. Ez jobb láthatóságot biztosít a felhasználók számára.

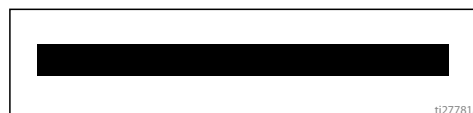


Kézi pisztolyok kiválasztása

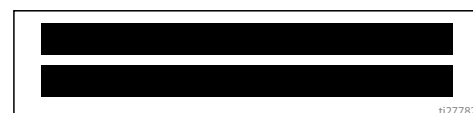
3. Csatlakoztassa a pisztoly kábeleit a bal vagy jobb oldali pisztolyválasztó laphoz.



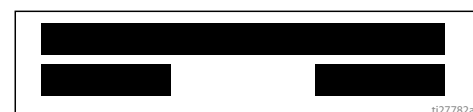
- a. Egy pisztoly: Szerelje le a pisztolyválasztó lapot a ravaszról.



- b. Mindkét pisztoly egyidejűleg: Állítsa azonos helyzetbe mindkét pisztolyválasztó lapot.

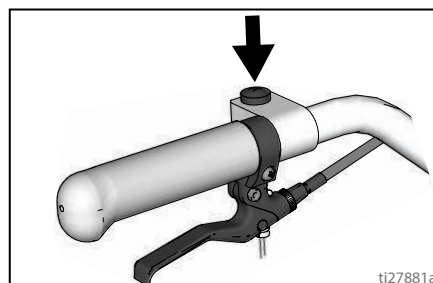
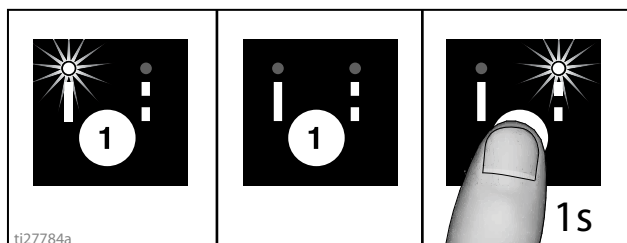


- c. Folyamatos és szaggatott vonal: Állítsa a folyamatos útjelet festő pisztolyt az 1, míg a szaggatott vonal festőt a 2 helyzetbe.

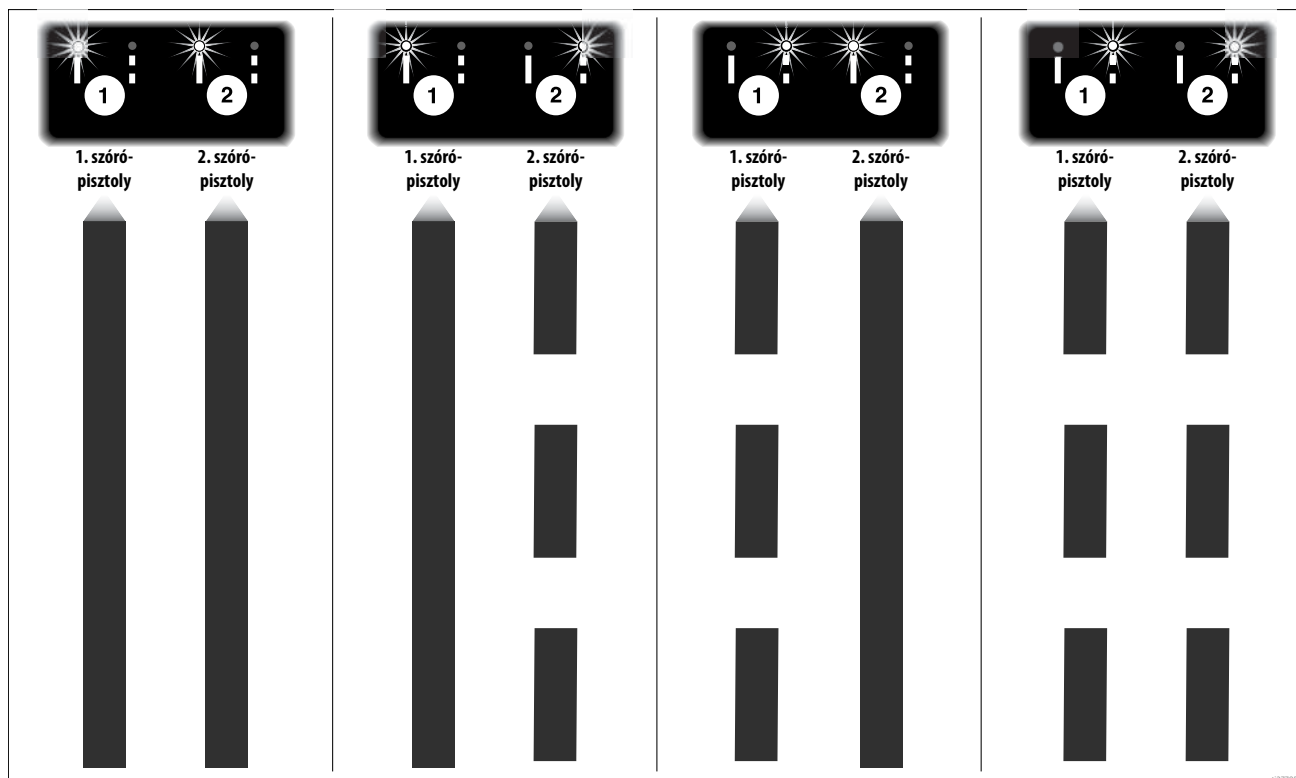


Automatikus pisztolyok kiválasztása (ES 2000)

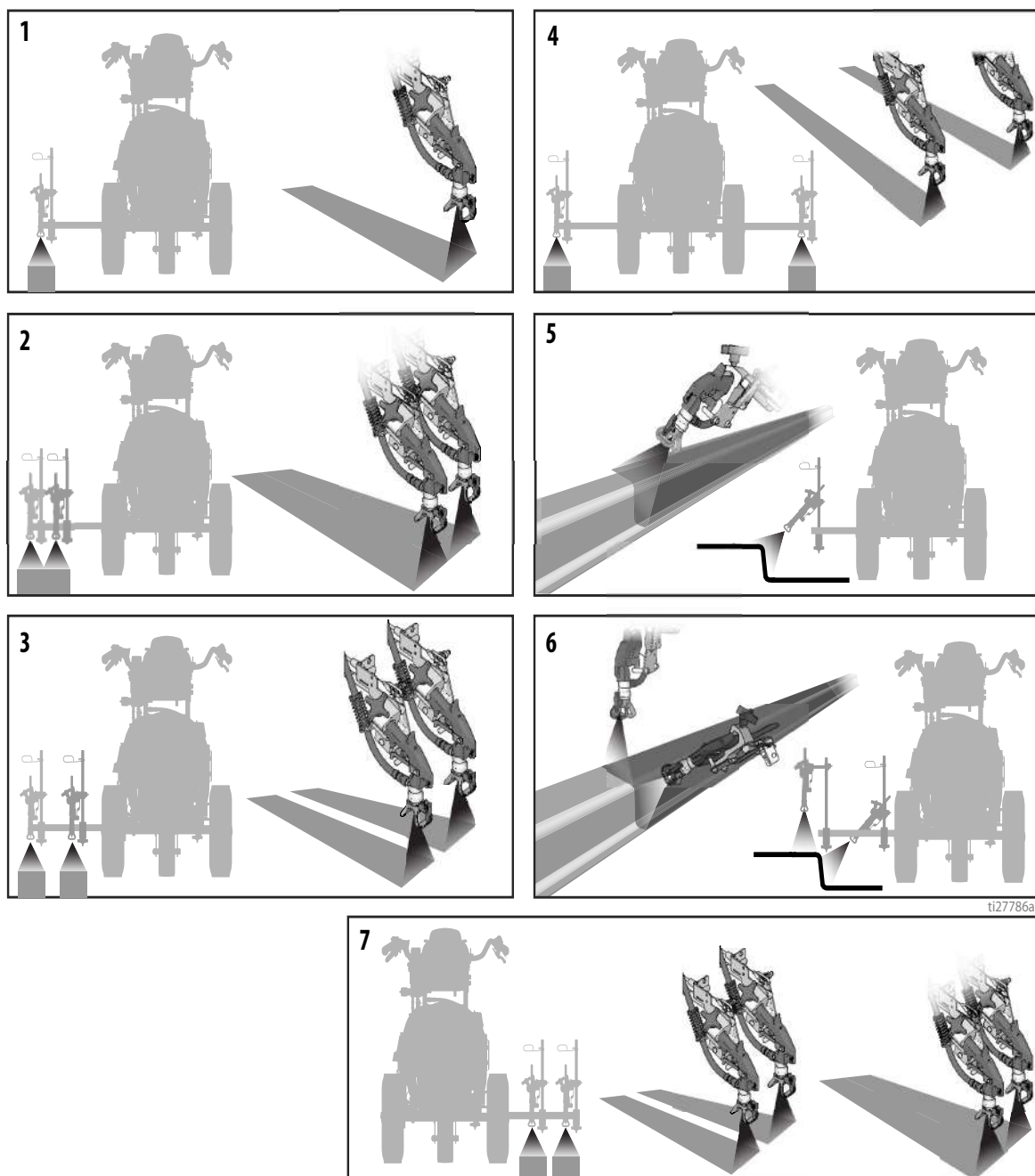
1. A kívánt szórófejek bekapcsolásához használja a szórófejválasztó gombokat. Mindegyik szórópisztoly választó kapcsolónak 3 állása lehet: folyamatos útjel, KI és beprogramozott útjel.
2. Az automatikus pisztolyok működtetéséhez a festékszóró indítógombját használja.



4 példa:



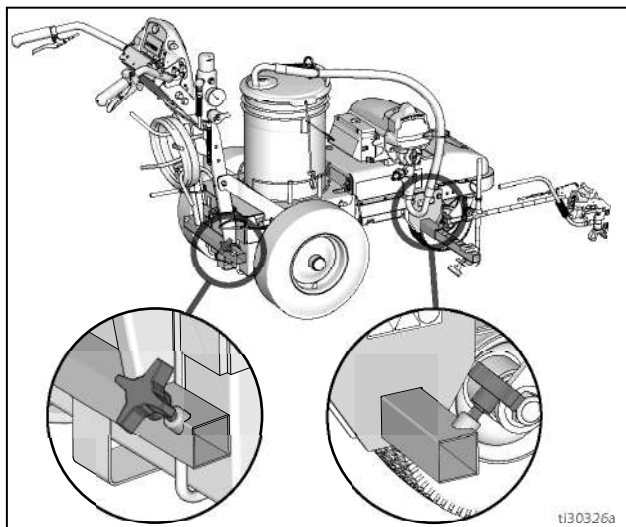
A pisztoly irányainak táblázata



1	Egy vonal
2	Egy útjel, 61 cm (24 in.) szélességig
3	Két vonal
4	Egy vagy két útjel akadályok körüli szóráshoz
5	Szegély – egy pisztollyal
6	Szegély – két pisztollyal
7	Két vagy egy maximum 61 cm (24 in.) széles útjel

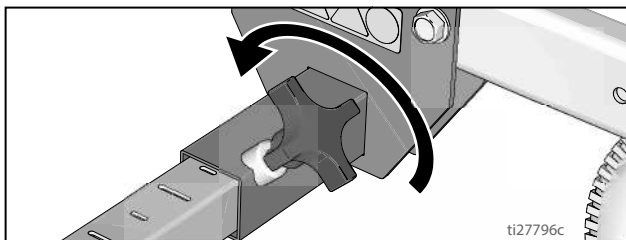
Pisztolykar-rögzítők

Ehhez a berendezéshez első és hátsó pisztolykar-rögzítő is tartozik.

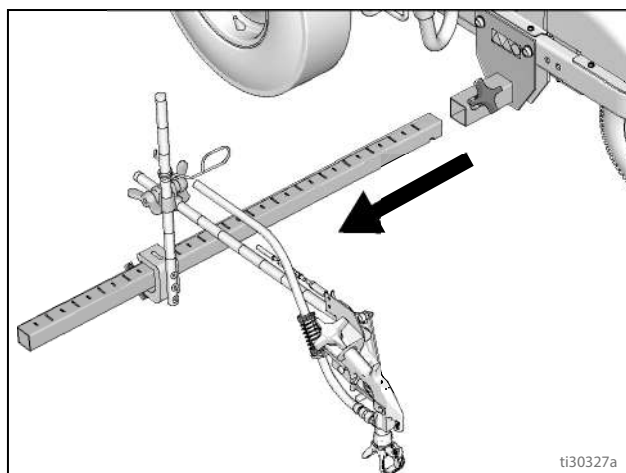


Pisztolyhelyzet változtatása (elülső és hátsó)

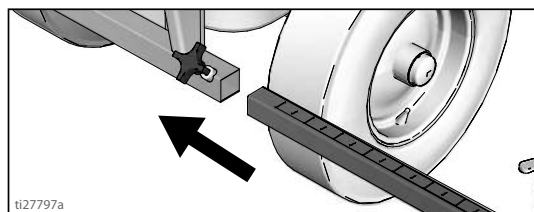
1. Oldja ki a pisztolykar gombját, és vegye ki a rögzítőből.



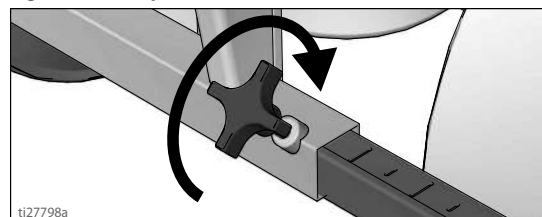
2. Húzza ki a pisztolykar egységét (a pisztollyal és a csövekkel együtt) a pisztolykar rögzítő hüvelyből.



3. Csúsztassa a pisztolykar-egységet a kívánt rögzítőnyílásba.



4. Húzza meg a pisztolykar gombját az egyik rögzítőhoronynál.



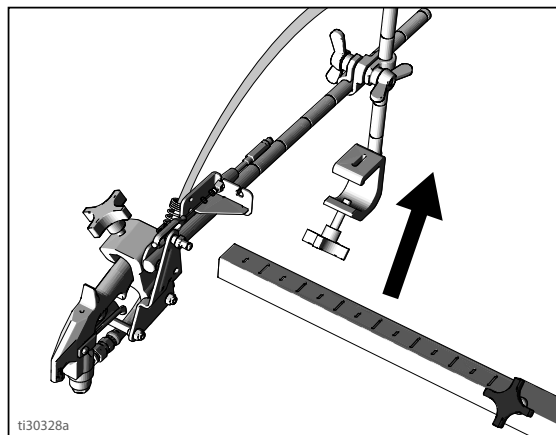
FIGYELEM

Győződjön meg róla, hogy minden tömlő, kábel és vezeték megfelelően át van vezetve a kábeltartón, és nem súrlódik a kerékhez. A kerékkel való érintkezés a tömlők, kábelek, vezetékek károsodásához vezet.

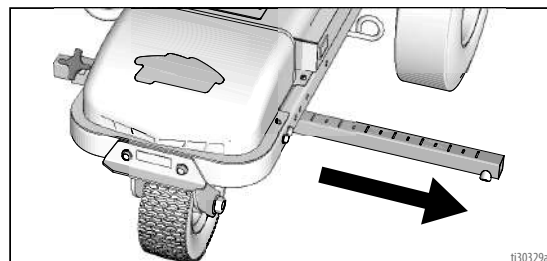
Pisztolyhelyzet változtatása (bal- és jobboldali)

Kiszzerelés

1. Lazítsa meg a rögzítőn a függőleges pisztolykar gombját és távolítsa el.

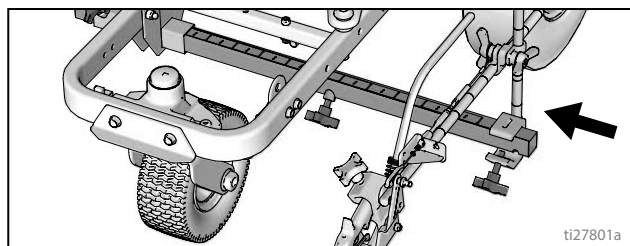


2. Szerelje fel a rögzítőrudat a gép szemközti oldalára.



Beszerezés

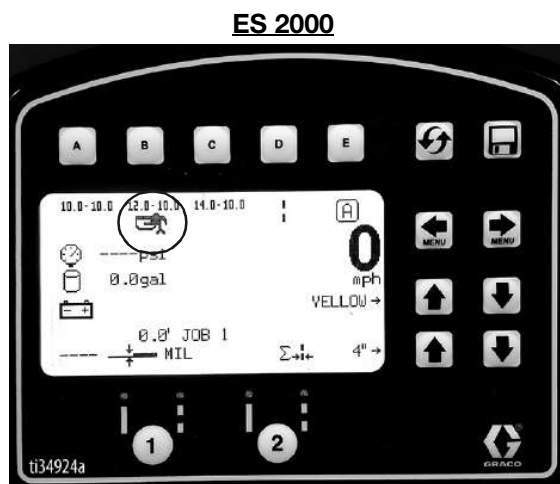
1. Szerelje fel a függőleges szórópisztoly motort a szórópisztoly rúdra.



MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy minden tömlő, kábel és vezeték megfelelően át van vezetve a kábeltartón.

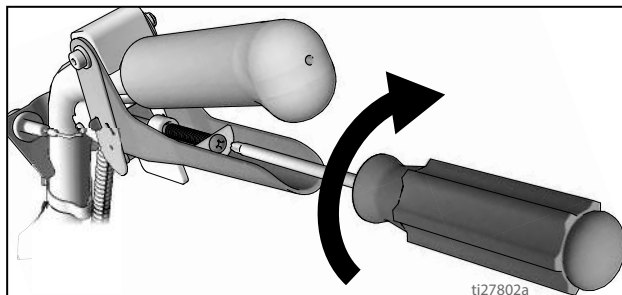
Ravasz érzékelő beállítása (ES 2000)

1. Kapcsolja be az útjelfestőt. Húzza meg a ravaszt. Szórás ikon jelenhet meg a folyadékszórás megkezdésével egyidejűleg.



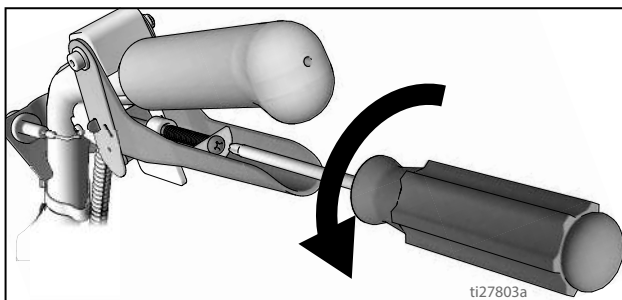
Nincs folyadékszórás

2. Fordítsa az óramutató járásával egyező irányba a fogantyúban található csavart, ha a folyadékszórás megkezdése előtt jelenik meg a Festékszórás ikon.

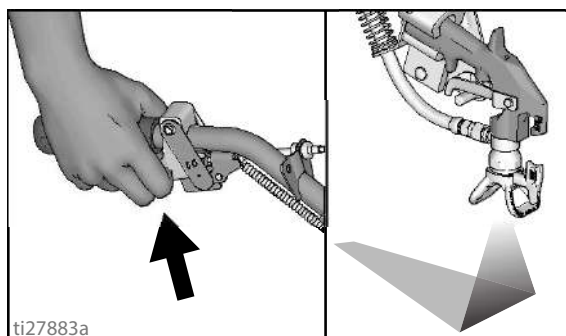


Nem látható a Festékszórás ikon

3. Fordítsa az óramutató járásával egyező irányba a fogantyúban található csavart, ha a Festékszórás ikon megjelenése előtt megkezdődik a folyadékszórás.

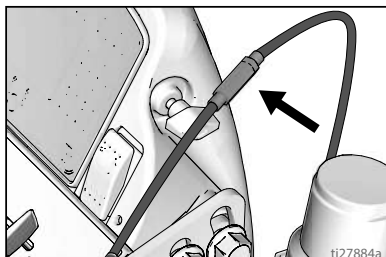


4. Addig fordítsa el a beállítócsavart, amíg szinkronba nem kerül a Festékszórás ikon megjelenése a folyadékszórás kezdete. Előfordulhat, hogy szükség van pisztolykábelek a beállítására.



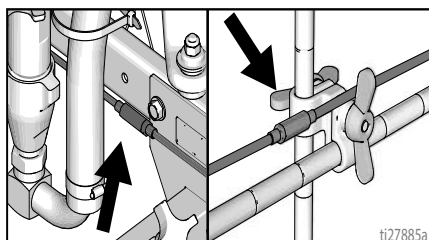
A festékszóró kábelének beállítása

A festékszóró kábelének beállításával csökkenthető vagy növelhető a ravaszlemez és a ravasz közötti távolság. A ravasztávolság beállításához végezze el a következő lépéseket.

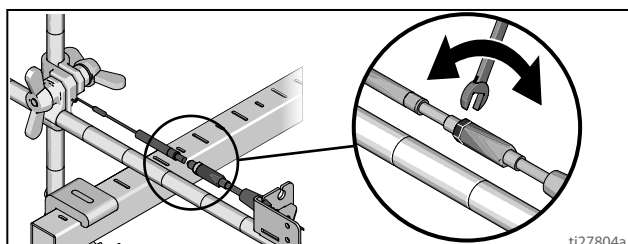


ES 1000 és ES 2000

ES 2000



1. Egy csavarkulcs segítségével lazítsa ki a rögzítőanyát a kábelbeállítón.

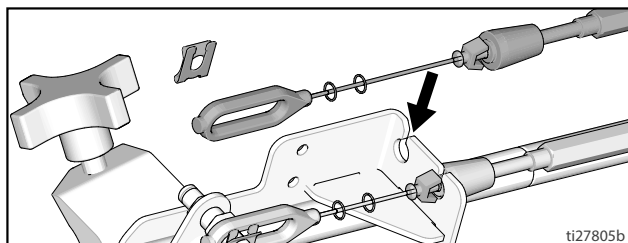


2. Növelje vagy csökkentse a beállító hosszát a kívánt mértékben. **MEGJEGYZÉS:** Minél több látszik ki a menetből, annál kisebb lesz a távolság a szórófej indítógomb és a ravaszlemez között.
3. Egy csavarkulcs segítségével szorítsa meg a rögzítőanyát a beállítón.

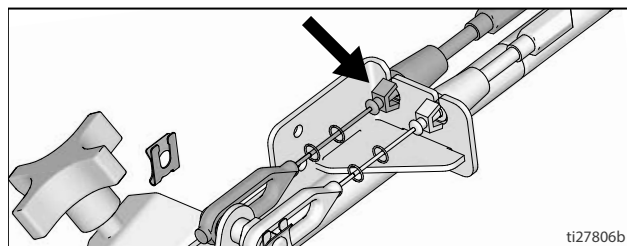
Pisztolykábel hozzáadása (ES 2000)

Két pisztoly működtetőelemmel látható el az ES 2000. Mindegyik pisztoly működtetőelem egy kábelt képes kezelni.

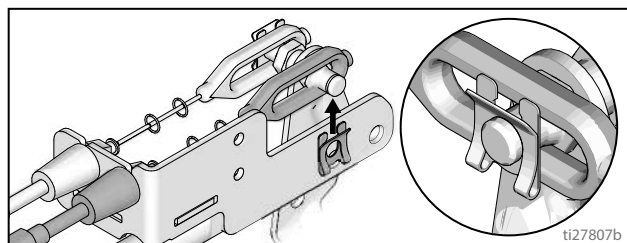
1. Válassza ki az illesztő elemmel ellátott kábelvéget.
2. Helyezze a kábelt a kábeltartó foglalatba.



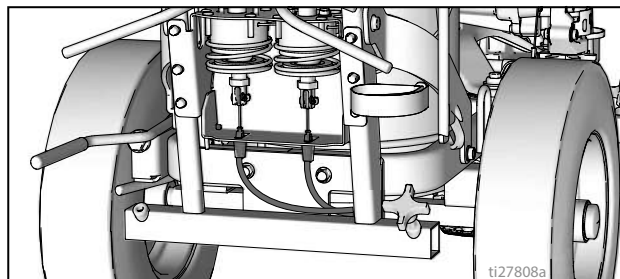
3. Dugja a műanyag kábelrögzítőt a kábeltartón található lyukba.



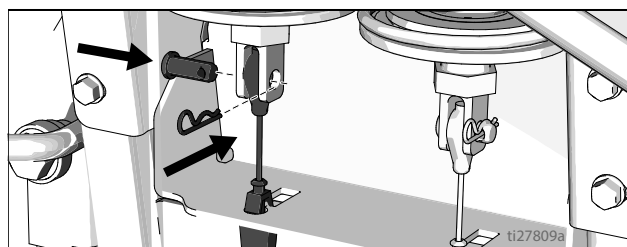
4. Illessze a kábel végét a ravaszlemezen lévő csapra, és tegye rá a rugós rögzítőt.



5. A kábelt vezesse körbe az egységen, majd bújtsa át a tömlőrögzítő mögötti kábelyukon.



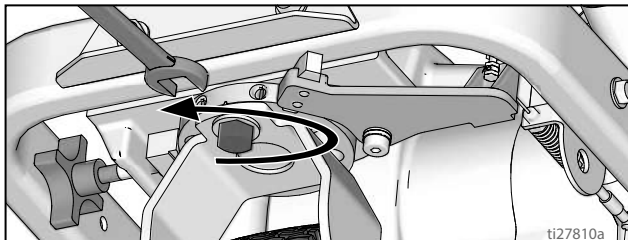
6. Vezesse át a kábel végén lévő hurkot a szögletes lyukon, és dugja a műanyag kábelrögzítőt a működtetőelem tartóba. Szerelje a kábel végét a működtető rúdra, és szerelje rá a csapszeget.



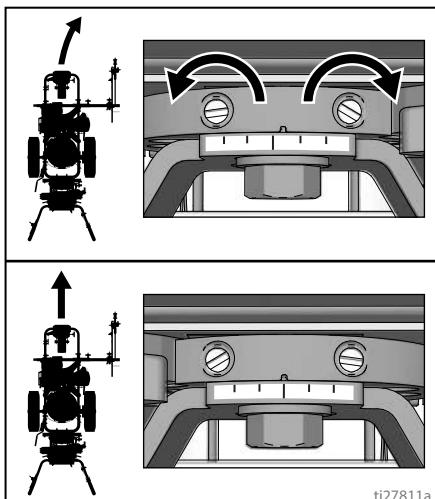
Egyenes útjel beállítása

Az első kerék a berendezés közepére van állítva, és lehetővé teszi, hogy a kezelő egyenes vonalakat fessen. Idővel a kerék elmozdulhat, és szükségessé válik az újbóli beállítása. A kerék központosításához végezze el a következő lépéseket:

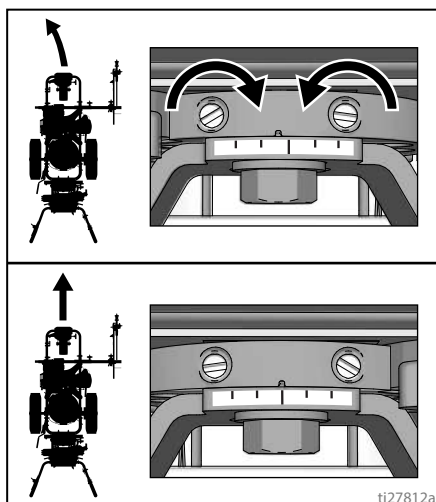
1. Csavarja ki az elülső keréktartóban lévő csavart.



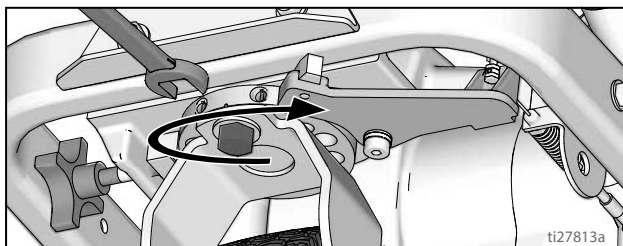
2. Ha jobb felé tér ki az útjelfestő, akkor lazítsa meg a bal oldali beállítócsavart, majd a finombeállításhoz húzza meg a jobb oldali beállítócsavart.



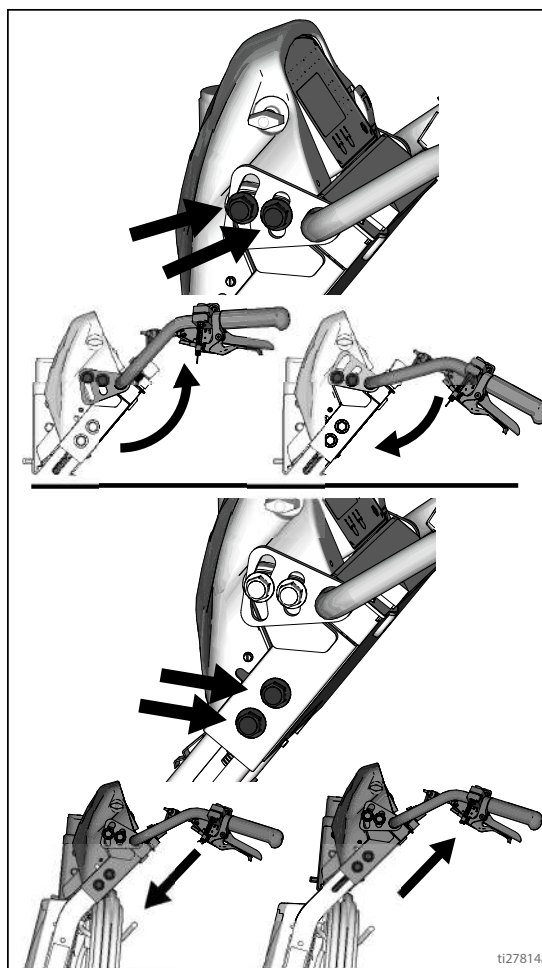
3. Ha bal felé tér ki az útjelfestő, akkor lazítsa meg a jobb oldali beállítócsavart, majd a finombeállításhoz húzza meg a bal oldali beállítócsavart.



4. Gurítsa az útjelfestőt. Ismételje a 2. és 3. lépést addig, amíg az útfestő egyenesen nem halad. Húzza meg a kerék beállítólemezen található csavart a kerék új állásának rögzítéséhez.

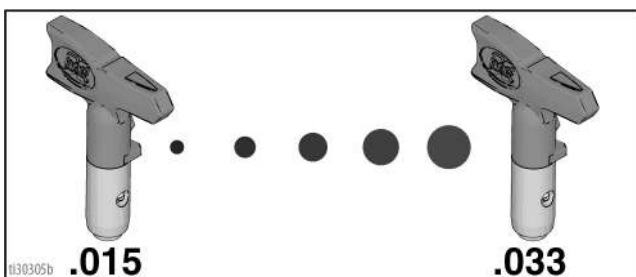
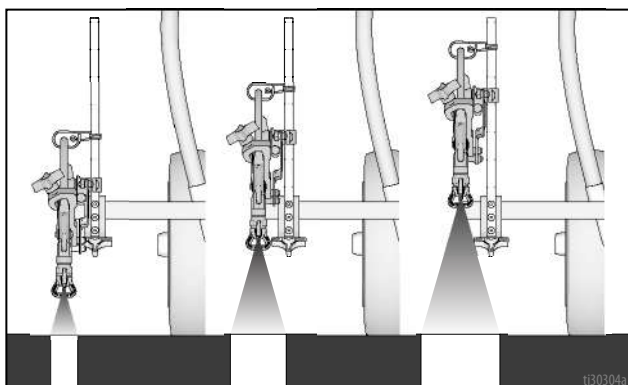


Kezelőrúd beállítása

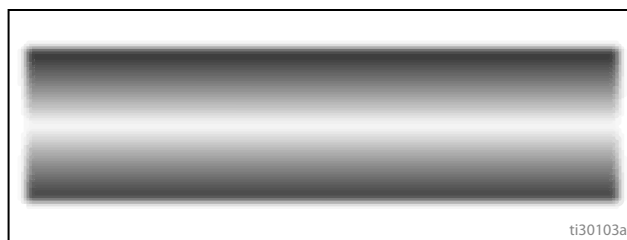


Festett útjel szélessége

1. Állítsa fel- és lefelé a pisztolyt a festett útjel szélességének a beállítására.



2. Működtesse a pisztolyt, és végezzen tesztminta szórását. A vastag szélek megszüntetésére, lassan állítsa be a nyomást. Ha a vastag széleket nem lehet a nyomás szabályozásával megszüntetni, használjon kisebb méretű szórófejet.

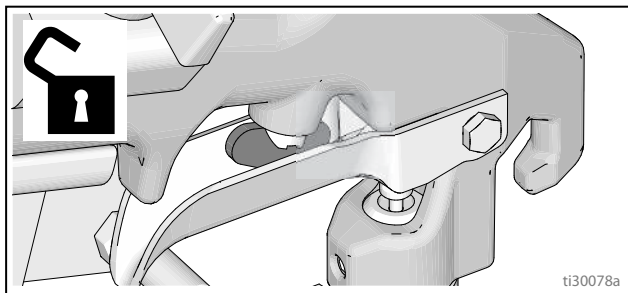


Fúvóka eltömődések megszüntetése

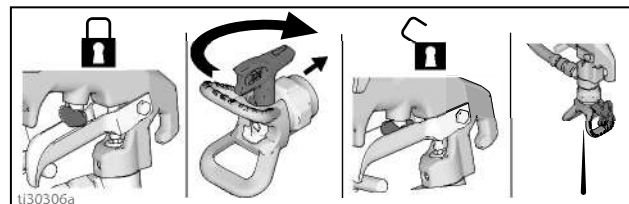


Próba útjel szórás

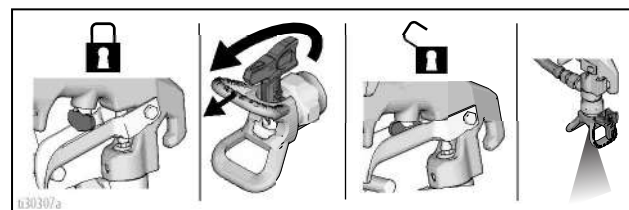
1. Oldja ki a ravaszzárat.



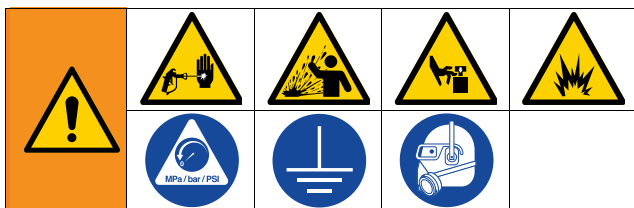
1. Engedje el a ravaszt. Zárja a pisztoly-ravasz-biztosítót. Fordítsa el a szórófej-csapot. Oldja ki a pisztolyravasz-biztosítót, és működtesse a pisztolyt az eltömődés megszüntetésére.



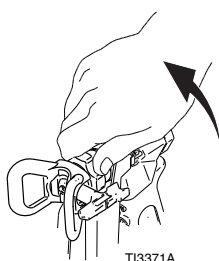
2. Zárja a pisztolyravasz-biztosítót, fordítsa a szórófej-csapot az eredeti helyzetébe, oldja ki a pisztolyravasz-biztosítót, és folytassa a szórását.



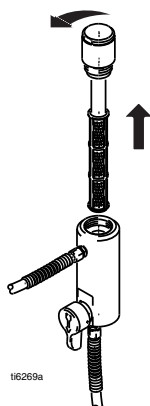
Tisztítás



1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás**, 16. oldal).
2. Az összes pisztolyról szerelje le a szórófej csapot és szórófejvédőt.



3. Csavarozza le a sapkát, és vegye le a szűrőt. Szerelje vissza szűrő nélkül.



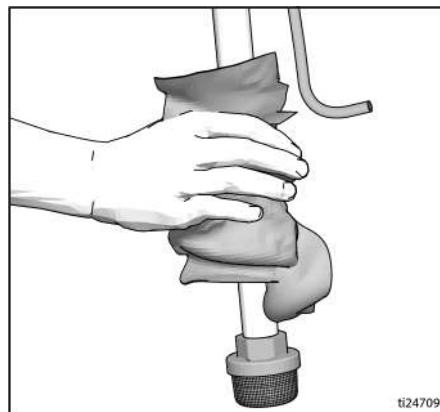
4. Tisztítsa ki a szűrőt, a védőegységet és a szórófej csapot öblítőfolyadékkal.



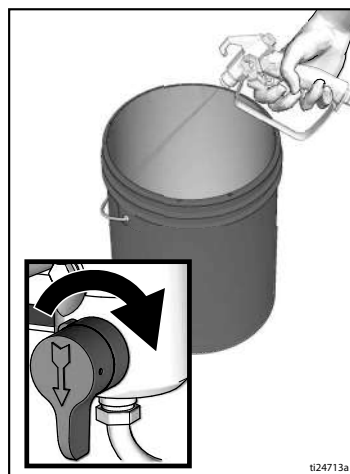
5. Csatlakoztassa a földelővezetékét valódi földeléshez, vagy egy földelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa az egységet.

Üritőcső gyorsöblítése

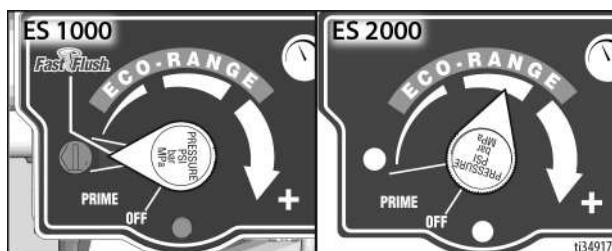
6. Vegye ki a folyadékszívó és a leeresztőcsövet a festékből, a festéket törölje le róluk.



7. Helyezze be a szifoncsövet egy öblítőfolyadékkal részlegesen feltöltött földelt fémtartályba. Vízbázisú festékekhez vizet, olajbázisú festékekhez gyúlékony anyagokat használjon.
8. A leeresztőcső és a szivattyú kiöblítéséhez a töltőszelepet fordítsa lefelé.

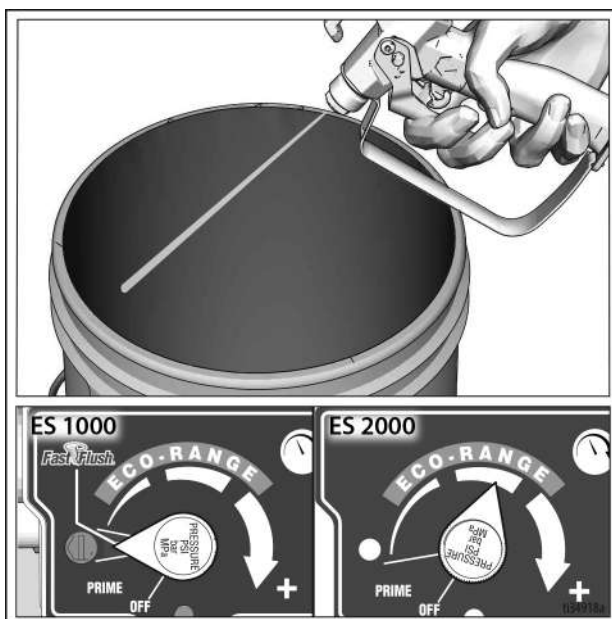


9. A nyomásszabályozó gombot fordítsa a „Fast Flush” (Gyorsöblítés) (ES 1000), vagy a 1/2 állásba (ES 2000), és addig működtesse a berendezést, amíg a szivattyút folyamatosan nem jár, illetve az öblítőfolyadék meg nem jelenik a hulladékgyűjtő edényben.



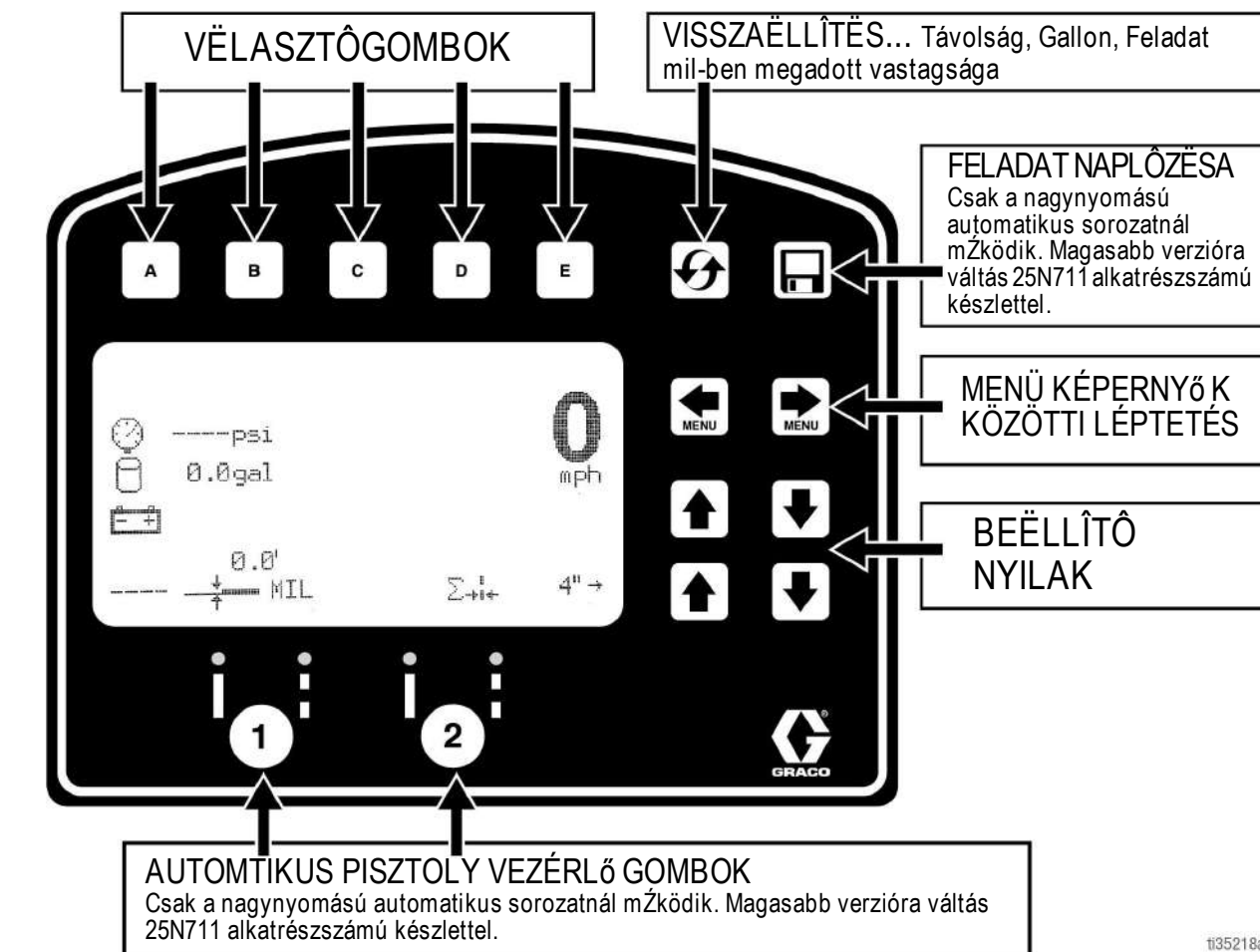
Tömlő és pisztoly gyorsöblítése

10. A levegő nélküli tömlő és pisztoly kiöblítéséhez fordítsa a töltőszelepet vízszintes helyzetbe.
11. Tartsa a pisztolyt egy hulladékgyűjtő edénybe. Oldja ki a ravaszzárat. Indítsa el a pisztolyt, a nyomásszabályozó gombot pedig fordítsa el a Gyorsöblítés (ES1000 esetén) vagy a 1/2 állásba (ES2000 esetén), és működtesse a berendezést addig, amíg a szivattyú nem jár egyenletesen, illetve az öblítőfolyadék meg nem jelenik a pisztolynál.
12. Engedje fel a billentyűt.
13. Töltse fel a szivattyút Pump Armor mosófolyadékkal, és tegye vissza a szűrőt, a védőegységet és a szórófej csapot.
14. Töltse fel a tömítőanyát TSL-lel a korai elhasználódás megakadályozása érdekében. Ezt minden igénybevétel vagy tárolás előtt el kell végezni.

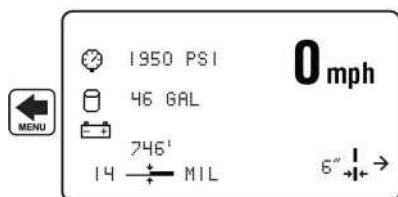


LineLazer V LiveLook™ Kijelző

ES 2000 (alapsorozat)

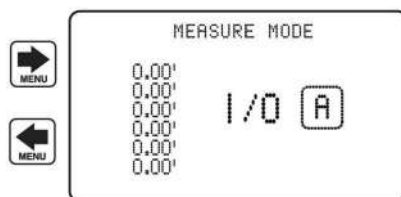


ÜTJELFESTÉSI KÉPERNYŐ



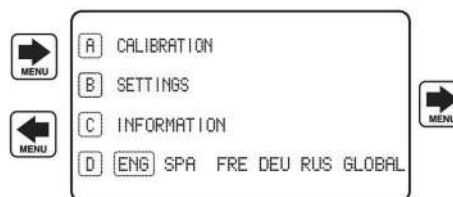
- Kijelző:
 - Festett vonal távolsága
 - Szivattyúzott festék gallonban
 - Feladat előírt és a tényleges mil-ben megadott vastagsága
 - Sebesség
 - Nyomás
 - Vonalszélesség beírása

MÉRETEZŐ ÜZEMMÓD



- Az A gomb megnyomásával végezzen maximum 6 mérést, majd a gomb ismételt megnyomásával fejezze be a mérést.

BEÉLLÍTÉS/INFORMÁCIÓK



- E képernyőn végezhetőek a beállítások, és olvashatók az információk.
- A pontos távolság kiszámítás érdekében el kell végeznie a gép kalibrálását. Nyomja meg az „A” gombot a gép kalibrálására. Legalább 25' vagy nagyobb távolságon végezzen mérést.

ti35219a

Kezdeti beállítás (ES 2000 alapsorozat)

A kezdeti beállítás előkészíti az útjelfestőt a használatra a felhasználó által megadott adatok alapján. A nyelvet és a mértékegységeket beállíthatja az indítás előtt és később megváltoztathatja.

Nyelv

A Beállítás/Információk menüben válassza a ki a kívánt nyelvet a **[D]** megnyomásával, amíg a nyelv ki nem lesz jelölve.

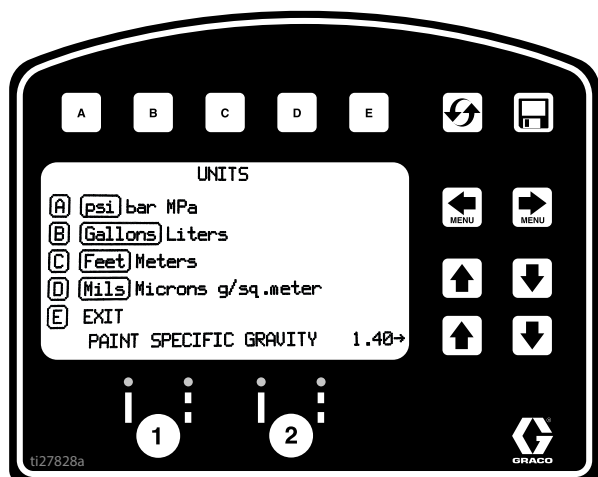


ENG = angol
SPA = spanyol
FRE = francia
DEU = német
RUS = orosz
WORLD = piktogramok, lásd **Piktogramos gombjelölések**, 115. oldal

MEGJEGYZÉS: A nyelvet a későbbiekben is meg lehet változtatni.

Mértékegységek

Nyomja meg a **[B]** gombot a Beállítások menübe való belépéshez, majd nyomja meg ismét a **[B]** gombot a mértékegységek beírásához. Válassza ki az Önnek megfelelő mértékegységet.



Angolszász mértékegységek (US Units)

Nyomás = psi
Mennyiség = gallons
Távolság = feet
Útjel vastagság = mil

SI mértékegységek (SI Units)

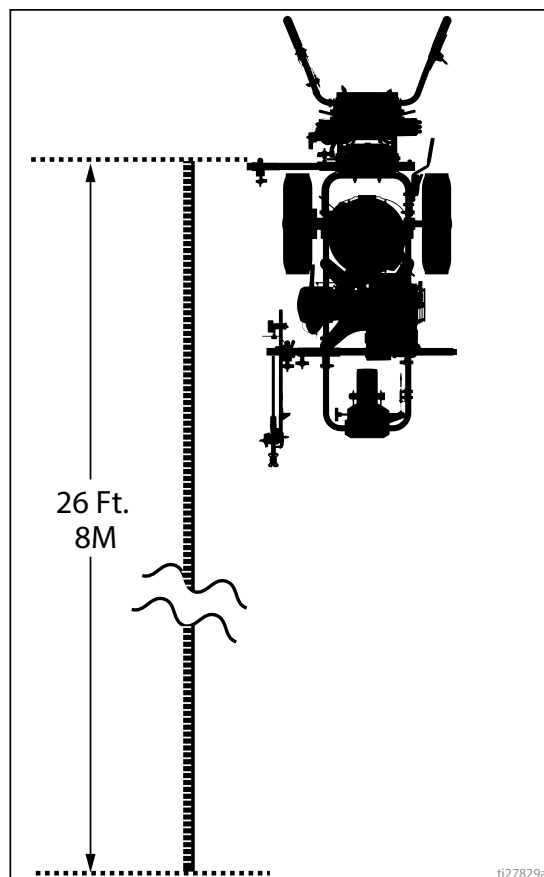
Nyomás = bar (MPa rendelkezésre áll)
Mennyiség = liter
Távolság = méter
Útjel vastagsága = mikron
(g/m² rendelkezésre áll)

Festék fajsúlya = A fajsúly a FEL és LE nyilakkal állítható be. A festék sűrűségének meghatározásához szükséges.

MEGJEGYZÉS: Minden mértékegység bármikor, egyedileg is változtatható.

Kalibrálás

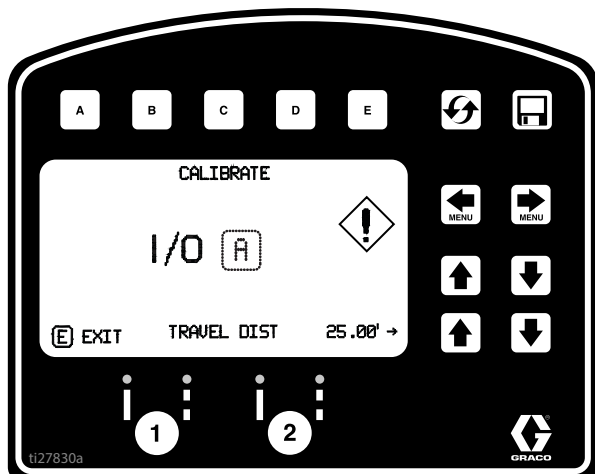
1. Ellenőrizze a hátsó kerék nyomását 379 ± 34 kPa (55 ± 5 psi) és fújja fel, ha szükséges.
2. Az acélszalagot húzza ki 8 m-nél (26 ft) nagyobb távolságra.



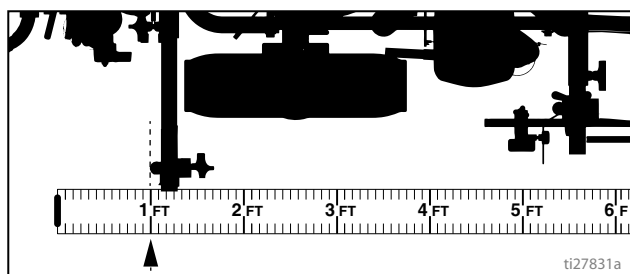
3. Nyomja meg a   gombot az Beállítás/információk menü kiválasztására.



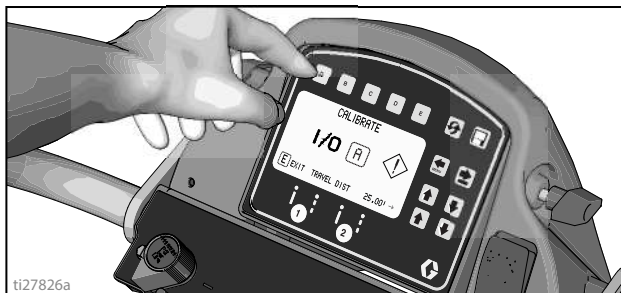
4. Nyomja meg a  gombot a kalibráláshoz. A TRAVEL DISTANCE (ÚTHOSSZ) beállítást állítsa 7,6 m (25 ft) vagy nagyobb távolságra. Ha hosszabb távolságokkal kalibrál, a körülményektől függően pontosabb értékeket kap.



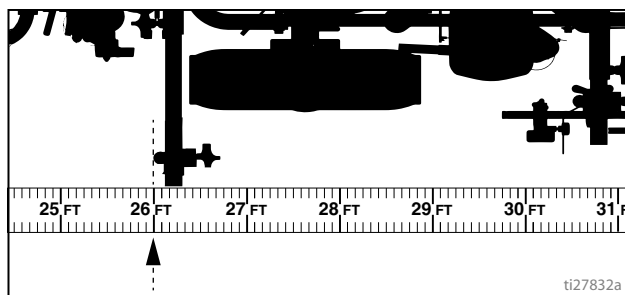
5. Állítsa az egység részét az acél szalaggal 30,5 cm (1 ft) hosszan egy vonalban.



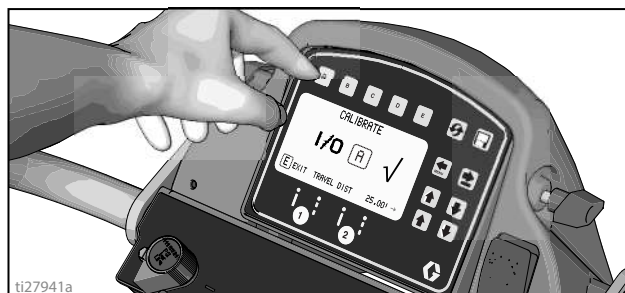
6. Nyomja meg a  gombot a kalibrálás elkezdésére.



7. Mozdítsa el előre az útfestőt. Tartsa az egységet a szalaggal egy vonalban.
8. Akkor álljon meg, amikor az egység kiválasztott része egy vonalba kerül az acélszalagon látható 8 méter (26 láb) hosszal (7,6 méternek/25 ft-nek felel meg).



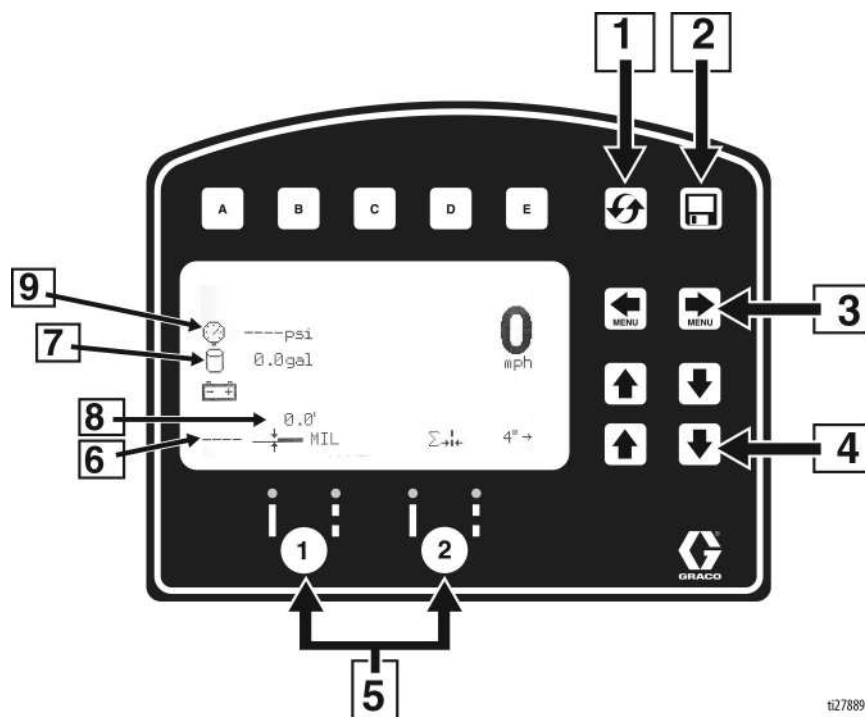
9. Nyomja meg a  gombot a kalibrálás befejezéséhez.



- A kalibráció még folyamatban van, amíg a felkiáltó jel  látható a kijelzőn.
 - A kalibrálás akkor ér véget, amíg a pipa jel  látható a kijelzőn.
10. A kalibrálás befejeződött.

Ugorjon a **Méretező üzemmód (ES 2000 alap sorozat)**, 34. oldal, és ellenőrizze a pontosságot a szalag mérésével.

Útjelfestési mód (ES2000 alapsorozat)

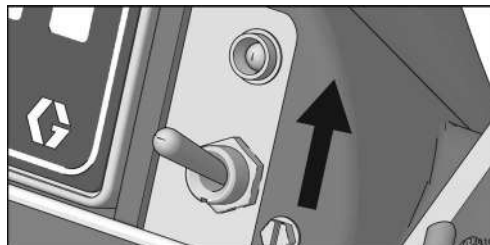


Hiv.	Leírás
1	Alaphelyzetbe állítja a Távolságot, Mennyiséget, Vastagságot
*2	Feladat naplózása
3	Görgetsen a Menüképernyők között
4	Útjel szélességet beállító gombok
*5	Automatikus pisztoly gombok
6	Mil mértékegységben megadott vastagság. Szórás közben megjelenik a „Pillanatnyi mil mértékegységben megadott átlag”. Szórás után megjelenik a teljes „Munka mil mértékegységgel megadott átlaga”
7	Összes szórt mennyiség gallon-ban
8	A teljes felfestett vonalhossz
9	Nyomás

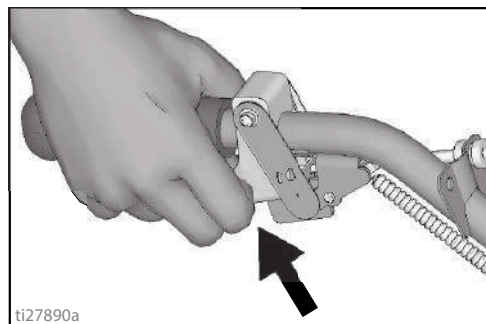
* Nem működik az alapsorozatban. A 25N711 számú csomag segítségével végezze el a nagynyomású automatikus sorozatra való átalakítást.

Útjelfestési üzemmód használata

1. Ellenőrizze, hogy ON (BE) állásban van-e ON/OFF (BE/KI) kapcsoló.
2. Állítsa BE állásba a szivattyú kapcsolót.



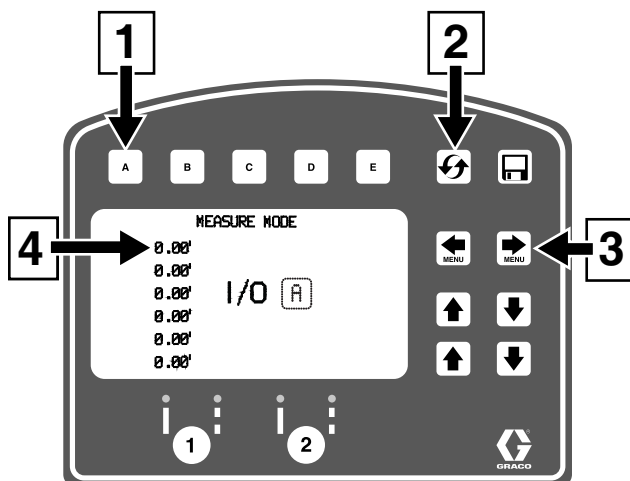
3. Húzza meg a ravaszt a szóráshoz.



Méretező üzemmód (ES 2000 alap sorozat)

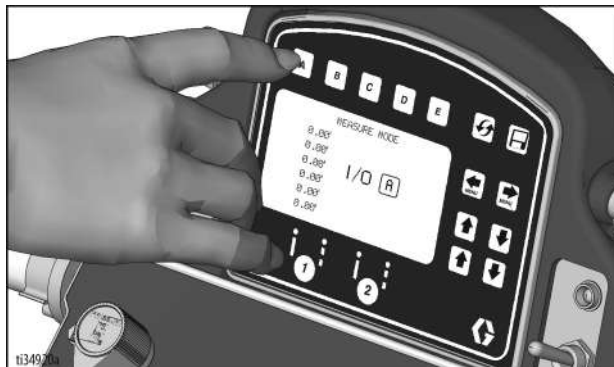
A Méretező üzemmódot használhatja mérőszalag helyett a mérésekhez, amikor egy festendő terület elrendezést jelöli ki.

1. A Méretező üzemmód kiválasztásához nyomja meg a   gombot.

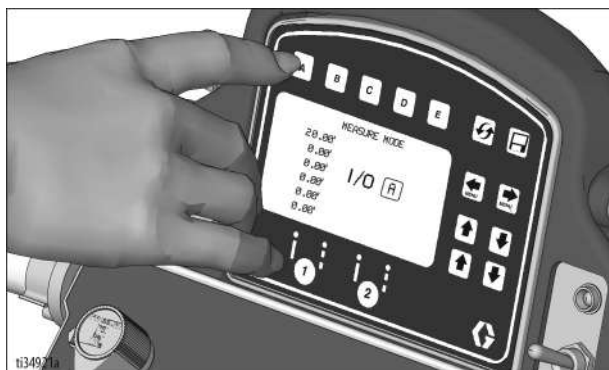


ti27834a

2. Nyomja meg, majd engedje el a **A** gombot. Mozdítsa el előre vagy hátra az útjelfestőt. (A hátrafelé való mozgás negatív távolságként jelenik meg.)



3. Nyomja meg, majd engedje el a **A** gombot a hosszúság mérésének befejezéséhez. Legfeljebb hat hosszúság látható.



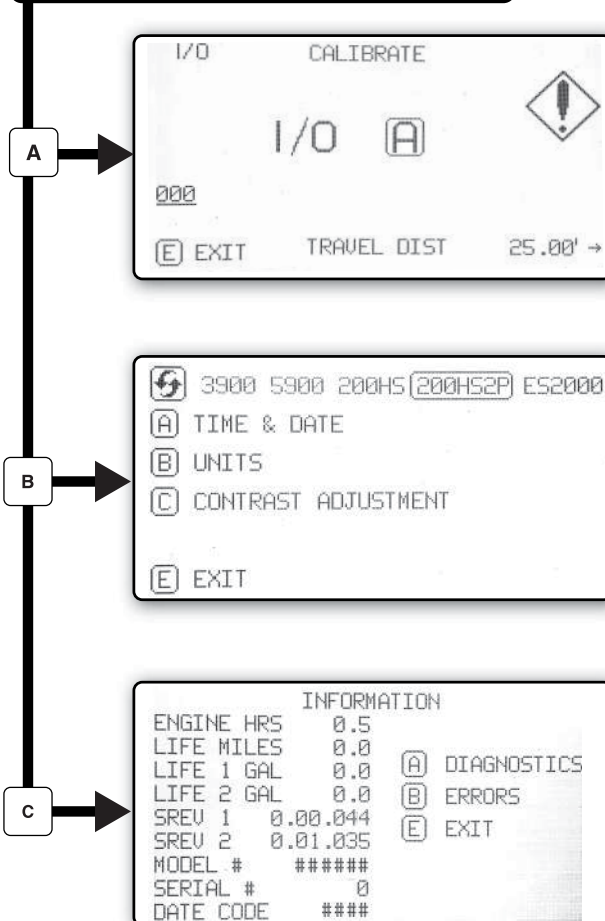
Hív.	Leírás
1	Nyomja meg az Indítás gombot a mérés megkezdéséhez. Nyomja meg a Leállítás gombot a mérés leállításához.
2	Az értékek nullára való visszaállításához tartsa lenyomva
3	Görögessen a Fő menüképernyők között.
4	Utoljára elvégzett mérés

Beállítás/információk

A Beállítás/információk menü kiválasztásához nyomja meg a   gombot.



A nyelv kiválasztásához nyomja meg a  gombot.
Lásd a **Nyelv**, 31. oldal.



Lásd a **Kalibrálás**, 31. oldal.

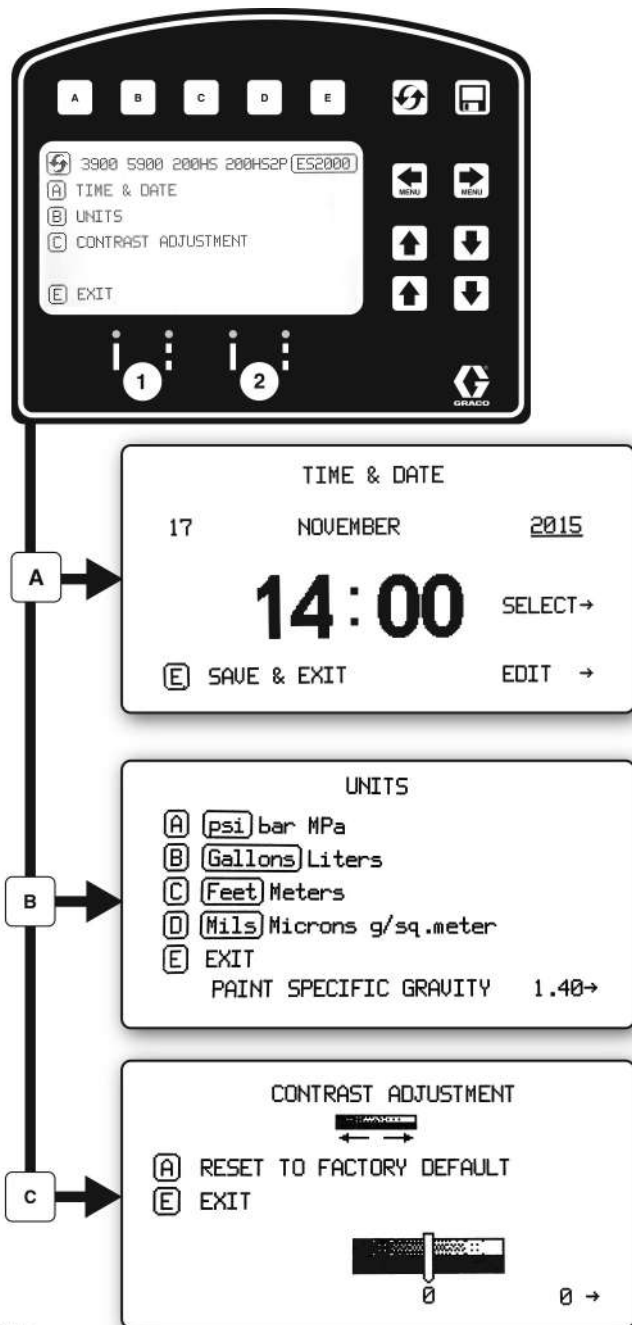
Lásd a **Beállítások**, 36. oldal.

Lásd az **Információk**, 37. oldal.

ti27835b

Beállítások

A Beállítás/információk menü kiválasztásához nyomja meg a   gombot. Nyomja meg a **B** gombot a Beállítások menü kiválasztására.



I27839a

 A gép típusát választja ki. A gallonszámláló pontos működéséhez szükséges.

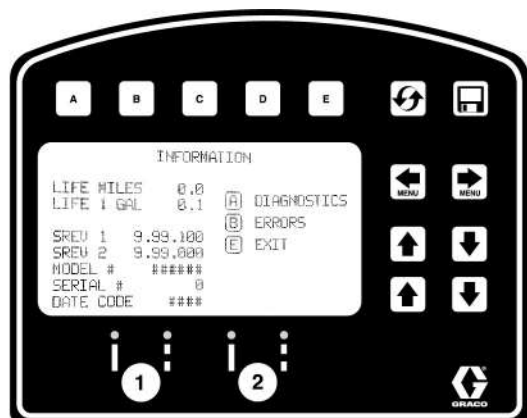
A   gombokat használja az idő és a dátum beállítására.

A **A** **B** **C** **D** gombok segítségével állítsa be a mértékegységeket.

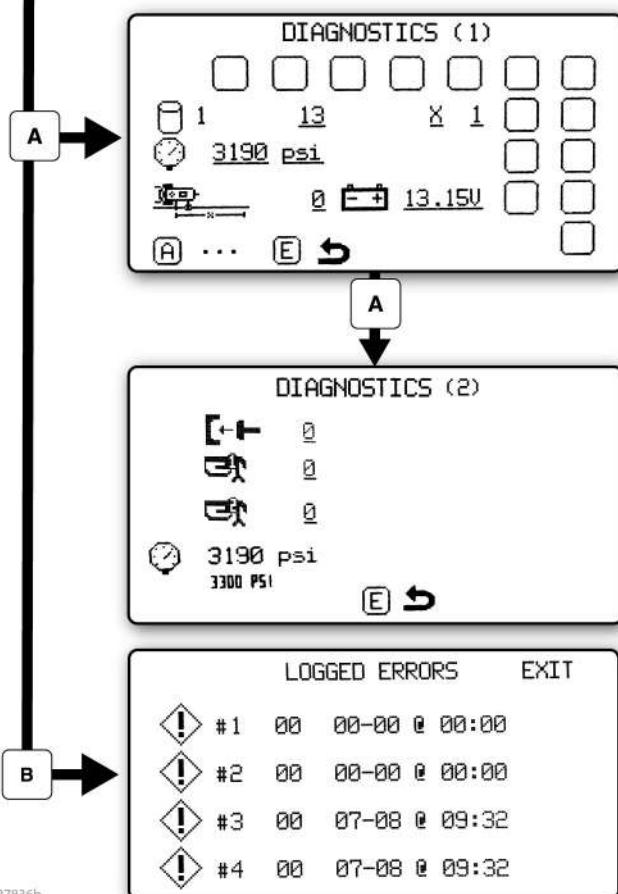
A   gombokat használja a képernyő kontrasztjának a kívánt értékre való beállítására.

Információk

A Beállítás/információk menü kiválasztásához nyomja meg a   gombot. Az Információk menü megnyitásához nyomja meg a **C** gombot.



Megjeleníti és naplózza az útjelfestő eddigi adatait és információit.



Az alkotóelemek működésének a megtekintése és tesztelése.

-  Löketszámláló
-  Érintőpanel gombok
-  Nyomásérzékelő
-  Távolságérzékelő
-  Akkumulátorfeszültség

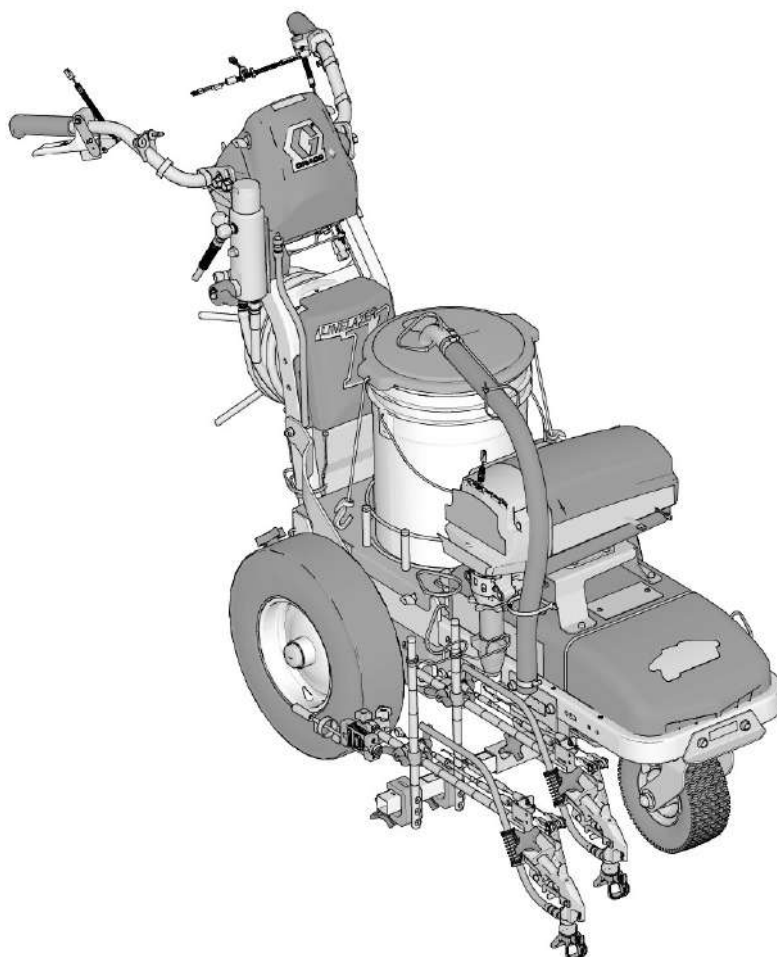
A négy utolsó hibakódot naplózza.

- Kódok leírása
- 02 = Túlnyomás
- 03 = Átalakító nem érzékelhető.

 Hibakódok alaphelyzetbe állítása

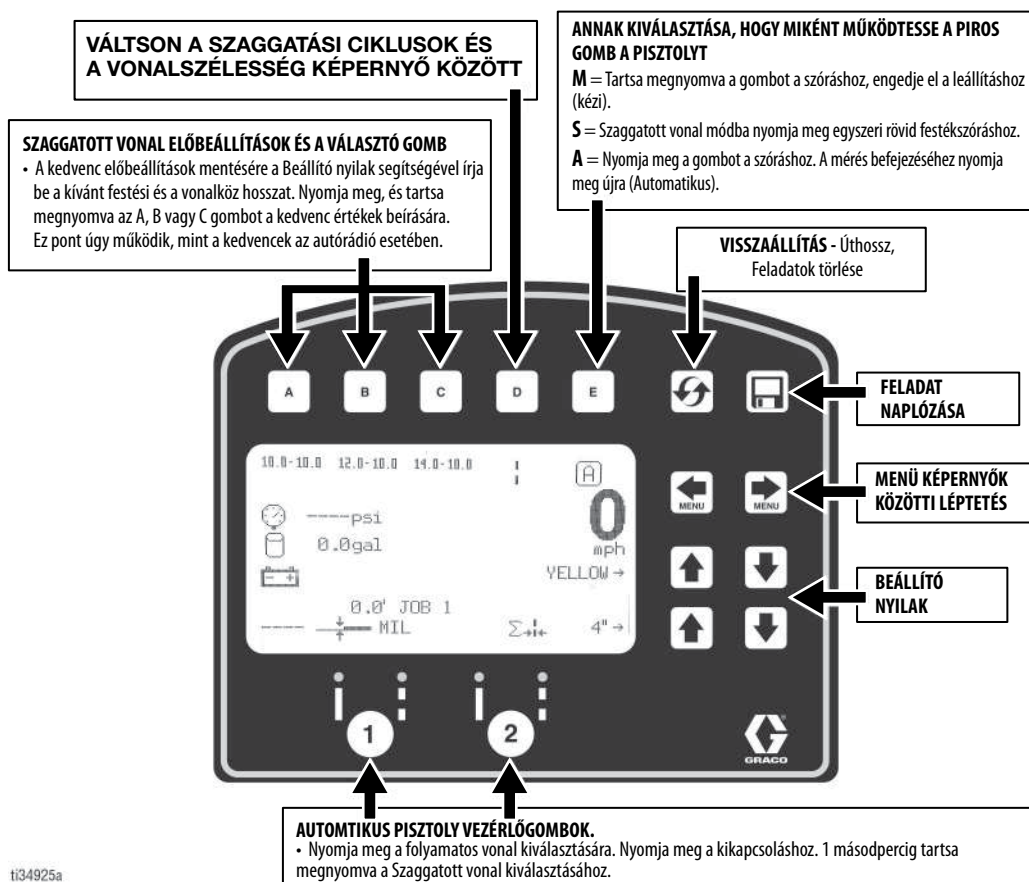
ti27836b

ES2000 (nagynyomású automatikus sorozat)



LineLazer V LiveLook kijelzője

ES2000 (nagy nyomású automatikus sorozat)



ti34925a

ÚJTJELFESTÉSI KÉPERNYŐ	MÉRETEZŐ ÜZEMMÓD	ELRENDEZÉSI ÜZEMMÓD	BEÁLLÍTÁS/INFORMÁCIÓK
Fő újtjelfestési képernyő. Ezen üzemmódban kell lennie a pisztolyok elektronikus működtetéséhez. - Erről a képernyőről végezhető az automatikus szaggatási ciklusok beállítása. A kívánt pisztoly esetében válassza ki a szaggatott vonalat a festékszóráshoz. Írja be a kívánt festési és vonalköz hosszát, majd kezdje meg a festékszórást. - Nyomja meg az E gombot annak kiválasztására, hogy kiként működtesse a piros gomb a pisztolyokat. M = Tartsa megnyomva a festékszóráshoz, engedje el a leállításhoz. S = Szaggatott vonal módba nyomja meg egyszeri rövid festékszóráshoz. A = Nyomja meg az indításhoz, nyomja meg a leállításhoz.	Méretező üzemmód. Annak a képessége, hogy a piros gomb megnyomásával végezhesen maximum 6 mérést, majd a gomb ismételt megnyomásával fejezze be a mérést. - Ha automatikus pisztoly van kiválasztva (lásd alább), és megnyomva tartja a piros gombot, akkor 12"-ként egy pontot fest, amíg megnyomva tartja a piros gombot.	Elrendezési üzemmód. A választott távolságnak megfelelően ejtsen egy pontot egy parkoló kialakítására. - Írja be a parkolóhely méretét, működtessen egy automatikus pisztolyt, nyomja meg a piros gombot és tolja a gépet. A pontozás leállításához nyomja meg ismét a piros gombot. Ugyanúgy menthetőek el a kedvencek, mint a Főmenüben. A STALL CALCULATOR lásd 45. oldal B ANGLE CALCULATOR lásd 46. oldal	- E képernyőn végezhetőek a beállítások, és olvashatók az információk. - A pontos távolság kiszámítás érdekében el kell végeznie a gép kalibrálását. Nyomja meg az A gombot a gép kalibrálására. Legalább 25' vagy nagyobb távolságon végezzen mérést.

Kezdeti beállítás (ES2000 nagynyomású automatikus sorozat)

A kezdeti beállítás előkészíti az útjelfestőt a használatra a felhasználó által megadott adatok alapján. A nyelvet és a mértékegységeket beállíthatja az indítás előtt és később megváltoztathatja.

Nyelv (Language)

A Beállítás/Információk menüben válassza a ki kívánt nyelvet a **[D]** megnyomásával, amíg a nyelv ki nem lesz jelölve.

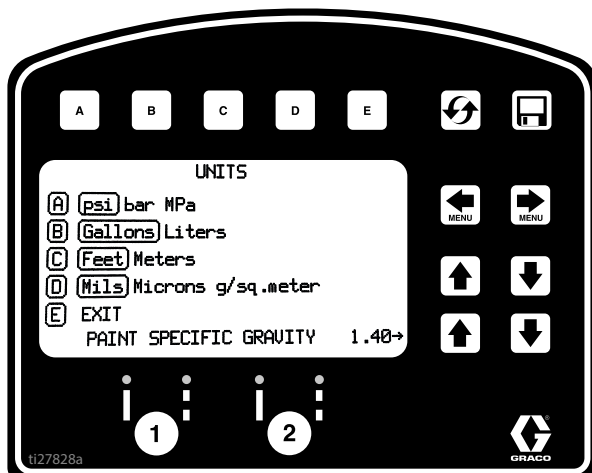


ENG = angol
SPA = spanyol
FRE = francia
DEU = német
RUS = orosz
WORLD = piktogramok, lásd **Piktogramos gombjelölések**, 115. oldal.

MEGJEGYZÉS: A nyelvet a későbbiekben is meg lehet változtatni.

Egységek

Nyomja meg a **[B]** gombot a Beállítások menübe való belépéshez, majd nyomja meg ismét a **[B]** gombot a mértékegységek beírásához. Válassza ki az Önnek megfelelő mértékegységet.



Angolszász mértékegységek (US Units)

Nyomás = psi
Mennyiség = gallons
Távolság = feet
Útjel vastagság = mil

SI mértékegységek (SI Units)

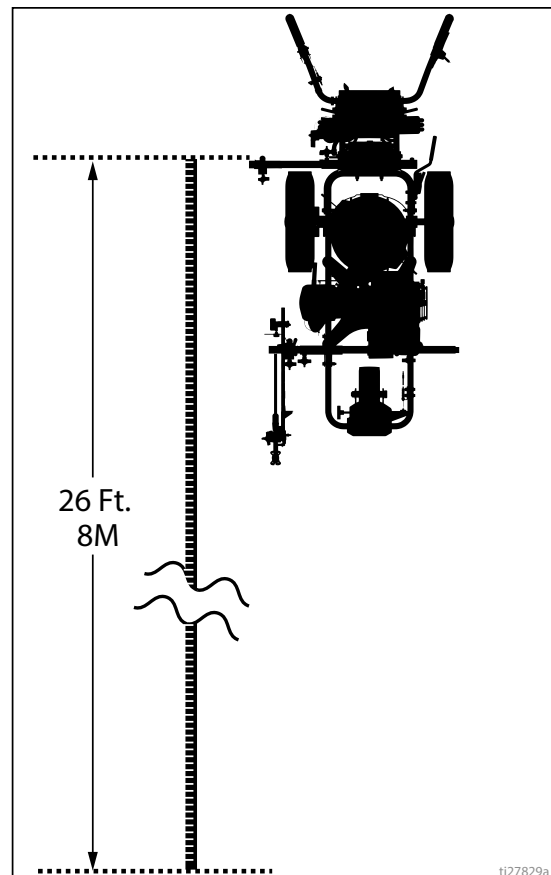
Nyomás = bar (MPa rendelkezésre áll)
Mennyiség = liter
Távolság = méter
Útjel vastagsága = mikron
(g/m² rendelkezésre áll)

Festék fajsúlya = A fajsúly a FEL és LE nyilakkal állítható be. A festék sűrűségének meghatározásához szükséges.

MEGJEGYZÉS: Minden mértékegység bármikor, egyedileg is változtatható.

Kalibrálás

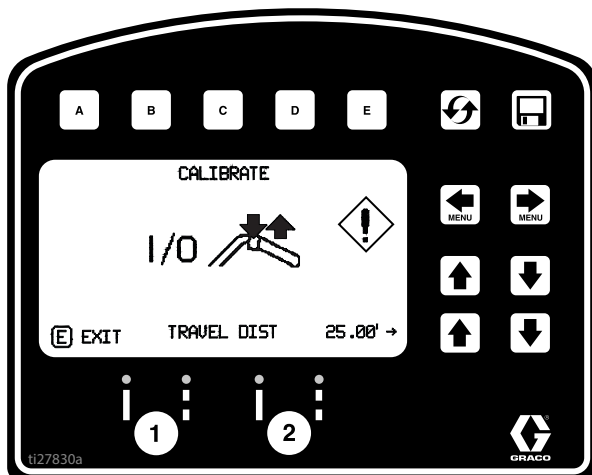
1. Ellenőrizze a hátsó kerék nyomását 379 ± 34 kPa (55 ± 5 psi) és fújja fel, ha szükséges.
2. Az acélszalagot húzza ki 8 m-nél (26 ft) nagyobb távolságra.



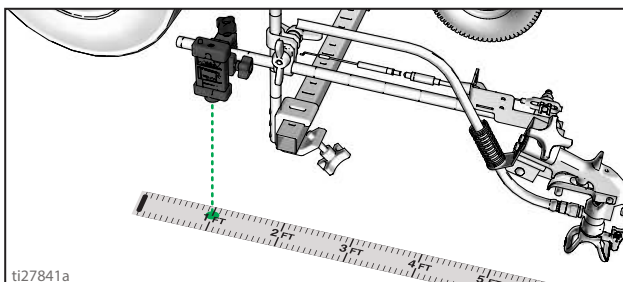
3. Nyomja meg a   gombot az Beállítás/információk menü kiválasztására.



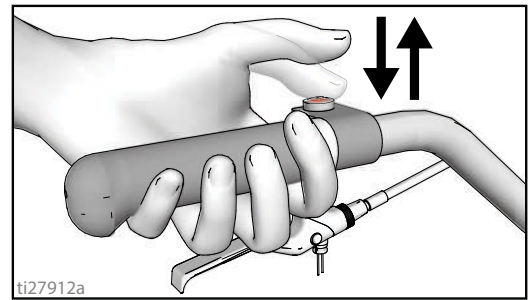
4. Nyomja meg a **A** gombot a Kalibráláshoz. A TRAVEL DISTANCE (ÚTHOSSZ) beállítást állítsa 7,6 m (25 ft) vagy nagyobb távolságra. Ha hosszabb távolságokkal kalibrál, a körülményektől függően pontosabb értékeket kap.



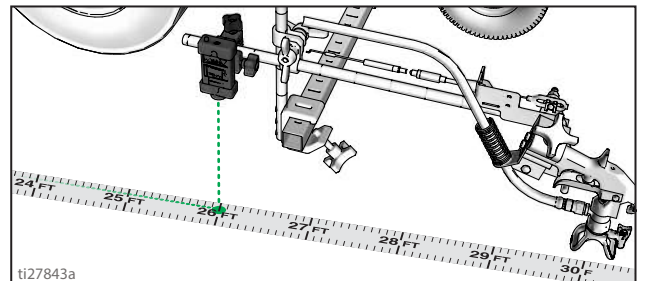
5. Kapcsolja be a lézert, és hozza egy vonalba a lézerpontot az acél mérőszalag 30,5 cm-es (1 ft) jelzésével.



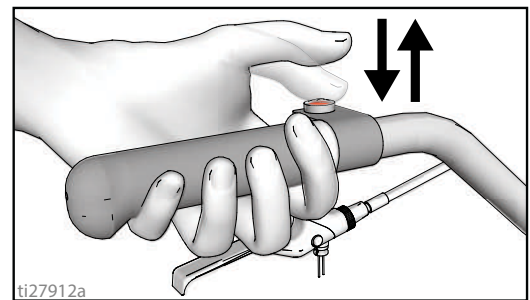
6. Nyomja meg, majd engedje fel a festékszóró indítógombját a kalibrálás megkezdéséhez.



7. Mozdítsa el előre az útfestőt. Tartsa a lézerpontot az acélszalagon.
8. Akkor álljon meg, amikor az egység kiválasztott része egy vonalba kerül az acélszalagon látható 8 méter (26 ft) hosszal (ez 7,6 méternek/25 ft-nak felel meg).

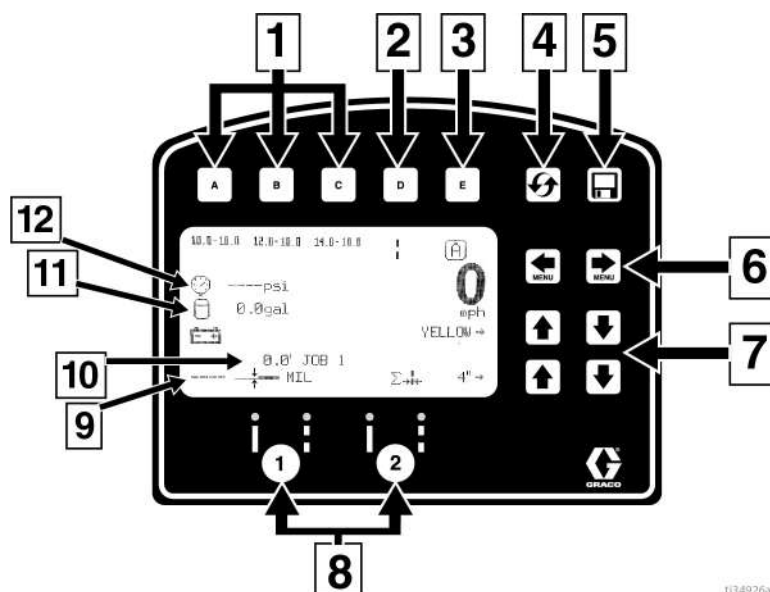


9. Nyomja meg, majd engedje el a festékszóró indítógombját a kalibrálás befejezéséhez.



- A kalibráció még folyamatban van, amíg a felkiáltó jel  látható a kijelzőn.
 - A kalibrálás akkor ér véget, amíg a pipa jel  látható a kijelzőn.
10. A kalibrálás befejeződött.

Útjelfestési mód (ES2000 nagynyomású automatikus sorozat)

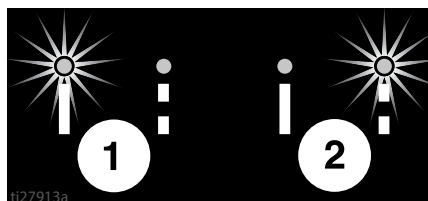


Hiv.	Leírás
1	Egy „Kedvenc” Kiválasztása érdekében egy másodpercnél rövidebb időre nyomja meg. Egy „Kedvenc” Mentése érdekében nyomja meg, és három másodpercnél hosszabb ideig tartsa megnyomva.
2	Az útjel szélesség, vagy a festék és szünet méretének kijelzése között léptethető.
3	A Manuális, Félautomatikus és Automatikus üzemmód között léptethető. Manuális üzemmód [M]: Nyomja meg, és tartsa megnyomva a festékszóró indítógombját az útjelfestéshez. Félautomatikus üzemmód [S]: Nyomja meg, majd engedje fel a festékszóró indítógombját, amikor Szaggatott vonal módban egyszer akarja festeni a programozott hosszban az útjelet. Automatikus üzemmód [A]: Nyomja meg, majd engedje fel a festékszóró indítógombját az útjelfestés megkezdéséhez. Nyomja meg és engedje fel a gombot még egyszer a leállításhoz.
4	Alapbeállításra állítja az úthossz értékét.
5	Munkaadat naplózás, 52. oldal.
6	A Menüképernyők között görget.
7	Festés és vonalköz hosszának VAGY vonalszélesség beállításához használt gombok.
8	Automatikus pisztolyokat működtető gombok.
9	Mil mértékegységben megadott vastagság. Szórás közben megjelenik a „Pillanatnyi mil mértékegységben megadott átlag”. Szórás után megjelenik a teljes „Munka mil mértékegységgel megadott átlag”.
10	Összesen szórt festék liter (gallon).
11	A teljes felfestett vonalhossz.
12	Nyomás

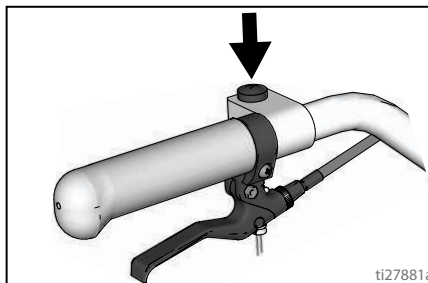
Útjelfestési üzemmód használata

Az útjelfestőnek üzemelnie kell és a kuplungkapcsolónak bekapcsolva kell lennie a festékszóró indítógombjának megnyomása előtt.

- Ellenőrizze, hogy ON (BE) állásban van-e ON/OFF (BE/KI) kapcsoló.
- A pisztoly működtetőgombokat használja a pisztolyok és a vonaltípus kiválasztására.



- Nyomja meg a festékszóró indítógombját a szórás megkezdéséhez.

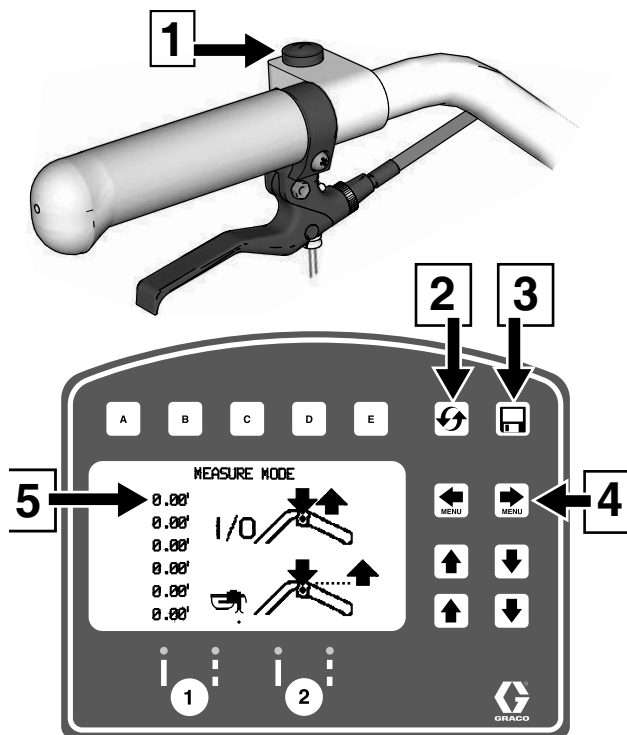


Automatikus vagy a Félautomatikus üzemmódban a [A] vagy [S] jelzés felvillan a festékszóró indítógombjának nyomva tartásakor jelezve, hogy az üzemmód aktív.

Méretező üzemmód (ES2000 nagynyomású automatikus sorozat)

A Méretező üzemmódot használhatja mérőszalag helyett a mérésekhez, amikor egy festendő terület elrendezést jelöli ki.

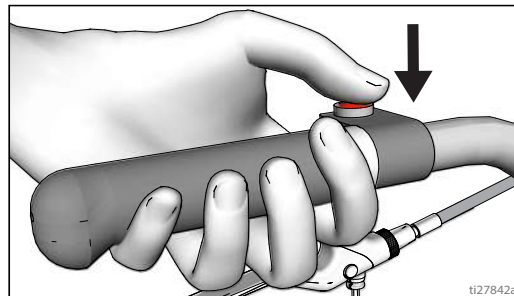
1. A Méretező üzemmód kiválasztásához nyomja meg a   gombot.



ti27914a

Hív.	Leírás
1	Nyomja meg az Indítás gombot a mérés megkezdéséhez. Nyomja meg a Leállítás gombot a mérés leállításához.
2	Az értékek nullára való visszaállításához tartsa lenyomva.
3	Munkaadat naplózás, 52. oldal.
4	Görgessen a Fő menüképernyők között.
5	Utoljára elvégzett mérés

2. Nyomja meg, majd engedje fel a festékszóró indítógombját. Mozdítsa el előre vagy hátra az útjelfestőt. (A hátrafelé való mozgás negatív távolságként jelenik meg.)

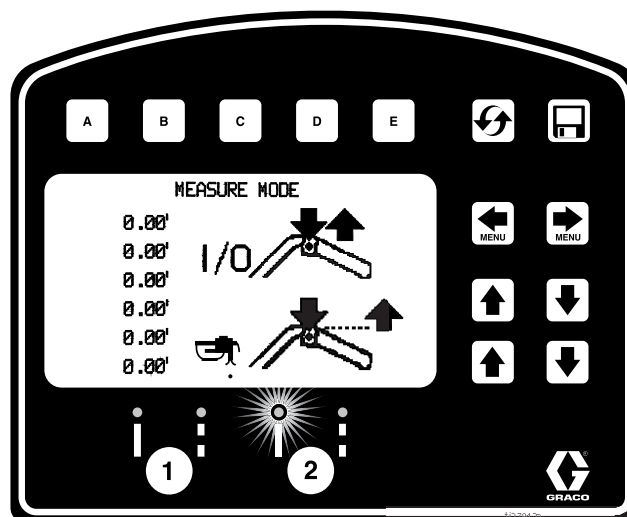


ti27842a

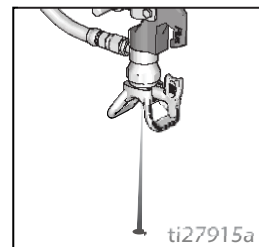
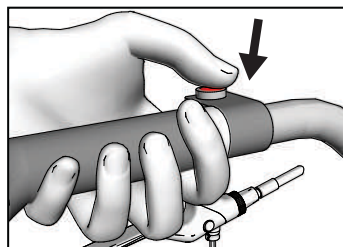
3. Nyomja meg, majd engedje fel a festékszóró indítógombját a hosszúság mérésének befejezéséhez. Legfeljebb hat hosszúság látható.

A legutoljára mért hossz el lesz tárolva a Parkolóhely kiszámítása képernyőn a lemért távolság értékénél. Lásd **Parkolóhely kiszámítása**, 45. oldal.

Egy pontot bármikor feljelölhet, ehhez nyomja meg, és tartsa lenyomva a festékszóró indítógombját. Ha a szórópisztoly indítógombja le van nyomva az útjelfestő mozgatása közben, akkor 30,5 cm (12 in) távolságként fest fel egy pontot.



ti27915a

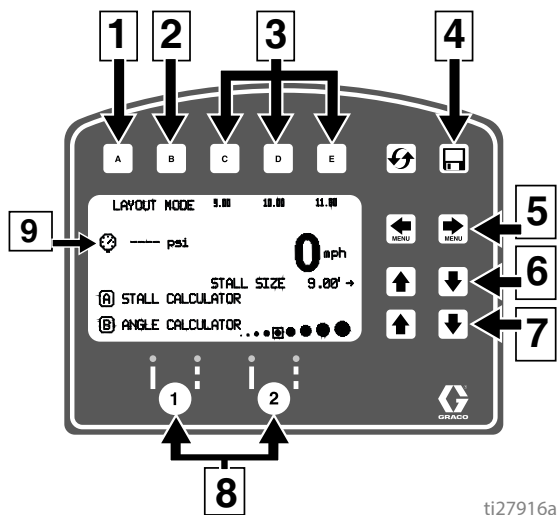


ti27915a

Elrendezési üzemmód

Az Elrendezési üzemmódban kiszámíthatja és kijelölheti a parkolóhelyeket.

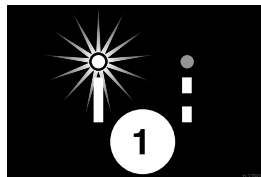
1. Az Elrendezési üzemmód kiválasztásához nyomja meg a   gombot.



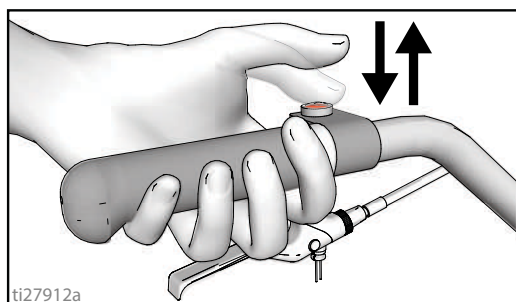
ti27916a

Hív.	Leírás
1	Parkolóhely kiszámítás menü megnyitása. Lásd Parkolóhely kiszámítása , 45. oldal.
2	Megnyitja a Szög számítása menüt. Lásd a Szög számítása , 46. oldal.
3	Egy „Kedvenc” Kiválasztása érdekében egy másodpercnél rövidebb időre nyomja meg. Egy „Kedvenc” Mentése érdekében nyomja meg, és három másodpercnél hosszabb ideig tartsa megnyomva.
4	Munkaadat naplózás, 52. oldal.
5	Görgetsen a Menüképernyők között.
6	A parkolóhely méretének/pontok közötti távolság beállítása.
7	Állítsa be a pont méretét.
8	Automatikus pisztoly működtetőgombok.
9	Nyomás.

2. A pisztoly működtetőgombokat használja a pisztolyok kiválasztására.



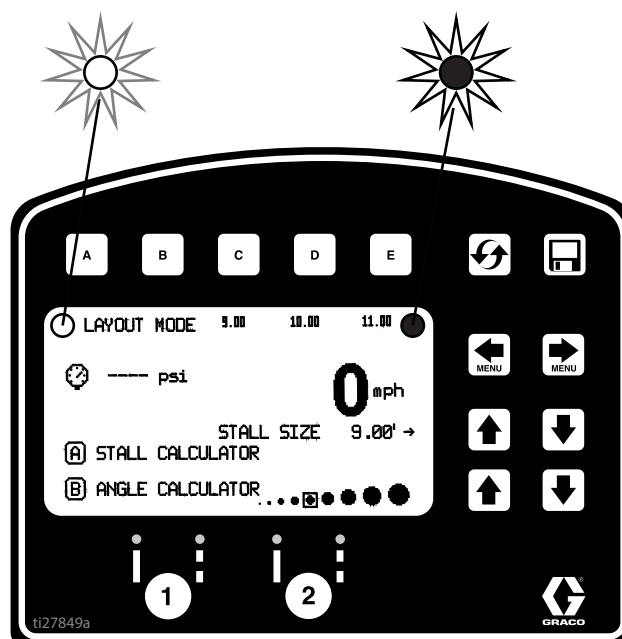
3. Nyomja meg, majd engedje fel a festékszóró indítógombját, és mozgassa előre felé az útjelfestőt.



ti27912a

4. Alapbeállításként az útjelfestő 2,7 m-enként (9,0 ft) fest egy pontot a parkolóhely méretének kijelöléséhez. A parkolóhely méretet át lehet állítani.
5. A pontozás addig folytatódik, amíg újra meg nem nyomja, majd fel nem engedi a festékszóró indítógombját.

A Jelölés mód előtt és után látható két pont felváltva villog a festékszóró indítógombjának megnyomva tartásakor jelezve, hogy az üzemmód aktív.



ti27849a

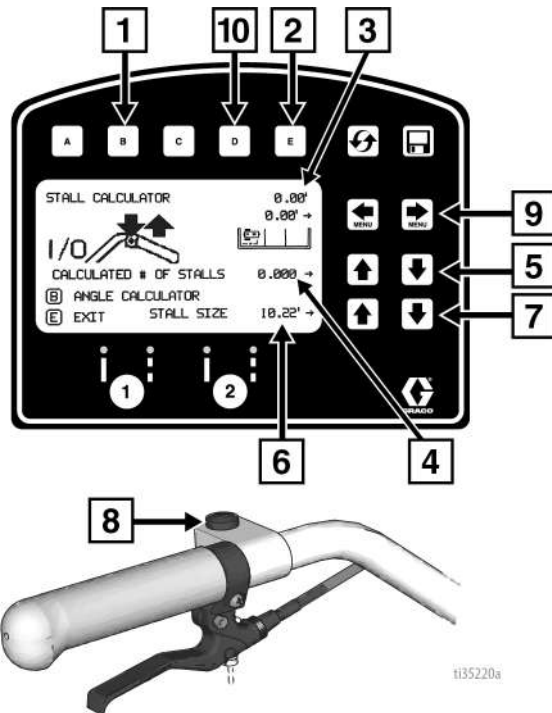


Parkolóhely kiszámítása

A Parkolóhely kiszámítása menüben adhatja meg a parkolóhely méretét. Az útfestő elosztja a lemért távolságot a parkolóhelyek méretével, így kiszámítja a lemért távolság alapján a lefesthető parkolóhelyek számát. A felhasználó kerek számmal beállíthatja a parkolóhelyek számát, és megtörténik a parkolóhely szélességének a kiszámítása.

1. Az Elrendezési üzemmód kiválasztásához

nyomja meg a   gombot. A Parkolóhely kiszámítás menü megnyitásához nyomja meg a **A** gombot.



Hív.	Leírás
1	Megnyitja a Szög számítása menüt. Lásd a Szög számítása , 46. oldal.
2	Kilépés és visszatérés az Elrendezési üzemmód menühöz.
3	Lemért távolság.
4	Parkolóhelyek kiszámított száma. A parkolóhelyek számának megváltoztatása megváltoztatja azok méretét.
5	A parkolóhelyek számát állítja be.
6	Parkolóhely mérete. A parkolóhelyek méretének megváltoztatása megváltoztatja a parkolóhelyek kiszámított számát.
7	A parkolóhely méretét állítja be.
8	Nyomja meg az Indítás gombot a mérés megkezdéséhez. Nyomja meg a Leállítás gombot a mérés leállításához.
9	Eltolást állítja be (x).
10	Eltolást tárolja (x). Tartsa 2 másodpercig megnyomva az érték tárolásához.

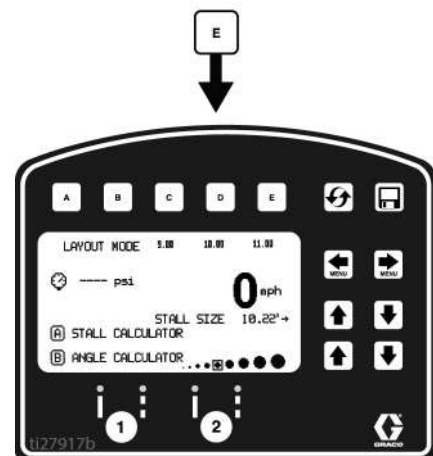
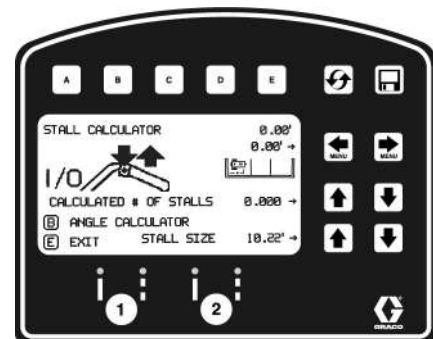
- Automatikus kijelzésre kerül a Méretező üzemmódban mért legutóbbi hossz. Nyomja meg a festékszóró indítógombját egy új mérés megkezdéséhez. A mérés befejezéséhez nyomja meg újra.

Szegélyek közötti mérésakor, a hátsó keréktől/szegélytől a pisztolyig/lézerpontig mért távolság az Eltolás (x) érték beállításával vehető számításba.

- Tolasson hátra az útjelfestővel a szegélyig, majd a mérőszalagot használja a szegélyen álló kerék és a földön található lézerpont közötti távolság mérésére.
- A   gombokat használja az Eltolás (x) értékének a beírására.
- A **D** gomb 2 másodpercig való megnyomásával menthető el ezen érték.
- A szegélyek közötti távolság mérése előtt vagy az után adható a mérési eredményhez a **D** gomb segítségével mentett érték.
- A mérés elvégzése előtt vagy az után a   gombok használatával végezhető el a az Eltolás (x) értékének a beállítása.

A parkolóhely méret és a parkolóhelyek kiszámított száma átállítható.

- Az Elrendezési üzemmódhoz való visszatéréshez nyomja meg a **E** gombot. A Parkolóhely méret el lesz mentve és megjelenik az Elrendezési üzemmód képernyőn.

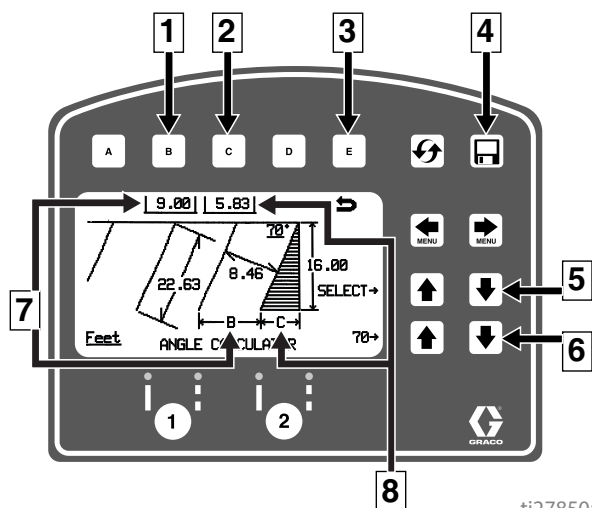


- Nyomja meg, majd engedje fel a festékszóró indítógombját a pontfestés megkezdéséhez. Nyomja meg, majd engedje fel a festékszóró indítógombját még egyszer a leállításához.

Szög számítása

A Szög számítás menüvel meghatározhatja az elrendezéshez használt eltolási értéket és a pontok közötti távolságot.

1. Az Elrendezési üzemmód kiválasztásához nyomja meg a   gombot. A Szög számítása menü megnyitásához nyomja meg a **B** gombot.

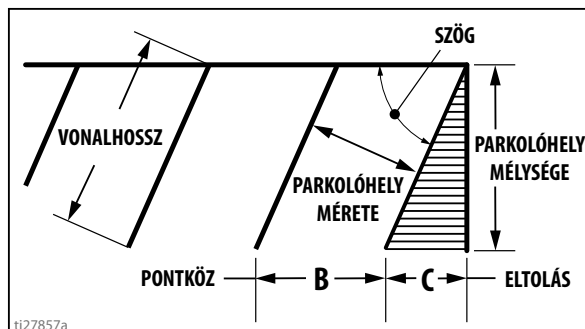


ti27850a

Hív.	Leírás
1	Átviszi a számított pontköz, B az Elrendezési üzemmódba.
2	Átviszi a számított eltolást, C az Elrendezési üzemmódba.
3	Az értékek átvitele nélkül kilép és visszatér az Elrendezési üzemmódba.
4	Adatnaplózás.
5	Bemeneti változókat választ ki.
6	Kiválasztott változót állít be.
7	Számított pontköz, B.
8	Számított eltolás, C.

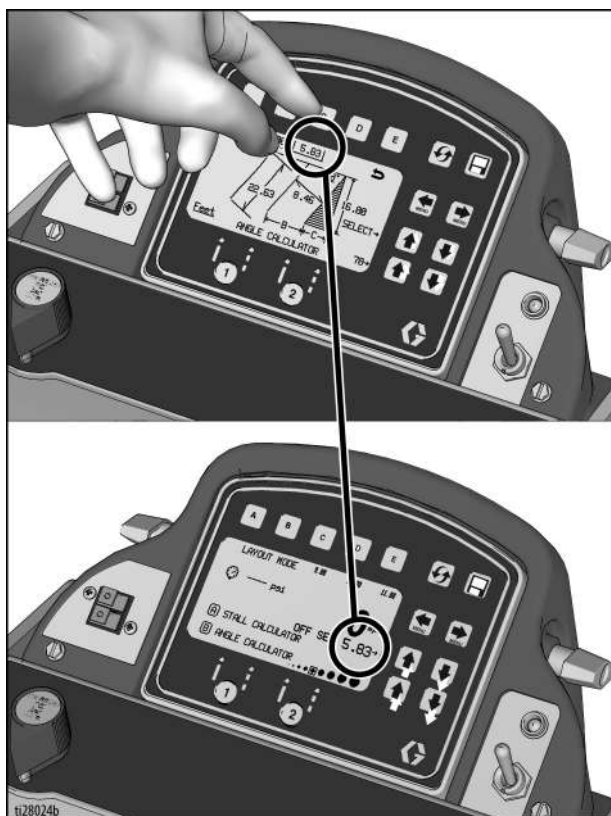
2. A pontok közötti távolság (B) és az eltolás (C) a megadott paraméterek alapján kerül kiszámításra:

Parkolóhely szöge
Parkolóhely mélysége
Parkolóhely mérete (szélesség)
Vonalhossz



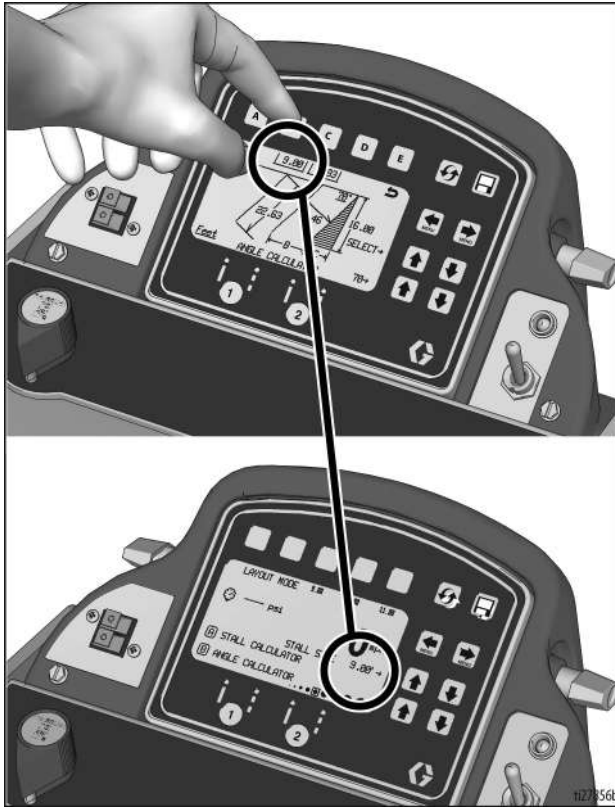
ti27857a

3. Nyomja meg a **C** gombot a számított eltolás Elrendezési üzemmódba való átviteléhez. Ha kívánja, akkor mentse el a Kedvencek közé.

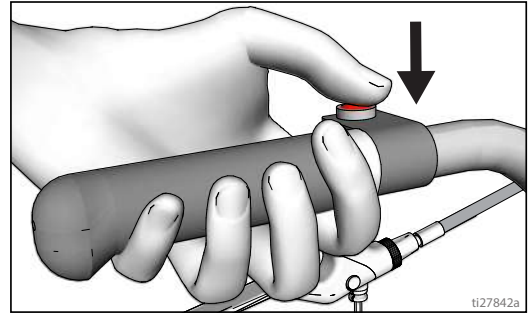


ti28024b

4. Nyomja meg a **B** gombot a számított pontköz Elrendezési üzemmódba való átviteléhez. Ha kívánja, akkor mentse el a Kedvencek közé.

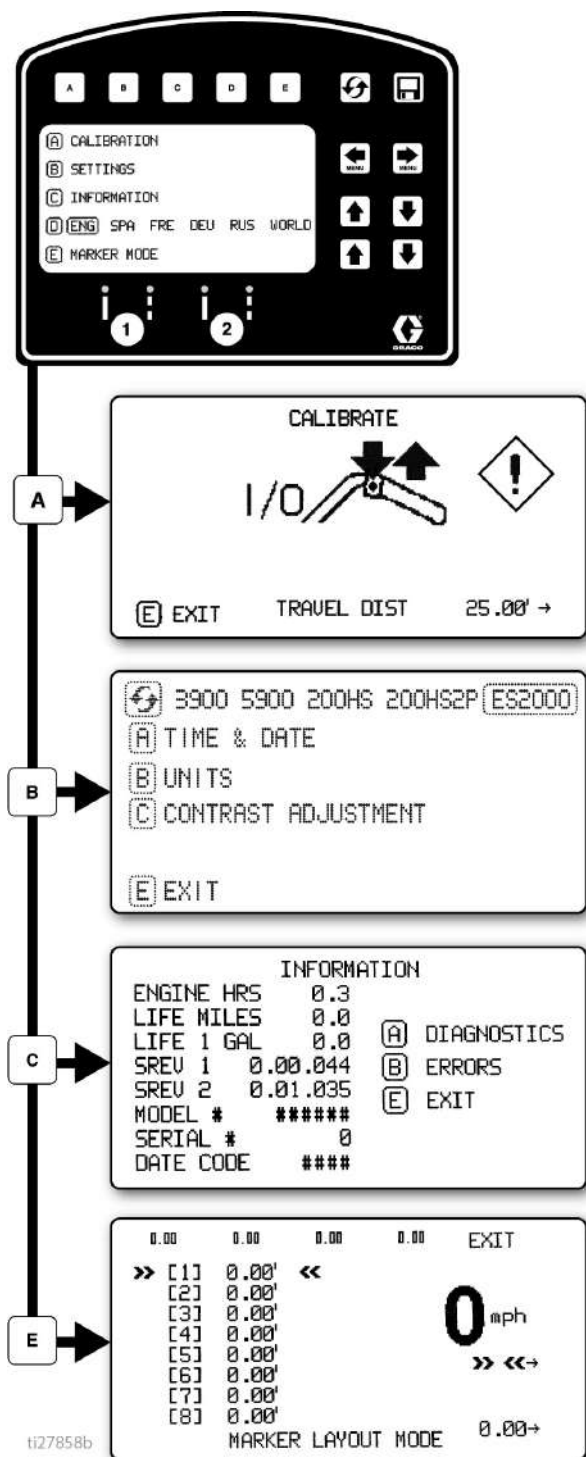


5. Nyomja meg majd engedje fel a festékszóró indítógombját a parkolóhely méretének pontokkal való kijelöléséhez. Nyomja meg, majd engedje fel a festékszóró indítógombját a jelölés leállításához.



Beállítás/információk

A Beállítás/információk menü kiválasztásához nyomja meg a   gombot.



A nyelv kiválasztásához nyomja meg a **D** gombot.
Lásd a **Nyelv**, 31. oldal.

Lásd a **Kalibrálás**, 31. oldal.

Lásd a **Beállítások**, 49. oldal.

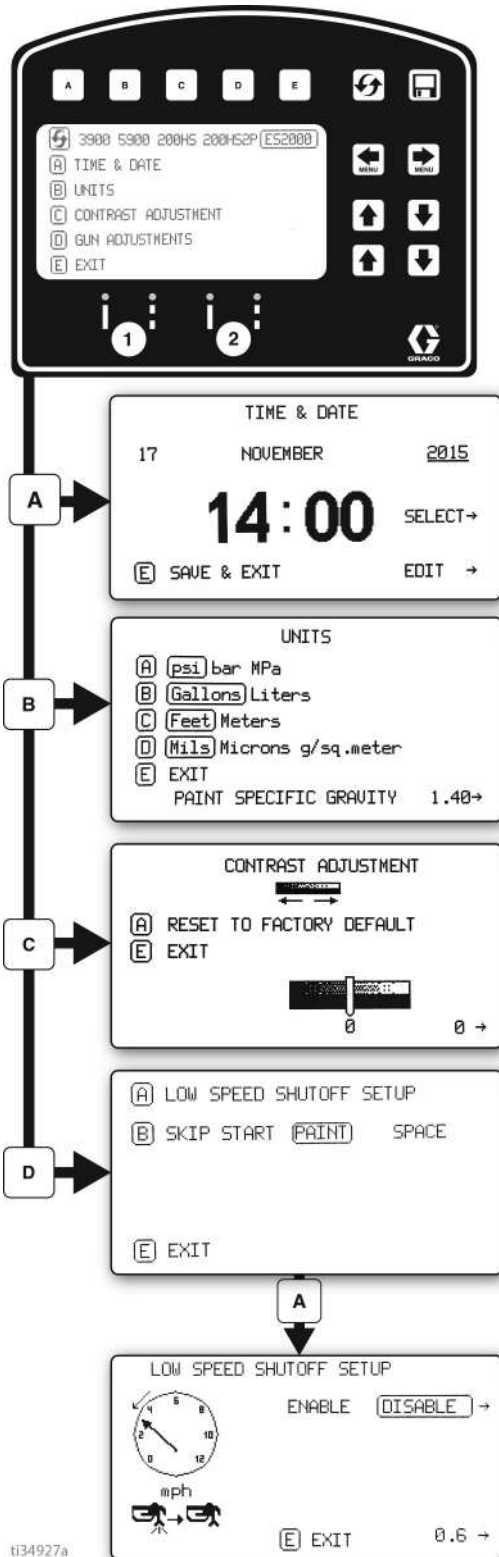
Lásd az **Információk**, 50. oldal.

Lásd a **Jelölésselrendezési mód**, 51. oldal.

Beállítások

A Beállítás/információk menü kiválasztásához

nyomja meg a   gombot. Nyomja meg a **B** gombot a Beállítások menü kiválasztására.



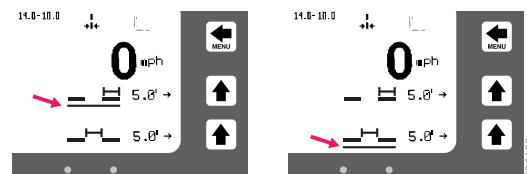
 A gép típusát választja ki. A gallonszámláló pontos működéséhez szükséges.

A   gombokat használja az idő és a dátum beállítására.
 
 A pontos adatnaplózáshoz szükséges.

A **A** **B** **C** **D** gombok segítségével állítsa be a mértékegységeket.

A   gombokat használja a képernyő kontrasztjának a kívánt értékre való beállítására.

Programozott szaggatott vonalak festése esetén, a **B** gombot nyomja meg a választáshoz:



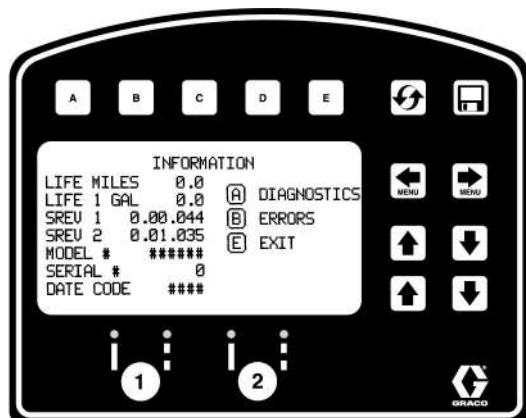
Az Automatikus üzemmódban, ha a beállított érték alá csökken a sebesség, akkor nem végeznek szórást vagy leállnak a pistolyok.

  Engedélyezze vagy tiltsa le a kis sebességet.

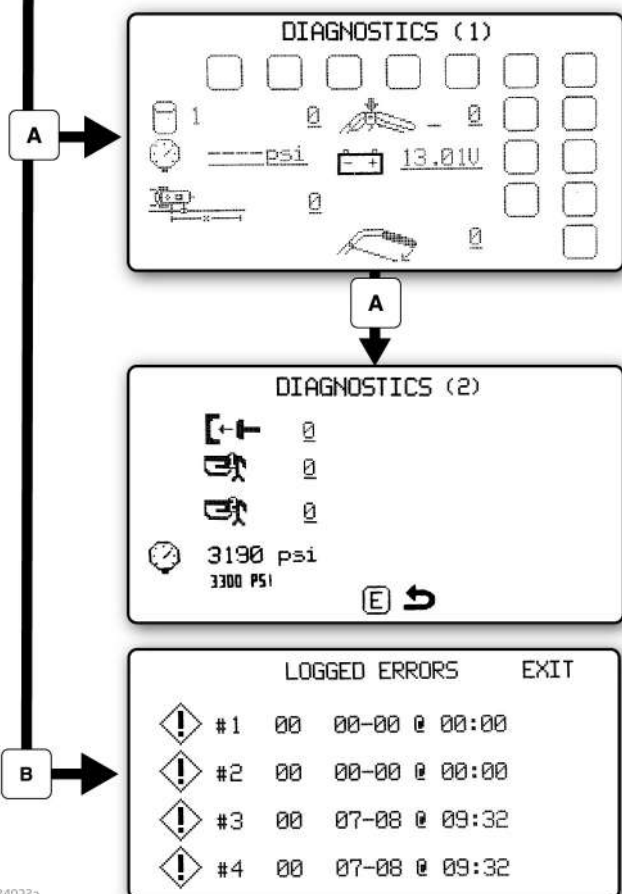
  Az alacsony sebességet állítja be

Információk

A Beállítás/információk menü kiválasztásához nyomja meg a   gombot. Az Információk menü megnyitásához nyomja meg a  gombot.



Megjeleníti és naplózza az útjelfestő eddigi adatait és információit.



Az alkotóelem működésének a megtekintése és tesztelése.

-  Löketszámláló
-  Nyomásérzékelő
-  Távolságérzékelő
-  Érintőpanel gombok
-  Akkumulátorfeszültség

A négy utolsó hibakódot naplózza.

- Kódok leírása
- 02 = Túlnyomás
- 03 = Átalakító nem érzékelhető.

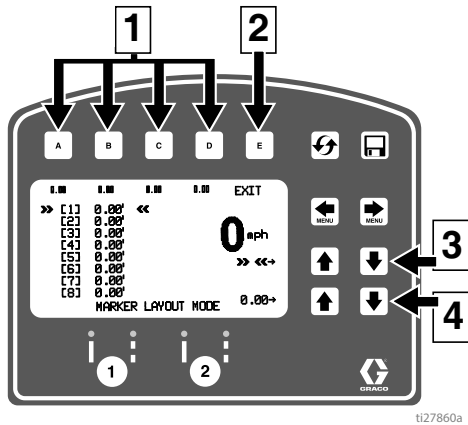
-  Hibakódok alaphelyzetbe állítása

ti34923a

Jelölésselrendezési mód

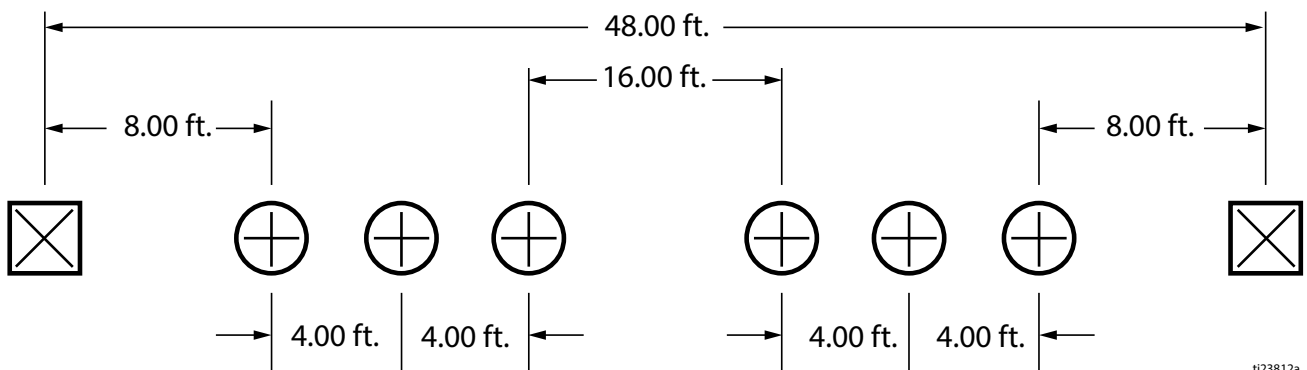
A Jelölésselrendezési mód egy vagy több pontot fest fel egy terület kijelöléséhez.

1. A Beállítás/Információk menü kiválasztásához nyomja meg a   gombot. A Jelölésselrendezési mód megnyitásához nyomja meg a **E** gombot.

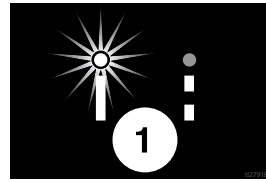


Hív.	Leírás
1	Egy „Kedvenc” Kiválasztása érdekében egy másodpercnél rövidebb időre nyomja meg. Egy „Kedvenc” Mentése érdekében nyomja meg, és három másodpercnél hosszabb ideig tartsa megnyomva.
2	Kilépés és visszatérés az Információk menühöz.
3	Válassza ki a megváltoztatni kívánt értéket.
4	Térközhagyás értékének beállítása.

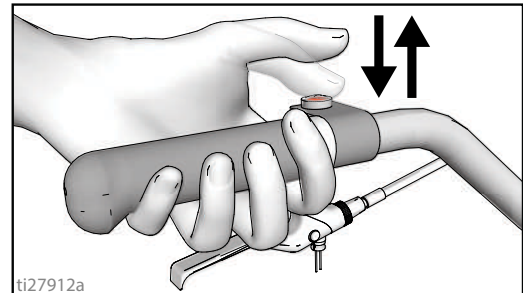
2. Használja a nyílbillentyűket a jelek mintázatának beállításához.
3. Az jelelrendezések egyik példája a fényvisszaverő jelek egy tipikus vonalkiosztását mutatja be. A mintázat kialakításánál legfeljebb nyolc egymást követő szünetméretet állíthat be. Ha valamelyik értéket nullán hagyja, akkor a Jelölésselrendezési mód az ismétléseknél a következő méretre ugrik.
A Jelölésselrendezési mód többi lehetséges felhasználása:
 - Nagyobb szélességű akadálymentes parkolóelrendezéshez
 - Dupla vonalas parkolókhöz



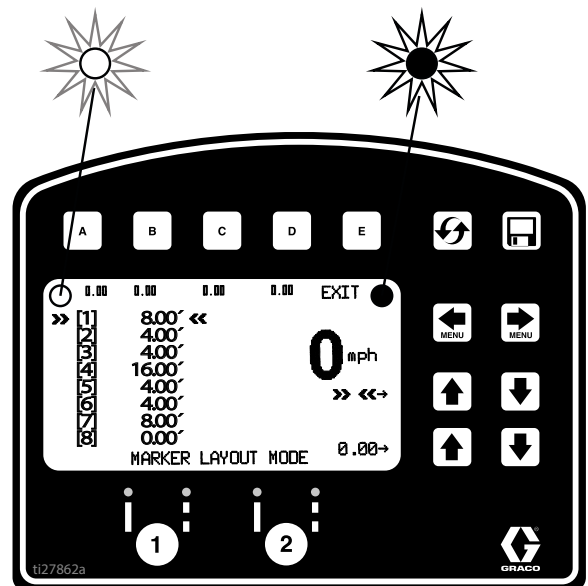
4. Szaggatott vagy Folyamatos vonal beállítást állít be a pisztolyon.



5. Nyomja meg, majd engedje fel a festékszóró indítógombját a pontfestés megkezdéséhez. Nyomja meg, majd engedje fel a festékszóró indítógombját még egyszer a leállításhoz.



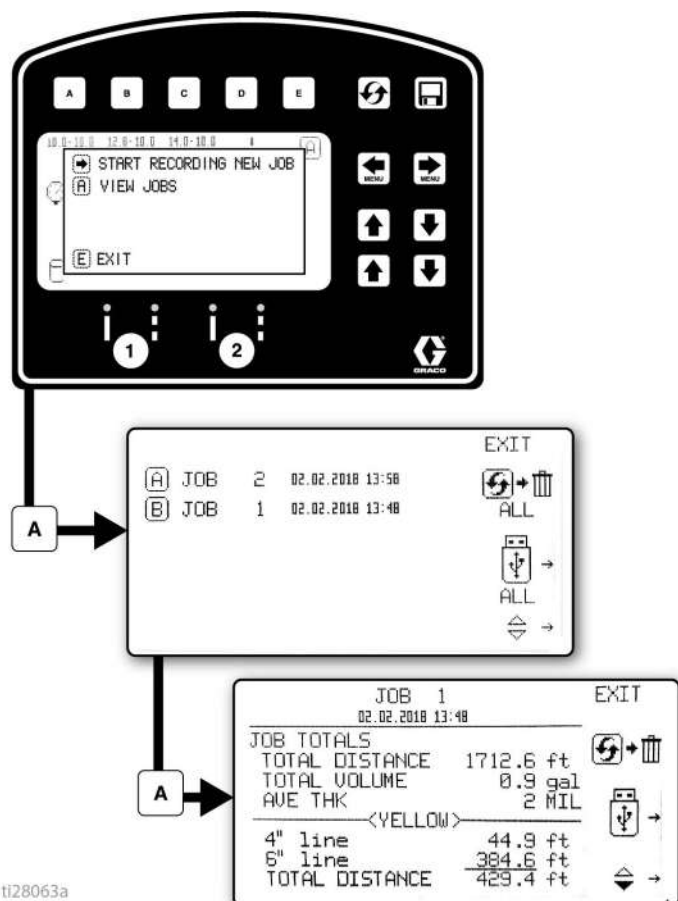
A Marker Mode (jelölés mód) előtt és után látható két pont felváltva villog a festékszóró indítógombjának nyomva tartásakor jelezve, hogy az üzemmód aktív.



Adatnaplózás

Adatnaplózás funkcióval rendelkezik a LLV vezérlő, amely lehetővé teszi a felhasználó számára a feladatadatok lekérdezését, és az adatoknak a gépről USB-meghajtóra való exportálását.

1. Nyomja meg a  gombot az Adatnaplózás funkció előugró ablakának a megnyitásához.
2. Válassza ki, hogy egy új feladat naplózását akarja-e indítani, vagy egy előző feladat adatait akarja-e megtekinteni.



ti28063a

 Új feladat rögzítésének az indítása.

 Az összes feladat törlése

 Az összes feladat USB-tárolóra exportálása

 Feladatok törlése

 Feladatok USB-tárolóra exportálása

A szórás közben történik az adatok feldolgozása. A kiszórt mennyiséget, a szórási távolságot és az átlagos mil mértékegységgel megadott vastagságot magában foglaló, az egész feladatra vonatkozó összegzés jelenik meg. A színek, vonalszélességek és sablon használatakor kiszórt mennyiség szerint is megtörténik a feladat felbontása.

Karbantartás

A rendszeres karbantartás nagyban hozzájárul a festékszóró megfelelő működéséhez. A karbantartás olyan rutinszerű műveletek elvégzését jelenti, melyek biztosítják a festékszóró működését, és megelőzik a lehetséges problémák kialakulását.

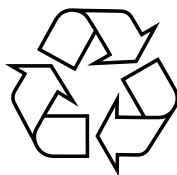


Művelet	Időköz
Vizsgálja/tisztítsa meg a festékszóró szűrőjét, a folyadékbemeneti szűrőt, illetve a pisztoly szűrőjét.	Naponta, illetve minden szórás alkalmával.
Ellenőrizze, hogy a motor burkolatán lévő szellőzőnyílások nincsenek-e elzáródva.	Naponta, illetve minden szórás alkalmával.
A TSL-betöltő nyíláson keresztül töltsse fel a berendezést TSL-folyadékkal.	Naponta, illetve minden szórás alkalmával.
Ellenőrizze a tömlők állapotát.	Naponta, illetve minden szórás alkalmával.
Ellenőrizze a pisztoly biztonsági funkcióinak helyes működését.	Naponta, illetve minden szórás alkalmával.
Ellenőrizze a leeresztőszelep megfelelő működését.	Naponta, illetve minden szórás alkalmával.
Ellenőrizze a kalibrálást.	Naponta, illetve minden szórás alkalmával.
Addig húzza meg az előlső beállókerék porvédője alatti anyát, amíg a rugós alátét eléri a mélypontját, majd 1/2 - 3/4 fordulattal fordítsa vissza az anyát.	Évente egyszer vagy szükség szerint.
Kenje meg a kerékcsapágyakat.	Havonta egyszer
Ellenőrizze a beállókerék egyenes vonalba állítását.	Naponta, illetve minden szórás alkalmával.
Ellenőrizze a festékszóró leállítását.	3785 literenként (1000 gallononként)
Ha a szórópisztolyt NEM működteti, a szóróberendezés motorjának állnia kell, és nem indulhat el addig, amíg a pisztolyt újra el nem indítja.	
Ha a festékszóró újra elindul úgy, hogy közben a pisztolyt NEM működteti, ellenőrizze, hogy nincs-e a töltőszelepnél vagy a szivattyúnál belső/külső szivárgás.	
Toroktömítés beállítása	Szükség szerint, használatától függően
Ha egy hosszabb használat után a szivattyútömítésnél szivárgás jelentkezik, szorítsa meg annyira a tömítőanyát, hogy elálljon vagy mérséklődjön a szivárgás. Ezáltal körülbelül 100 gallon folyadékmennyiség szivattyúzásához elegendő további működőképességet nyer, mielőtt tömítést kellene cserélni. A tömítőanya az O-gyűrű eltávolítása nélkül megszorítható.	

Újrahasznosítás és hulladékkénti elhelyezés

Az akkumulátor hulladékkénti elhelyezése

Ne dobja a háztartási szemétbe az akkumulátort. Az akkumulátorokat a helyi szabályok szerint hasznosítsa újra. Újrahasznosító üzemek listájához az Egyesült Államokban és Kanadában hívja a 1-800-822-8837 telefonszámot vagy látogasson el a www.call2recycle.org című webhelyre.



A termék élettartamának vége

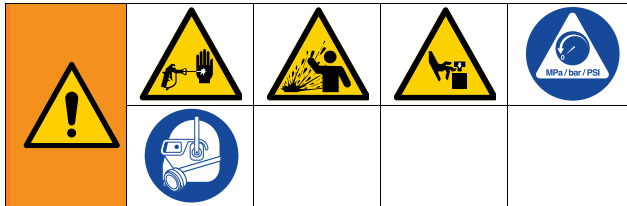
A termék hasznos élettartama végén szerelje azt szét, és az összetevőket hasznosítsa újra felelős módon.

- Hajtsa végre a **Nyomásmentesítés** részben leírtakat.
- Engedje le, majd hulladékként helyezze el a folyadékokat az érvényes előírásoknak megfelelően. Lásd az anyag gyártójának biztonsági adatlapját.
- Távolítsa el a motorokat, az áramköri lapokat, kijelzőket és a többi elektronikus összetevőt. Hasznosítsa újra az érvényes előírásoknak megfelelően.
- Az elektronikus alkatrészeket ne dobja a háztartási vagy kereskedelmi hulladék közé.

- A termék fennmaradó részeit szállítsa el egy újrahasznosító üzembe.

Hibaelhárítás (ES 1000 és ES 2000)

Mechanika/folyadékáram



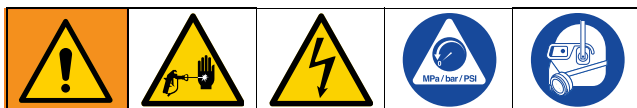
1. Ellenőrzés vagy javítás előtt hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás**, 16. oldal).
2. Ellenőrizzen minden lehetséges problémát és okot, mielőtt szétszerelné a berendezést.

Probléma	Ellenőrizendők Amennyiben az ellenőrzés közben mindent rendben talál, lépjen tovább az ellenőrzés következő lépéséhez.	Teendők Amennyiben az ellenőrzés során kiderül, hogy valami nincs rendben, tekintse meg a következő felsorolást.
A kezelőpanel állapotjelző lámpája villog vagy nem világít, és a festékszóró áram alatt van.	Hiba lépett fel.	Határozza meg a hibajavítás módját a 63. oldal az 63 oldalon található táblázatból. Hajtsa végre a Nyomásmentesítési eljárás , 16. oldal).
A szivattyú kimenő teljesítménye alacsony	A szórófej kopott.	Hajtsa végre a Nyomásmentesítési eljárás , 16. oldal.), majd cserélje ki a szórófejet. Lásd a pisztoly vagy a szórófej kézikönyvét.
	A szórófej eltömődött.	Hajtsa végre a Nyomásmentesítési eljárás , 16. oldal). Ellenőrizze és tisztítsa meg a szórófejet.
	Festékellátás.	Töltse fel festékkel, és töltsen újra a szivattyút.
	A szívóoldali szűrő eltömődött.	Vegye ki, tisztítsa meg, majd helyezze vissza.
	A szívószelep golyója és a dugattyú golyója nem megfelelően illeszkedik.	Szerelje ki a szívószelepet és tisztítsa meg. Ellenőrizze, hogy nincs-e horpadás a golyókon és az üléseken; szükség esetén cserélje ki őket. Lásd a szivattyú kézikönyve. A festéket használat előtt szűrje meg, hogy eltávolítsa a részecskéket, melyek eltömődést okozhatnak.
	A folyadékszűrő vagy szórófej szűrője eltömődött vagy szennyezett.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	A töltőszelep szivárog.	Hajtsa végre a Nyomásmentesítési eljárás , 16. oldal, majd javítsa meg a töltőszelepet.
	Győződjön meg arról, hogy a szivattyú nem üt, ha a szórópisztoly billentyűjét lenyomja. (A töltőszelep nem szivárog.)	Szervizszivattyú. Lásd a szivattyú kézikönyve.
	Szivárgás a tömítőcsavar mellett, amely elhasznált vagy sérült tömítést jelezhet.	Cserélje ki a tömítéseket. Lásd a szivattyú kézikönyve. Ellenőrizze a dugattyú szeleppülését, hogy nincs-e rászáradva festék, vagy nincs-e rajta sérülés. Szükség esetén cserélje ki. Szorítsa meg a tömítőanyát/nedvesítő edényt.
	A szivattyúrúd tönkrement.	Javítsa meg a szivattyút. Lásd a szivattyú kézikönyve.
	Alacsony szállítási nyomás.	A nyomásszabályzó gombot forgassa az óramutató mozgásával megegyező irányba ütközésig. Ellenőrizze, hogy a nyomásszabályzó gomb helyesen van-e felszerelve, és lehetséges-e az óramutató járásával megegyező irányba történő teljes elforgatás. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki a nyomásérzékelőt.
	A dugattyú tömítései elhasználódtak vagy sérültek.	Cserélje ki a tömítéseket. Lásd a szivattyú kézikönyve.
	A szivattyúban található o-gyűrű elhasználódott vagy sérült.	Cserélje ki az O-gyűrűt. Lásd a szivattyú kézikönyve.
	A szívószelep golyója az anyaggal szennyeződött.	Tisztítsa meg a szívószelepet. Lásd a szivattyú kézikönyve.
	Nagy fajsúlyú anyagoknál erős nyomásesés lép fel.	Csökkentse a teljes tömlőhosszt.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő méretű hosszabbítókábelt használ-e.	Lásd a Az akkumulátor feltöltése , 14. oldal.

Probléma	Ellenőrizendők Amennyiben az ellenőrzés közben mindent rendben talál, lépjen tovább az ellenőrzés következő lépéséhez.	Teendők Amennyiben az ellenőrzés során kiderül, hogy valami nincs rendben, tekintse meg a következő felsorolást.
A motor jár, de a szivattyú nem működik.	A csatlakozórúd egysége sérült.	Cserélje ki a csatlakozórúd szerelvényét. Lásd a szivattyú kézikönyve.
	A fogaskerékház vagy a hajtásház sérült.	Ellenőrizze a hajtásház szerelvényeit és a fogaskerekeket, szükség esetén cserélje.
Túlzott festékszivárgás a torok tömítőanyánál.	A torok tömítőanya laza.	Távolítsa el a torok tömítőanya távtartóját. Szorítsa meg a tömítőanyát úgy, hogy a szivárgás megszűnjön.
	A torok tömítései kopottak vagy sérültek.	Cserélje ki a tömítéseket. Lásd a szivattyú kézikönyve.
	A kiszorítórúd kopott vagy sérült.	Cserélje ki a rudat. Lásd a szivattyú kézikönyve.
Folyadék fröccsen ki a pisztolyból.	Levegő található a szivattyúban vagy a pisztolyban.	Ellenőrizze és húzza meg a folyadékcsatlakozókat. A feltöltés alatt járassa a lehető leglassabb fokozaton a szivattyút.
	A szórófej részlegesen eldugult.	Tisztítsa meg a szórófejet.
	A folyadék szintje alacsony, vagy nincs folyadék.	Töltse fel a folyadéktartályt. Töltse fel a szivattyút. Lásd a szivattyú kézikönyve. A folyadéktárolóban lévő folyadék szintjét gyakran ellenőrizze, így megelőzheti a szivattyú üresjáratának kialakulását.
A szivattyút nehéz feltölteni.	Levegő található a szivattyúban vagy a pisztolyban.	Ellenőrizze és húzza meg a folyadékcsatlakozókat. A feltöltés alatt járassa a lehető leglassabb fokozaton a szivattyút.
	A szívószelep szivárog.	Tisztítsa meg a szívószelepet. Ellenőrizze, hogy a golyósszelepülés nem kopott-e vagy nincs-e rajta bemarkódás, és a golyó megfelelően illeszkedik-e. Szerelje össze a szelepet.
	A szivattyú tömítései kopottak.	Cserélje ki a szivattyú tömítéseit. Lásd a szivattyú kézikönyve.
	A festék túl sűrű.	Hígítsa fel a festéket a gyártó ajánlásának megfelelően.
A szóróberendezés 5–10 percen keresztül működik, majd leáll.	A szivattyú tömítőanyája túl van szorítva. Ha szivattyú tömítőanyája túl van szorítva, a szivattyúrúdon lévő tömítések akadályozzák a szivattyú működését, mely túlterheli a motort.	Lazítsa meg a szivattyú tömítőanyáját. Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a torok körül. Szükség esetén cserélje ki a szivattyú tömítéseit. Lásd a szivattyú kézikönyve.

Elektromos (ES 1000)

Jelenség: A szóróberendezés nem működik, leáll vagy nem kapcsol ki.



1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás**, 16. oldal.
2. A BE/KI kapcsolót állítsa az **OFF** (KI) állásba, várjon 30 másodpercet, majd kapcsolja újra a **ON** (BE) állásba a gépet (a szóróberendezés így normál üzemmódba kerül).
3. A nyomásszabályzó gombot forgassa el 1/2 fordulattal az óramutató járásával megegyező irányban.



A hibaelhárítás során tartson biztonságos távolságot az elektromos és a mozgó alkatrészekről. Ha a hibaelhárításhoz el kell távolítani a burkolatokat, az áramütés elkerülése érdekében várjon öt percet a csatlakozózsínór hálózathoz történő kihúzása után, hogy a berendezésben teljesen megszűnjön az elektromos feszültség.

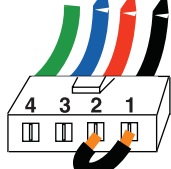
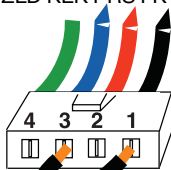
4. A vezérlődoboz burkolatának eltávolítása után figyelje a vezérlőpanel állapotjelző lámpáját. A hibakód (vagy a tápfeszültségre vonatkozó kód mellett bármely más kód) pontos meghatározásához nézze meg a vezérlőpanelen lévő állapotjelző lámpát. A BE/KI kapcsolót állítsa az **OFF** (KI) állásba, vegye le a vezérlő burkolatát, majd kapcsolja be **ON** (BE) állásba a kapcsolót. Figyelje az állapotjelző lámpát. A LED villanások száma megfelel a hiba kódjának (például: két villanás a CODE 02-nek felel meg).

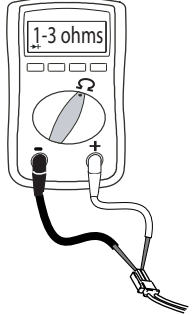
Hibakódok üzenetei

KÓD	ÜZENET	MŰVELET
02	NAGY NYOMÁS ÉRZÉKELVE – CSÖKKENTSE A NYOMÁST	Keressen eltömődéseket. Kizárólag Graco gyártmányú, legalább 15 m (15 ft) hosszúságú tömlőket használjon.
03	NYOMÁSÉRZÉKELŐ NEM TALÁLHATÓ	Ellenőrizze a jeladó csatlakozását.
05	A MOTOR NEM FOROG	Keressen mechanikai hibákat, ellenőrizze a motorcsatlakozásokat. Előfordulhat, hogy túl sűrű anyagot használ. Hígítsa az anyagot.
06	A MOTOR TÚLMELEGEDETT	Kapcsolja KI (OFF) a berendezést. Ellenőrizze a motorcsatlakozásokat. Ellenőrizze, hogy nem záródtak-e el a motor védőburkolatán lévő szellőzőnyílások. A berendezés lehűlése akár egy óráig is eltarthat.

Probléma	Ellenőrizendő	Ellenőrzés módja
A festékszóró egyáltalán nem működik ÉS A vezérlőpanel állapotjelző lámpája egyáltalán nem világít	Lásd a 69. oldalon található folyamatábrát.	
A szóróberendezés nem kapcsol ki. ÉS A vezérlőpanel állapotjelző lámpája egymás után 2-szer villan fel.	Vezérlőpanel.	Cserélje ki a vezérlőpanelt.

Probléma	Ellenőrizendők	Ellenőrzés módja
A festékszóró egyáltalán nem működik ÉS A vezérlőpanel állapotjelző lámpája egymás után 2-szer villan fel.	Ellenőrizze a jelátalakítót és annak csatlakozásait	Ügyeljen rá, hogy ne legyen nyomás a rendszerben (lásd a Nyomásmentesítési eljárás, 16. oldal). Ellenőrizze, hogy a folyadék útját nem zárja-e el valami, például nincs-e eltömődve a szűrő. Használjon fémhuzalmentes, levegő nélküli festékszóró tömlőt. A kis keresztmetszetű vagy fémhuzal erősítésű tömlők használata nagynyomású csúcsokat eredményezhet. Állítsa OFF (KI) állásba a BE/KI kapcsolót, majd bontsa a festékszóró hálózati csatlakozását a hálózati kábel csatlakozódugójának a kihúzásával és az akkumulátor csatlakozásának a bontásával. Ellenőrizze a jelátalakítót, illetve a vezérlőpanellel való csatlakozásait. Kösse le a jelátalakítót a vezérlőpanelen lévő foglalatból. Ellenőrizze, hogy a jelátalakító és a vezérlőpanel érintkezői tiszták-e, illetve megfelelően csatlakoznak-e. Csatlakoztassa újra a jelátalakítót a vezérlőpanelen lévő foglalatba. Csatlakoztassa a berendezést az áramforráshoz, a ON/OFF (BE/KI) kapcsolót állítsa a ON (BE) állásba, a szabályozógombot pedig fordítsa el 1/2 fordulattal az óramutató járásával megegyező irányban. Ha a festékszóró nem működik megfelelően, kapcsolja a BE/KI kapcsolót a OFF (KI) állásba, és folytassa a következő lépéssel. Szereljen be egy új jelátalakítót. Csatlakoztassa a berendezést az áramforráshoz, a ON/OFF (BE/KI) kapcsolót állítsa a ON (BE) állásba, a szabályozógombot pedig fordítsa el 1/2 fordulattal az óramutató járásával megegyező irányban. Ha a festékszóró nem működik megfelelően, cserélje ki a vezérlőpanelt.
A festékszóró egyáltalán nem működik ÉS A vezérlőpanel állapotjelző lámpája egymás után 3-szer villan fel.	Ellenőrizze a jelátalakítót és annak csatlakozásait (a vezérlőpanel nem érzékel nyomásjelzéseket).	Állítsa OFF (KI) állásba a BE/KI kapcsolót, majd bontsa a festékszóró hálózati csatlakozását a hálózati kábel csatlakozódugójának a kihúzásával és az akkumulátor csatlakozásának a bontásával. Ellenőrizze a jelátalakítót, illetve a vezérlőpanellel való csatlakozásait. Kösse le a jelátalakítót a vezérlőpanelen lévő foglalatból. Ellenőrizze, hogy a jelátalakító és a vezérlőpanel érintkezői tiszták-e, illetve megfelelően csatlakoznak-e. Csatlakoztassa újra a jelátalakítót a vezérlőpanelen lévő foglalatba. Csatlakoztassa a berendezést az áramforráshoz, a ON/OFF (BE/KI) kapcsolót állítsa a ON (BE) állásba, a szabályozógombot pedig fordítsa el 1/2 fordulattal az óramutató járásával megegyező irányban. Ha a festékszóró nem működik, akkor állítsa a BE/KI kapcsolót a OFF (KI) állásba, és folytassa a következő lépéssel. Csatlakoztasson egy bizonyítottan működőképes jelátalakítót a vezérlőpanelen lévő foglalatba. Az ON/OFF (BE/KI) kapcsolót állítsa az ON (BE) állásba, a szabályozógombot pedig fordítsa el 1/2 fordulattal az óramutató járásával megegyező irányban. Ha a festékszóró működik, szereljen be egy új jelátalakítót. Ha a festékszóró nem működik, cserélje ki a vezérlőpanelt. Ellenállásmérő segítségével ellenőrizze a jelátalakító ellenállását (a piros és fekete vezetékek között legfeljebb 9 kOhm, a zöld és a sárga vezetékek között 3–6 kOhm lehet).

Probléma	Ellenőrizendők	Ellenőrzés módja
A festékszóró egyáltalán nem működik ÉS A vezérlőpanel állapotjelző lámpája egymás után 5-szer villan fel.	A vezérlés parancsot ad a motornak a működésre, de a motor tengelye nem forog. Lehetséges, hogy a forgórész megszorult, a motor és a vezérlő között szétkapcsolódott egy csatlakozás, a motor vagy a vezérlő meghibásodott, vagy túl nagy a motor áramfelvétele.	Távolítsa el a szivattyút, és próbálja így működtetni a festékszórót. Ha a motor működik, ellenőrizze, hogy nincs-e beszorulva vagy befagyva a szivattyú vagy a hajtáslánc. Ha a festékszóró nem működik, folytassa a 2. lépéssel. Állítsa OFF (KI) állásba a BE/KI kapcsolót, majd bontsa a festékszóró hálózati csatlakozását a hálózati kábel csatlakozódugójának a kihúzásával és az akkumulátor csatlakozásának a bontásával. Válassza le a motorcsatlakozó(ka)t az vezérlőpanelről. Ellenőrizze, hogy a motor csatlakozói és a vezérlőpanel érintkezői tiszták-e, illetve megfelelően csatlakoznak-e. Ha az érintkezők tiszták és a csatlakozásuk megfelelő, folytassa a 4. lépéssel. Kapcsolja ki a fertőtlenítőszórót, a motor ventilátorát pedig fordítsa el 1/2 fordulattal. Indítsa újra a festékszórót. Ha a festékszóró működik, cserélje ki a vezérlőpanelt. Ha a festékszóró nem működik, folytassa az 5. lépéssel. Végezzen forgástesztet: A tesztet a nagy, 4 tűs motorcsatlakozónál végezze. Válassza le a folyadékszivattyút a festékszóróról. Tesztelje a motort úgy, hogy egy átkötővel rövidre zárja az 1-es és a 2-es érintkezőt. Forgassa meg motor ventilátorát, körülbelül másodpercenkénti 2 fordulattal. A motorventilátor mozgása közben a fogazat összekapcsolódásából adódó ellenállást kell érezni. Ha nem érezhető ellenállás, a motort ki kell cserélni. Ismételje meg ugyanezt az 1-es és 3-as, valamint a 2-es és 3-as érintkezők rövidre zárásával is. A 4-es érintkezőt (a zöld vezeték) ennél a tesztnél nem kell használni. Ha az összes forgásteszt pozitív eredménnyel zárult, folytassa a 6. lépéssel. ZLD KÉK PRS FKT 1. LÉPÉS:  ZLD KÉK PRS FKT 2. LÉPÉS:  ZLD KÉK PRS FKT 3. LÉPÉS: 

Probléma	Ellenőrizendők	Ellenőrzés módja
		Végezzen rövidzárlati tesztet: A tesztet a nagy, 4 tűs motorcsatlakozónál végezze. Nem lehet folytonosság a 4. érintkezőtől a földelővezeték felé, és a többi 3 érintkező felé sem. Ha valamelyik motorcsatlakozó nem felel meg a teszteken, cserélje ki a motort. Ellenőrizze a motor hőkapcsolóját: Válassza le a termikus vezetékeket. Állítsa a mérőt ellenállásmérésre. A műszernek 100 kOhm értéket kell mutatnia.  Csatlakoztassa újra a motorcsatlakozó(ka)t a vezérlőpanel megfelelő csatlakozóiiba. Csatlakoztassa a berendezést az áramforráshoz, a ON/OFF (BE/KI) kapcsolót állítsa a ON (BE) állásba, a szabályozógombot pedig fordítsa el 1/2 fordulattal az óramutató járásával megegyező irányban. Ha a motor nem működik, cserélje ki a vezérlőpanelt.
A festékszóró egyáltalán nem működik ÉS A vezérlőpanel állapotjelző lámpája egymás után 6-szer villan fel.	A motor felforrósodott, vagy a hibás a motor termikus eszköze.	Várja meg, amíg a motor lehül. Ha a fertőtlenítősóró hidegen működik, javítsa ki a túlmelegedést okozó problémát. Tartsa a berendezést hidegebb, jól szellőző helyen. Gondoskodjon arról, hogy a motor légbeszívó nyílását semmi se zárja el. Ha a fertőtlenítősóró továbbra sem működik, cserélje ki a motort. MEGJEGYZÉS: A tesztet hideg motoron kell elvégezni. Ellenőrizze a termikus eszköz csatlakozóját (sárga vezetékek) a vezérlőpanelnél. Húzza ki a termikus eszköz csatlakozóját a vezérlőpanelen lévő foglalatból. Győződjön meg róla, hogy az érintkezők tiszták és megfelelően csatlakoznak. Mérje meg a termikus eszköz ellenállását. Ha a mért adat nem megfelelő, cserélje ki a motort. Ellenőrizze a motor hőkapcsolóját: Válassza le a termikus vezetékeket. Állítsa a mérőt ellenállásmérésre. A műszernek 100 kOhm értéket kell mutatnia. Dugja vissza a termikus eszköz csatlakozóját a vezérlőpanelen lévő foglalatba. Csatlakoztassa a berendezést az áramforráshoz, állítsa a szóró főkapcsolóját az ON (BE) állásba, a szabályozógombot pedig fordítsa el 1/2 fordulattal az óramutató járásával megegyező irányban. Ha a szóró nem működik, cserélje ki a vezérlőpanelt.
Alapvető villamossági hibák	Ellenőrizze, hogy a motor vezetékei megfelelően vannak-e rögzítve és párosítva A motor forgórészén a kommutátor ellenőrzése égett pontok, barázdák és túlzott mértékű egyenetlenségek felderítésére.	Cserélje ki a laza kapcsokat és a kábelvezetékek csatlakozóit. Győződjön meg a kapcsok szilárdságáról. Tisztítsa meg az áramköri panel kapcsait. Csatlakoztassa szilárdan a kábelvezetékeket. Szerelje ki a motort, és motorjavító műhelyben szüntessék meg a kommutátor felületi egyenetlenségeit, ha lehetséges.
Nem kapcsolódik be az inverter a bekapcsolás alatt.	Nincsenek csatlakoztatva az akkumulátorok, laza az akkumulátor oldalsó csatlakozóinak az érintkezése. 10 V alatt van az akkumulátor feszültsége.	Ellenőrizze az akkumulátor- és a kábelcsatlakozókat. Ellenőrizze az egyenáramú biztosítékot és megszakítót. Ugorjon az akkumulátor alkalmazásra. Külső töltő segítségével töltse fel az akkumulátort (ne az egység fedélzeti töltőjével).
Nincs kimeneti váltakozófeszültség és világít a kijelző.	Kioldott a kimeneti áramköri megszakító.	Ellenőrizze az áramköri megszakítót, és szükség esetén állítsa alapbeállításba, 71. oldal.